



**ISABEL-MENEM**  
**Historia secreta de una relación**

Página 6/7

**GANO RIVER**  
**Algún Díaz tenía que ser**

Página 21



RECLAME LOS SUPLEMENTOS

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 14 de febrero de 1993

Año 6 - Nº 1759 - Precio de este ejemplar: \$ 1,60 - Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: N\$ 8000

**EXCLUSIVO**

**Los ministros, secretarios y subsecretarios reciben un sobresueldo que proviene de los fondos reservados de Presidencia. Los administra el secretario general, Eduardo Bauzá. El monto suma 6,5 millones de dólares.**

Página 2/3

## LA BANCA

**2**

Mani pulite, por **Martín Granovsky**



**22**

Amado fútbol, por **Jorge Amado**

**32**

El hijo que no tuvo, por **Tomás Eloy Martínez**

**ATRACTIVO**

—¿Se siente sola?  
 —No, porque lleno mi vida con muchas cosas. Claro que hay cosas que no las puede llenar nadie.  
 —¿Le parece atractivo el presidente Carlos Menem?  
 —La verdad, a mí, personalmente... No lo miro bajo ese aspecto. No sé, no lo he pensado tampoco, pero... La verdad que a mí me parece que no.  
 (Entrevista de la agencia Diarios y Noticias a la ex presidenta Isabel Perón.)

### REPORTAJES

**IDELER TONELLI:** "Deseo que me olviden"

**BARUJ PLAVNIK:** "Jamás dejaré de recordar"

**ANTONIO GASALLA:** "A mí el cine me encanta"

**ENRIQUE PINTI:** "Quiero dejar caliente al público"



## Mani pulite

Dentro de pocos días, los italianos festejarán un aniversario inusual: el comienzo de la investigación *Mani pulite*, manos limpias. El 17 de febrero de 1992, un fiscal de Milán comenzó a desovillar la madeja de lo que parecía una pequeña coima. Eran siete millones de dólares, muy poca cosa para el mundo de la corrupción italiana. Pero esos siete millones se convirtieron, al cabo de un año, en la tumba política de Bettino Craxi, el líder del Partido Socialista. El jueves último debió resignar el primer puesto del PSI ante la información cruzada que lo ligaba a las coimas milanesas.

La lectura de los diarios italianos se asemeja a la lectura que, con mucha frecuencia, se puede hacer de los diarios argentinos. El escándalo que tumbó a Craxi, por ejemplo, fue un caso típico de robo para la corona. Las sospechas cayeron sobre el experimentado político luego de que los magistrados fueran hallando indicios de que dirigentes socialistas de provincias eran, en realidad, testaferros de Bettino. O, como se dice ahora, sus recaudadores.

La lectura de las revistas también tiene un sabor nacional. El semanario *L'Espresso* titula su edición del 31 de enero: "Craxi, breve investigación sobre las casas, la sociedad y los amigos. Escenas de un patrimonio". Y en páginas interiores se puede ver una magnífica casa mediterránea, genuinamente mediterránea, en Hammamet, Túnez. Muy cerca, una villa en Capiago, provincia de Como. Craxi, informa la revista, había declarado que la mansión tuncina era de Silvano Larini, que casualmente coincide con el nombre que estos días quedó señalado como su PC Farias, su tesoro preferido. Ahora, Craxi ha cambiado. "La casa es mía", se defiende con un posesivo también familiar por aquí. Mejor ser un rico sospechado, sobre todo con inmunidad parlamentaria, que el amigo de un coimero con pruebas.

Más coincidencias: Craxi acusa a los medios periodísticos de estar inmersos en "una campaña de difamación". Los ataca porque socavaban las bases de la democracia, es decir los partidos políticos. Y cuando sus críticos le cuestionan la duplicidad moral a la que ha llegado, responde: "Son hipócritas".

Afortunadamente para los italianos, la investigación judicial y el hartazgo de la gente pueden conducir no a la crisis de la democracia sino a su renovación. Puede acelerarse la reforma electoral que termine con el clientelismo y edifique una mayoría y una minoría nítidas, como fruto del Pacto Transversal entre dirigentes de distintos partidos políticos.

Mientras llega ese momento, el gobierno argentino puede reparar en dos detalles interesantes. Uno, que el amigo argentino del craxismo, a través del ex canciller Gianni De Michelis, es el ex ministro José Luis Manzano, admirador además del estilo gerencial de la política. Otro, que la justificación inicial de las coimas y el negocio negro tenía apariencia democrática. "Queremos ganar mejor —decían los políticos— sólo para hacer política."

Cada ministro recibe cuatro mil dólares además de su sueldo

# CASA ROSADA, SOCORROS MUTUOS

(Por Marcelo Zlotogwiazda)  
Todos los ministros, secretarios y subsecretarios del Poder Ejecutivo perciben mensualmente un sobresueldo que más que duplica la remuneración que figura en los recibos. Sobre la base de testimonios *off the record* de un secretario de Estado, de un embajador y de un subsecretario que participó del gabinete de Antonio Salonia en la cartera de Educación, *Página/12* también averiguó que el dinero para financiar ese salario extra de los funcionarios políticos —por un total anual de casi 6,5 millones de dólares— proviene de la partida de "fondos reservados" que maneja el secretario general de la Presidencia de la Nación, Eduardo Bauzá. Si bien admiten que hasta fines de 1991 estos sobresueldos eran ilegales porque se trataba de dinero "negro" que no provenía de fondos reservados sino de orígenes "políticos", las fuentes consultadas aseguran que la forma como se articuló el mecanismo desde enero del año pasado "es absolutamente legal" porque les permite a los funcionarios hacer figurar ese ingreso en las declaraciones juradas ante la Dirección General Impositiva, aunque los beneficiarios de esta paga complementaria no firman ni reciben comprobante alguno. No obstante, pese a la supuesta legalidad de los sobresueldos, el tema es causa de permanentes conflictos y peleas dentro del gabinete nacional entre quienes quieren blanquear la situación y los que se empeñan en mantener el secreto.

"No es mucho lo que yo sé —comenzó diciendo el secretario que habló—. Entre el día 5 y 10 de cada mes me entregan un sobre con 3500 pesos."

—¿Quién se lo entrega?  
—Alguien de este ministerio.  
—¿Es siempre la misma persona?  
—Sí.  
—¿Cuánto gana por sueldo oficial?

—Por todo concepto alrededor de 2750 pesos.

Si a los 3500 pesos que le toca a cada uno de los 50 secretarios, se le suman los 3000 que les dan a cada uno de los 94 subsecretarios y los 4000 que recibe cada uno de los 8 ministros, se llega a una cifra anualizada (la paga incluye aguinaldo) de 6.357.000 pesos. Para un secretario el ingreso extra representa un adicional del 127 por ciento; para un subsecretario —que en promedio tiene una remuneración de 2500— del 120 por ciento, y para los ministros la ayuda equivale al 222 por ciento de los apenas 1800 que les corresponde por recibo.

De vacaciones en Buenos Aires, el actual embajador contó que "hay un

Desde enero de 1992 los principales funcionarios de la administración pública (ministros, secretarios y subsecretarios) completan sus sueldos con un salario extra cobrado todos los meses que sale de los fondos reservados de la Presidencia, administrados por el secretario general, Eduardo Bauzá. Los beneficiarios no extienden recibos, pero pueden declarar el ingreso en la DGI, supuestamente por indicación del Presidente. Cada uno de los ocho ministros gana un sobresueldo de 4 mil pesos. Cada uno de los 50 secretarios percibe 3500. Y cada uno de los 94 subsecretarios, 3 mil. La cifra total llega a 6,5 millones de pesos por año. Revelaciones exclusivas tres meses después de que Cavallo fuera criticado por "inoportuno".

responsable por cada ministerio al que todos los meses se le entregan en la Secretaría General de la Presidencia los sobres para los funcionarios de esa repartición". La tarea es centralizada por Bauzá, aunque a veces es ejecutada por el secretario Legal y Técnico, Carlos Vladimiro Corach. Cabe deducir que ellos dos también son los encargados del reparto a los 9 secretarios y 20 subsecretarios que dependen directamente de la Casa Rosada.

## Miedos

De acuerdo con los testimonios recogidos, el aspecto monetario del asunto no ha sufrido modificaciones sustanciales desde que asumió este gobierno. Pero lo que sí ha cambiado es el encuadre jurídico. "Desde un principio fuimos muchos los que estábamos en contra de ese sistema; no porque estuviésemos en desacuerdo con recibir un sueldo más acorde con la realidad, sino porque no podíamos contar con ese dinero para nuestras declaraciones de réditos (Impuesto a las Ganancias). La preocupación fue mucho mayor a partir de que Cavallo se hizo cargo de Economía y comenzó a manejar la DGI. Todavía me acuerdo del miedo que tenía Dromi de que Cavallo utilizara en contra suyo algún chanchullo impositivo. Lo cierto es que ninguno de nosotros podía justificar su tren de gastos con el dinero que figuraba en el recibo."

A fines de 1991 y luego de que analizaron ciertas cuestiones jurídicas de la ley de presupuesto y de algu-

nas normas tributarias, en una reunión de gabinete se decidió utilizar los fondos reservados para los sobresueldos.

"Fue básicamente un cambio de forma, pero que dejaba abierta la posibilidad para declarar más ingresos y justificar gastos. Fue un mecanismo que se pudo usar desde siempre, pero nadie se había avivado. Ahora podemos blanquear nuestra situación y estar en regla."

—¿Todos declaran ese dinero a la DGI?

—Supongo que sí. Creo que hay una instrucción de Menem.

## "Conciencia culposa"

Sin embargo, el cambio de estilo no alcanzó para tranquilizar las aguas, que en noviembre de 1992 volvieron a agitarse. Y mucho. El 5 de ese mes *Clarín* publicó en tapa que el Gobierno iba a aumentar el sueldo de unos 500 funcionarios de organismos oficiales, y que los incrementos llegaban en algunos casos al 200 por ciento. La medida se remontaba al 21 de setiembre cuando a través del decreto 1716/92 Menem delegó en Bauzá y Cavallo la facultad de fijar la retribución de los funcionarios políticos del Ejecutivo. Ocho días después, la resolución de Economía 1117 dispuso aumentos que llegaban a triplicar los sueldos anteriores de organismos descentralizados, bancos y empresas estatales, es decir que excluía a ministros, secretarios y subsecretarios. Esa resolución fijó un ingreso de 6500 pesos para presidentes de empresa o titulares de organismos públicos, de 5850 para los número dos, de 5265 para los liquidadores de empresas públicas y de 4740 para los subliquidadores.

Pero lo que armó más lío ese 5 de noviembre fue la reacción de Cavallo cuando los periodistas le preguntaron por ese salario. "Son niveles de ingresos mínimamente aceptables desde el punto de vista de lo que les cuesta vivir a esos funcionarios, porque no pueden ir en overol a sus

oficinas." Aunque esos aumentos no involucraban a los ministros, Cavallo agregó que "a mí, vivir me cuesta 10.000 pesos por mes".

Ese mismo día, el titular de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, salió a confrontar públicamente con su par de Economía, diciendo que "ninguno de los funcionarios de mi ministerio o de los organismos que dependen de mí va a recibir ese aumento". Otros, sin dar sus nombres, culparon a Cavallo de "la mejor propaganda posible para la CGT". El lunes 9 de noviembre se realizó el primer y único paro general contra el Gobierno.

Pero lo que decía la mayoría de los funcionarios acerca de la polémica declaración de Cavallo era, a lo sumo, que había sido "inoportuna". Todos sabían que con el salario de la resolución 1117 se terminaban de acomodar los sueldos de toda la cúpula del Poder Ejecutivo en niveles considerados "realistas y razonables". La estrategia tenía tres patas: a ministros, secretarios y subsecretarios les tocaba el sobresueldo; a los funcionarios de organismos descentralizados, bancos y empresas, la mencionada mejora; y de directores nacionales para abajo, las designaciones por concurso en el marco del SINAPA permitirían con el tiempo elevar esas remuneraciones hasta aproximadamente 5000 pesos.

El debate público de esos días también se reflejó en el gabinete nacional.

El ex subsecretario del Ministerio de Educación relató que en una de las reuniones de gabinete "se discu-

## FRANCIA

Presidente de la Nación: 8700 dólares

Secretario de Estado o ministro: 6800 a 8400 dólares

Presidente de la Asamblea Nacional: 16.000 dólares

Primer ministro: 8700 dólares

Diputados: 6000 dólares (entregan dos tercios al partido)

Intendente de París: 9800 dólares

Inspector de finanzas: 6000 dólares

Presidente de Peugeot: 250.000 dólares

## EE.UU.

Presidente de la Nación: 200.000 dólares anuales (menos impuestos)

Vicepresidente: 166.200 dólares anuales

Ministros: 143.800 dólares anuales

Gobernador de Arkansas: 35.000 dólares anuales

Gobernador de California: 120.000 dólares anuales

Gobernador de Alabama: 87.913 dólares anuales

Presidente de la Corte Suprema: 166.000 dólares anuales



Alejandro Amaro



Mario Manó



Ricardo Balbín

Jorge Sáenz



tió mucho sobre los sobresueldos. Cavallo, (Rodolfo) Díaz y Salonia plantearon que había que blanquear y transparentar esas remuneraciones, pero la mayoría no estuvo de acuerdo".

—¿El planteo tenía que ver con lo de los 10.000 pesos de Cavallo?

—Creo que venía de antes. Incluso tengo entendido que Cavallo ya venía intentando blanquear los sobresueldos en el proyecto de presupuesto que aún no se había aprobado.

—¿Qué argumentos se dieron para no aceptar la idea de Cavallo, Díaz y Salonia?

—No lo sé. Yo no estuve en las discusiones. Me imagino que por una cuestión de vergüenza o por una conciencia culposa.

### "De eso no hablo"

Tres semanas atrás, *Página/12* se cruzó con Gustavo Béliz en un estudio de Canal 9.

—Necesito charlar con usted sobre un tema.

—Cómo no. ¿Sobre qué?

—Los sobresueldos de los funcionarios.

—No, no. De eso yo no hablo. De eso no hablaba con los periodistas, pero era uno de los temas sobre los cuales en esos días más hablaba con sus pares y, fundamentalmente, con sus subordinados del Ministerio del Interior.

Ocurría que una de las primeras órdenes que Béliz le comunicó a sus

nuevos secretarios y subsecretarios fue que tenían que negarse a cobrar los sobresueldos. La decisión formaba parte del "eticazo" que el todavía soltero ministro pretendía imponer en el gabinete.

Aunque sus secretarios y subsecretarios compartían el propósito general, a casi ninguno le causó demasiada gracia conformarse con un sueldo que en ningún caso llegaba a los 3000 pesos y resignar la paga extra que recibe el resto de sus pares.

Fueron tantos los tirones y las peleas que el caso trascendió las paredes del Ministerio del Interior. Béliz terminó "entrando en razón" recién hace quince días. Incluso hasta el jueves pasado algunos de sus 5 secretarios y 13 subsecretarios aún no habían recibido por el canal correspondiente el sueldo que Bauzá tiene retenido desde hace 45 días.

### "Necesidades insatisfechas"

Las varias denuncias presentadas contra Cavallo a raíz de su explicación acerca de que los 10.000 pesos

que necesitaba su familia para vivir los reúne con su sueldo como ministro (1800) y con los 8200 que mensualmente le otorga el Instituto de Estudios Económicos sobre la Realidad Argentina y Latinoamericana, el brazo académico de la Fundación Mediterránea que financian las principales empresas y grupos económicos del país, quedaron desestimadas cuando la jueza Amalia Berraz de Vidal dictaminó la "inexistencia de delito".

¿Y los 4000 pesos del sobresueldo? El ex subsecretario de Salonia asegura que Cavallo es el único de los ministros que con éxito se ha resistido a recibirlos.

Pero ese ex funcionario, lo mismo que las otras dos fuentes consultadas, también aseguran que el resto de los secretarios y subsecretarios de Economía sí perciben el pago extra.

El 6 de noviembre pasado, cuando la provocativa declaración de Cavallo desató la tormenta, el director ejecutivo de IEERAL, José Castro Garayzábal, dijo en un reportaje de *Julio Nudler* en *Página/12* que, además de Cavallo, "a todos los investigadores de la Fundación Mediterránea que ocupan algún cargo en el Gobierno se los ayuda en alguna medida, porque al fin de cuentas es una forma de cumplir con los objetivos de la Fundación". Agregó que no a todos "se les paga lo mismo; tenemos categorías", y explicó que el propósito es "que ningún miembro del Instituto que ocupe funciones en

el Gobierno tenga necesidades insatisfechas y que pueda vivir decorosamente, para que nadie pueda venirlos a tentar".

Este diario intentó sin éxito que alguno de los aproximadamente sesenta funcionarios de Economía que provienen de la Mediterránea detallaran cuál es el total y el origen de sus ingresos.

Los funcionarios tienen una casi infranqueable resistencia a hablar sobre sus sueldos, y los pocos que como Cavallo se animan a justificar sus ingresos apelan a argumentos más que cuestionables.

Al alegar "necesidad", lo que en realidad se pone de manifiesto es la convicción de que hay ciudadanos de primera que requieren 10.000 pesos y de segunda o menor categoría que necesitan menos.

Otro de los argumentos que aparece con frecuencia es el de Garayzábal, según el cual sólo los buenos sueldos son un reaseguro contra la tentación de una coima. Elementales principios morales enseñan que no necesariamente la escasez empu-

ja a la corrupción, a lo que podría agregarse que existen numerosos antecedentes de funcionarios que ya eran ricos y sin embargo utilizaron su cargo para enriquecerse aún más.

No obstante, sí existen sólidas razones como para abogar que las remuneraciones de los funcionarios públicos sean más altas que lo que indican los recibos de sueldo. Guste o no, salvo contadísimas excepciones, no hay manera de que trabajen en el Estado funcionarios idóneos y eficientes si sus sueldos están muy alejados de lo que podrían ganar en el sector privado. Basta recordar la experiencia de YPF, que fue cuasivaciada de materia gris por las tentadoras ofertas de las petroleras privadas. La realidad del mercado indica que un gerente de una empresa líder cuya responsabilidad es infinitamente menor que la de un secretario de Estado cobra entre cuatro y cinco veces más que lo que figura en el recibo del funcionario.

Pero ya sea por "conciencia culposa" o por falta de valentía, los funcionarios prefieren mantener en secreto lo que verdaderamente ganan, en una actitud hipócrita que, por ejemplo, dio lugar a que algunos de los miembros del gabinete nacional se opusieran al aumento del 70 por ciento que se autotorgaron los concejales metropolitanos y que finalmente fue anulado por un decreto presidencial, diciendo que "no puede ser que un concejal gane más que un ministro o que un secretario de Estado", lo que no es verdad.

## BRASIL

Presidente de la Nación: 5130 dólares

Ministro de Estado: 3650 dólares

Secretario de Estado: 2750 dólares

Diputados y senadores: 3650 dólares

Presidente de empresa: 200.000 dólares anuales

Gerente general: 110.000 dólares anuales

Profesor universitario: 20.000 dólares anuales

Presidente del Banco de Brasil: 80.000 dólares

## REINO UNIDO

Primer ministro: 107.400 dólares anuales

Ministros: 88.900 dólares anuales

Viceministro: 86.600 dólares anuales

Secretarios: 63.200 dólares anuales

Presidente de la Cámara de los Comunes: 84.230 dólares anuales

Procurador general de la Nación: 78.450 dólares anuales

Líder de la oposición de la Cámara de los Lores: 53.300 dólares anuales



## Tengamos el año en paz

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, pronosticó que la relación entre la Nación y las provincias funcionará en adelante "con piloto automático", aunque aclaró que para lograr esa armonía su cartera "va a exigir que éstas cumplan estrictamente con sus obligaciones frente al gobierno nacional". Cavallo aseguró que "esta relación se dará sin que tengamos que tomar decisiones discrecionales" y pronosticó que "tan pronto el gobierno de Río Negro deje de obstaculizar la privatización de Hidronor, la Nación cancelará la deuda por regalías impagas".

## Los bonos del Brady

El gobierno emitirá, a partir del 7 de abril próximo, bonos en concepto de deuda externa comercial por valor de dieciocho mil millones de dólares. Los papeles servirán para refinanciar a treinta años esa deuda que alcanza los 21.900 millones de dólares, cuya diferencia fue el descuento conseguido por las autoridades argentinas a lo largo de las negociaciones con la banca acreedora. La emisión de estos bonos se inscribe en el marco del acuerdo por el Plan Brady que se firmó en diciembre pasado en Buenos Aires.

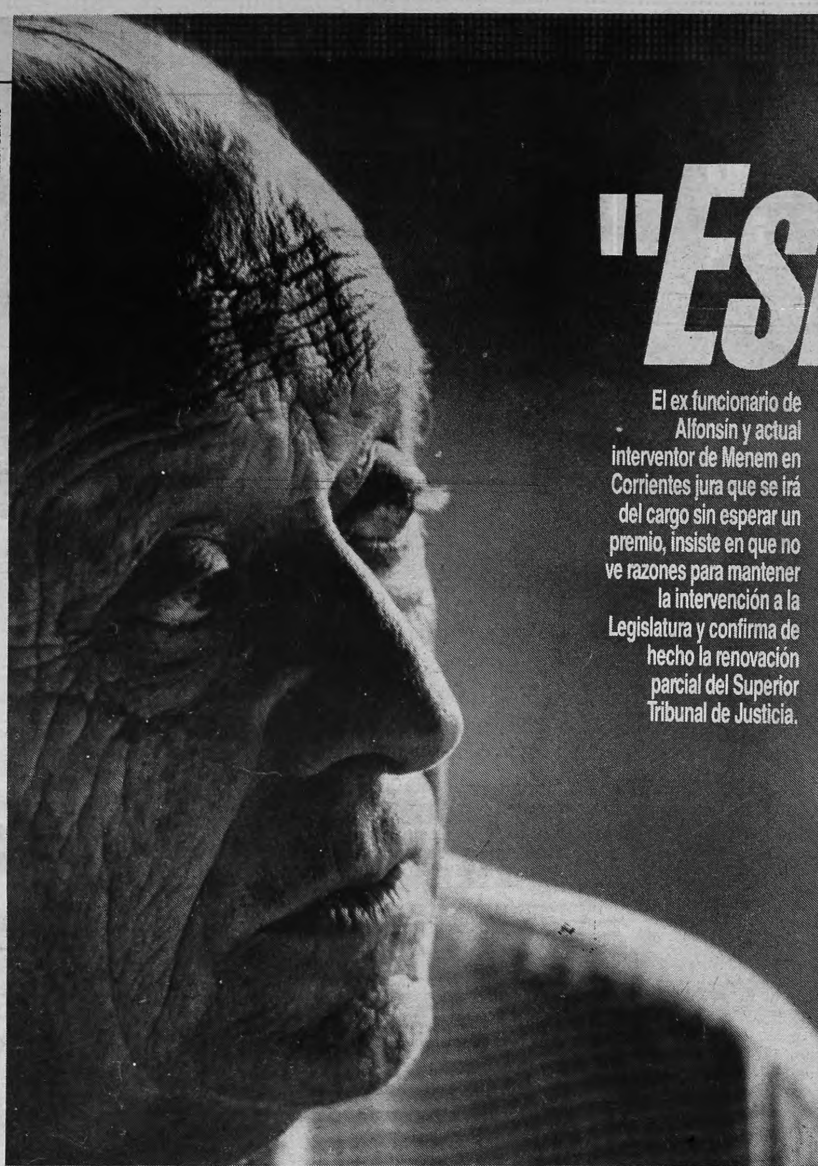
## FUMIGACIONES ATLANTIDA

Eficiencia y responsabilidad

Dorrego 163

652-1116

Rafael Calvino



Ideler Tonelli

# "ESPERO

El ex funcionario de Alfonsín y actual interventor de Menem en Corrientes jura que se irá del cargo sin esperar un premio, insiste en que no ve razones para mantener la intervención a la Legislatura y confirma de hecho la renovación parcial del Superior Tribunal de Justicia.

(Por Daniel Casas) Dos días después de su entrevista con Carlos Menem, el interventor en Corrientes, Ideler Tonelli, se prestó a un amplio diálogo con este diario en el que insistió en que no espera ningún premio. Aunque no espera que alguien le crea, jura que su deseo es que lo olviden.

—El jueves, durante su reunión con Menem, el Presidente le dio alguna respuesta económica para Corrientes?

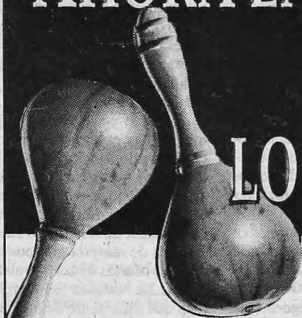
—Mire, la respuesta es coincidente con la que obtengo cada vez que tengo la posibilidad de conversar con el ministro del Interior, Gustavo Béliz. Yo puse como condición para aceptar el cargo, además de algunas cosas que ya se han cumplido satisfactoriamente, la de tener asistencia financiera suficiente en caso de ser necesaria, para llegar con normalidad a las elecciones de setiembre. Digo en caso de ser necesaria porque Corrientes tiene su sistema impositivo, un tanto anacrónico pero lo tiene. De modo que trataremos de solventar los gastos con los recursos propios y si no alcanzan acudiremos a la ayuda de la Nación.

—Para el caso de que no le garantizaran esto, usted dijo que tenía la renuncia fácil...

—Exacto

—Esta tal vez sea su única arma, pero es muy poderosa porque la situación del ministro Béliz no es la mejor y una renuncia suya podría desencadenar un conflicto que hasta le podría costar el cargo a él...

## AHORA EN CUBA EL RITMO LO MARCA USTED



Estas vacaciones arme su propio itinerario en Cuba.

Disfrutando a su gusto de un Caribe como no hay dos.

Tiene todo para elegir. Hoteles de 3 a 5 estrellas con media pensión o todo incluido.

Apart hoteles de 2 o 3 dormitorios muy bien equipados. Autos con km. libre a su disposición en el aeropuerto o donde usted desee.

Además vuelos regulares en Cubana de Aviación y servicios de nivel internacional. Este verano haga la suya en el mejor Caribe. Con World Class es posible.



Maipú 849, P.B. - Capital Federal  
Tel. 312-6871/6872/6878  
Suc. Concordia (E. Ríos): 1º de Mayo P. 1  
Tel. 217419 EVT Leg. 7001 Res. 5342/86



## Una diferencia de 20 millones

—Hablando de la economía de la provincia, el ministro de Economía saliente, Eduardo Curia, dejó un informe reservado donde deja constancia de algunos elementos que deben ser preocupantes. Me refiero al tema del endeudamiento que adquirió la anterior intervención en Bonos del Tesoro, al crecimiento de la deuda pública en más del 50 por ciento e, incluso, al reconocimiento de que la gestión de Claudia Bello recibió fondos no reintegrables para las elecciones.

—Yo no tengo otra precisión que la lectura de ese informe que me dejó Curia. Es evidente que se ha aumentado la deuda por cuanto todos los meses hay un déficit operativo que necesariamente en algún momento tiene que resolverse por la vía del crédito o por ayudas que no siempre son gratuitas. Además, como usted bien dice, hay un préstamo por más de 70 millones de pesos que se le entregó a la provincia en esos bonos llamados BOTES, y que al ser negociados en la plaza se obtuvo por ellos sólo 49,5 millones de pesos. Es decir que la provincia ha quedado endeudada por más de 70 millones nominales pero recibió sólo 49,5.

—Así dicho, ese convenio suena por lo menos un poco leonino.

—Sí, suena leonino. Pero lo voy a hacer revisar jurídica, económica y financieramente, y si llego a la conclusión de que realmente es así haremos un máximo esfuerzo de renegociación, porque esta provincia no merece que se la hipoteque de ese modo.

—¿Usted está hablando de investigar, pero si encuentra gestiones de la administración de Claudia Bello que no sean del todo cristalinas ¿no se estaría arriesgando a un enfrentamiento con el poder central?

—Mire, yo en cada ocasión cumplo con mi deber. Las consecuencias no las puedo medir, pero estoy dispuesto a soportarlas tal como aparezcan. Si en el examen de las cosas encuentro algo que debo enmendar o denunciar ante la Justicia, o lo que fuere, no titubearé porque forma parte del cumplimiento de mi deber. Y ante esta actitud nadie puede sentirse herido.

## MOTOR HOME CRUISE AMERICA - USA

La mejor forma de conocer los Estados Unidos.

Agentes Oficiales de Venta en Argentina

Planos - Configuraciones - Itinerarios - Recorridos.

### RESERVACION Y VENTAS

Maipú 853, Primer Subsuelo Tel. 511-2233, 512-6874 - Tlx. 23854  
Telefax 325-6389 ACCSES SISTEM TELETEL E MAIL  
Buenos Aires - Argentina - D.N.T. Leg. 7951



habla sobre Corrientes y Menem

# QUE ME OLVIDEN"

—Sin duda. Pero justamente porque es un arma que, como usted dice, es la única que tengo, no me gusta andar exhibiéndola a cada rato. Ya lo dije una vez y es suficiente. Daré testimonio de mi actitud si llega la ocasión. Pero estoy conforme con la manera en que mejoró la situación en Corrientes. Primero porque hubo una distensión de los actores políticos ante la perspectiva de una intervención que ofrece imparcialidad y juego limpio. Pero el elemento más importante, y que no es mérito de esta intervención, ha sido que la Convención Constituyente modificó el régimen electoral para la elección de gobernador y vice. Terminó con el sistema de elección indirecta, a través de un Colegio Electoral, e instauró el sistema de elección directa con ballottage si nadie alcanza el 50 por ciento de los votos primarios.

—¿Esta reforma despeja el camino para levantar la intervención a la Legislatura, que es lo que reclaman los políticos correntinos?

—Mire, yo no le encuentro una relación tan estrecha, pero de algún modo puede tenerla. Pienso que distiende la situación para quienes observan desde la Nación, porque a veces observando desde allí se ven las cosas con más tremendismo de lo que se palpa aquí, en el contacto directo. De modo que creo que contribuye enormemente a crear este clima.

—Usted dijo que está de acuerdo con que se levante la intervención al Poder Legislativo. ¿Se lo dijo al Presidente el jueves último?

—Sí, efectivamente, aunque no he querido ser ostensible en dar razones porque creo que es el Presidente quien tiene que tomar la decisión.

—La intervención al Poder Legislativo fue hecha por decreto, sin pasar por el Congreso. ¿Usted comparte las críticas de quienes tildan de inconstitucional esta decisión del Gobierno?

—Efectivamente. Además creo que no se justifica porque no ha generado la Legislatura ninguna situación caótica o que contribuya al agravamiento de la crisis institucional de Corrientes. Ya estamos trabajando en un borrador de pacto de gobernabilidad para armonizar, eventualmente, la Legislatura, cuyo origen es la voluntad popular del pueblo de Corrientes, y la intervención federal, cuya única autoridad es la del presidente de la Nación.

—Los políticos correntinos también piden que se revea la conformación del Superior Tribunal de Justicia correntino, y esto es una atribución exclusivamente suya. ¿Qué actitud va a tomar en este tema?

—En los primeros días de esta semana que comienza tomaremos la decisión definitiva. El criterio es respetar al máximo a las instituciones y a las personas, pero también es necesario que el Superior Tribunal, por alguna vía, pueda dar una garantía de imparcialidad, teniendo en cuenta que es el árbitro final de la validez de las futuras elecciones provinciales. Yo tengo serios reparos respecto del contenido del fallo que produjo el tribunal en ese momento. Resolví más allá de lo que le estaban pidiendo. Nadie le solicitó la disolución del Colegio.

—Tonelli, ¿por qué un hombre decide, a los 68 años, meterse en medio de una hoguera?

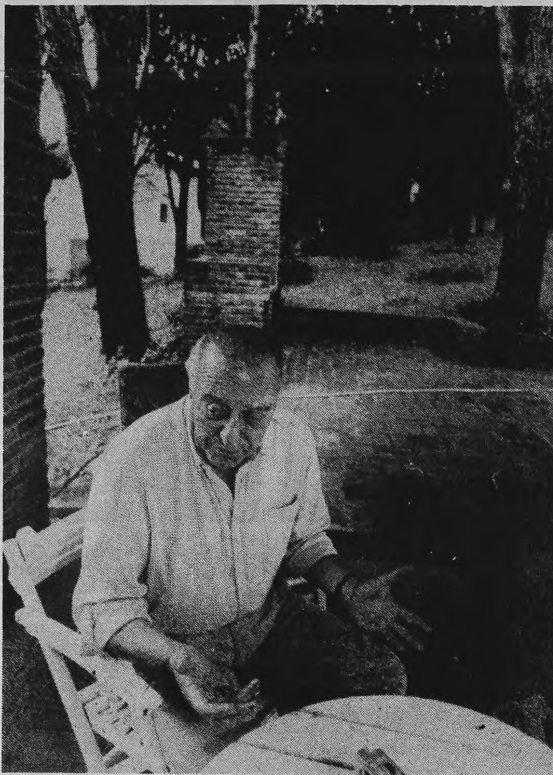
—Porque no encontré argumentos que me convencieran a mí mismo para decir que no. Para negarme tenía

que apelar a argumentos egoístas, como que no me convenía, que podía lesionar mi imagen o quedar mal con algunos amigos. Y por el otro lado estaba la tentación de ser útil al país y tratar de resolver un problema que se había tornado realmente grave.

—Pero su nombre fue mencionado repetidas veces durante este gobierno para ocupar cargos en la Corte Suprema de Justicia y para volver a ocupar el Ministerio de Trabajo, entre otros cargos. ¿Por qué en esta oportunidad lo tomó como un servicio para el país y antes no?

—El único ofrecimiento formal que yo recibí de este gobierno fue para reemplazar al doctor Ricardo Molinas como fiscal de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, y en esa oportunidad no quise aceptar por el modo en que el doctor Molinas había sido separado de su cargo. Con Molinas yo tuve serias y fuertes divergencias públicas. Sin embargo, creo que él no merecía que se lo separara del cargo por medio de un decreto cuando tenía la inmovilidad que le concedía el acuerdo dado por el Senado en el momento de su nombramiento. Entonces yo no podía acceder a un cargo con este antecedente porque si en algún momento entraba en alguna suerte de conflicto, y era también yo separado por decreto, no iba a tener derecho a protestar porque me iban a decir que había entrado del mismo modo. Además, yo para un tipo de colaboración permanente y prolongada a las órdenes institucionales y políticas del presidente de la Nación no estoy dispuesto. Acepté este cargo porque la subordinación al Poder Ejecutivo es de carácter institucional pero no político.

—La experiencia con este gobierno indica que los interventores que han cumplido con su misión luego han tenido algún premio. ¿En el futuro usted ocuparía otro cargo en el Gobierno?



Tonelli, de operador en Buenos Aires a bombero en Corrientes.

Un servicio para Menem, sin buscar la reelección de Menem.

—No, en absoluto. Mi máxima aspiración es que ésta sea mi última misión pública y, cuando entregue el gobierno a las autoridades elegidas por el pueblo de Corrientes, saludar a todos y volverme a mi casa tranquilo. Esta es mi profunda decisión. Supongo que también se puede decir que antes ya dije lo mismo, y es cierto...

—Claro, porque también se dice que los políticos nunca se retiran.

A lo mejor acepté este cargo por eso, pero le digo con toda sinceridad que espero que se olviden de mí. Tengo una edad bastante alta, aunque me encuentro muy bien, pero tengo ganas de vivir con mi mujer los últimos años en la felicidad de mi casa.

## EDUARDOS

El secretario general Eduardo Bauzá y el gobernador Eduardo Duhalde propendrán conjuntamente ante el Consejo Nacional suspender la cumbre menemista convocada para el 27 de este mes en Mar del Plata. Duhalde y Bauzá se comunicaron ayer, preocupados por las informaciones que daban cuenta de las distintas posiciones que mantenían con respecto al acto y que serían sólo la expresión de otras diferencias que se fueron acrecentando en los últimos meses. Para despejar las dudas sobre la interna entre dos de los hombres más cercanos al presidente Carlos Menem, Bauzá y Duhalde aparecerán el martes juntos explicando públicamente los motivos de la suspensión. El lunes por la tarde Bauzá, Duhalde, el ministro del Interior, Gustavo Béliz, y el de Acción Social, Julio César Aráoz, se reunirán en la Casa de Gobierno para terminar de definir el tema y determinar si anunciarán una suspensión o una postergación del encuentro.

## El CTA reclama el plebiscito

El Congreso de Trabajadores Argentinos (CTA) convocará a una movilización popular, para marzo próximo, para entregar el millón de firmas que piensa recolectar en la campaña a favor de un plebiscito sobre la anunciada reforma previsional. El CTA, encabezado por Víctor De Gennaro, sesionó ayer en la sede de la Asociación de Trabajadores del Estado y resolvió reclamar una serie de audiencias a los funcionarios nacionales y provinciales para plantear la situación generada por la caída del salario, las condiciones de trabajo y los perjuicios que acarrearán la importación indiscriminada y el cierre de empresas.

## Reforma sí, pero no ésta

—Usted declaró más de una vez que no está de acuerdo con la reforma constitucional y mucho menos con la reelección presidencial, ¿de qué manera afecta esto su relación con Menem?

—De ninguna manera porque yo no le faltó el respeto al Presidente ni lo atacó en su honorabilidad, simplemente digo lo que pienso. Yo creo que respecto de la Constitución es preferible un tiempo más de aprender a cumplirla con rectitud moral antes de reformarla. Y respecto de la reelección he dicho que creo en la alternancia porque tiene la virtud de renovar las energías en una democracia. Creo que la Constitución, en la parte instrumental, necesita algunos cambios, pero se podrán hacer serenos y pacíficamente cuando haya un Presidente que no aspire a la reelección. Esta es la conclusión que obtengo de la experiencia vivida con mi querido amigo Alfonsín y con el presidente Menem.

—Si de todas maneras se concretara la reforma, ¿usted podría llegar a votar por Menem?

—No. Seguramente no. De todas maneras esperaría a ver quién sería el candidato de alternativa.

## CUBALLET '93

Curso práctico internacional de ballet - Dirección general: señora Alicia Alonso.

17 de febrero al 10 de marzo  
Inscripciones: Santa Fe 1240, 2° P.  
Tel.: 812-5273

I&M Producciones

Auspician:

Teatro Nacional Cervantes  
Página/12  
Municipalidad de la C.B.A.  
Subsecretaría de Cultura



## Lo Mayor en Algarrobo

VENTAS POR MAYOR: OFERTAS

Mesa 1,20 \$ 140.-  
Sillas \$ 18.-

PLANES DE PAGO  
TARJETAS

ENVÍOS  
AL INTERIOR

Av. Belgrano 2064 / 2685 / 2780 943-0506



## Un sábado blanco en la Boca

Los dos hombres que salían en la madrugada de ayer de la vivienda ubicada en la esquina de Salvatores y Garibaldi, en la Boca, con una mochila escolar al hombro, no se imaginaron que en ese momento estaban siendo vigilados por no menos de cuarenta efectivos policiales, quienes, tras interceptarlos, descubrieron el poco ortodoxo cargamento que transportaban: seis kilos de cocaína. El juez federal Néstor Blondi, a cargo del procedimiento, dispuso la detención inmediata de los presuntos narcotraficantes, cuyas identidades no trascendieron. El comisario Jorge Palacios, que participó en el operativo, aseguró que el caso tiene vinculaciones con el allanamiento efectuado hace un mes en el sauna Jet Set, de la avenida Libertador, donde fue sequestrada una importante cantidad de droga.

## Once nuevos casos de cólera

Once nuevos casos de cólera se produjeron ayer, de acuerdo con el parte diario del Ministerio de Salud y Acción Social. Diez de los casos se registraron en Salta y uno en Jujuy, y el número total de contagios en lo que va del año se elevó así a novecientos ochenta y cuatro. Los nuevos afectados permanecían anoche alojados en diversos centros asistenciales de la provincia.

## Menem recibe a Ikeda

Daisaku Ikeda, el líder de la mayor organización budista laica del mundo, llegará hoy al país para dictar una serie de conferencias sobre el desarme y la paz y para entrevistarse, el martes, con el presidente Carlos Menem. Ikeda es titular de la Soka Gakkai Internacional desde 1975 y fue laureado por las Naciones Unidas con el Premio al Humanismo por su oposición al uso de armas nucleares y a la violencia. Ikeda llega de Brasil y luego de su visita a la Argentina —durante la cual recibirá el doctorado honoris causa de la Universidad de Córdoba— seguirá rumbo a Chile para entrevistarse con el presidente Patricio Aylwin.

## Arancibia con nuevo destino

El secretario general de la Conferencia Episcopal Argentina, José María Arancibia, fue designado por el papa Juan Pablo II como arzobispo coadjutor de Mendoza. Arancibia se desempeñaba hasta ahora como obispo auxiliar de Córdoba junto al cardenal Raúl Primatesta y obispo titular en Cereña.

Llegó de sorpresa a Buenos Aires esta semana, apoyó la reelección de Menem y realizó gestiones discretas para obtener algún puesto en el Gobierno o en el Partido Justicialista e, incluso, cenó en Olivos recordando viejas glorias del poder. La vuelta de María Estela Martínez de Perón reactualizó una antigua relación con Carlos Menem. A continuación se incluye esa historia y el recuerdo de cómo fue su gobierno.

(Por Gabriela Cerruti) "Vengo de la valiente tierra de La Rioja. Y porque soy macho digo que es la tierra de Facundo Quiroga... y también es la tierra de nuestra querida compañera Isabel Perón..."

Carlos Menem ya había tomado una ginebra en Las Violetas, el mítico café de la esquina de Rivadavia y Castro Barros, cuando la silbatina precipitada por sus palabras todavía hacía temblar las gradas de la Federación de Box. Era el 26 de julio de 1982 y él había elegido un lugar poco propicio para su profesión de fe verticalista. Aquel acto en memoria de la muerte de Evita fue la presentación pública de Intransigencia y Movilización, una agrupación que

intentaba presentarse como el reaglutinamiento de la izquierda peronista y, mucho más allá de los dirigentes convocantes —entre los que se contaban Vicente Saadi y Julio Mera Figueroa—, el miniestadio reunía a los militantes que regresaban del exilio, salían de las cárceles o asomaban de la clandestinidad, todos ellos sobrevivientes a la dictadura pero también y, sobre todo, a la Triple A.

El cartel de "El silencio es salud" que rodeaba al Obelisco les sirvió de apoyo para colgar dos banderas: "Nada sin Isabel", decía la primera, y firmaba Carlos Menem. "Menem presidente", aventuraba la segunda. Eran los tiempos en que el político riojano jugaba su futuro político a

colgarse de los retazos de la ex presidenta. Era más una necesidad que una vocación: Menem no tenía ninguna inserción dentro del partido, su único crédito político era haber gobernado una provincia minúscula y no tenía llegada a los popes sindicales que comandaban al peronismo en los tiempos finales de la dictadura. Isabel era un misterio. Recluida en Madrid, no recibía a ningún dirigente y su silencio parecía un mal presagio. Todos esperaban que el día menos pensado decidiera señalar con su dedo al sucesor de Perón, dando vuelta el tablero que estaban armando.

Menem apostaba a la relación que construyó con Isabel apenas muerto

## El Rodrigazo y la Triple A

# ESA SIMPLE Y SENCILLA MUJER

Isabel antes, cuando era presidenta de la Nación.

Al fondo, José López Rega, secretario privado.

(Por Luis Bruschtein) Como venía sucediendo desde mediados de 1974, el 4 de diciembre de 1976 fueron asesinados nueve estudiantes en Córdoba. En los primeros días de diciembre una camioneta había explotado en Tucumán esparciendo los restos de siete cadáve-

res destrozados por la explosión. Escenas parecidas se repetían en Buenos Aires y en las principales ciudades del país. El diario *La Prensa*, que nunca fue izquierdista, decía con gran parsimonia que "nuestras autoridades siguen debiendo a la opinión pública una información relativa a la filiación de la organización asesina que en menos de dos años ha asesinado a varios centenares de personas, en su mayoría jóvenes, en la forma macabra que a diario se informa". *La Prensa* expresaba su sorpresa porque "a diferencia de las otras dos organizaciones terroristas, declaradas ilegales, ninguno de sus integrantes jamás ha sido detenido o inculcado, ningún rastro o huella ha sido recogido". La presidenta era Isabel Martínez de Perón y todo el mundo sabía que no había información ni detenidos porque la Alianza Anticomunista Argentina, más conocida como Triple A, había sido organizada y crecido en el seno de su gobierno.

Los secuestros y desapariciones que se produjeron durante la presidencia de Isabel no fueron investigados con el retorno a la democracia en 1983, por un acuerdo entre los principales partidos políticos. Sin embargo, la práctica del terrorismo de Estado —o la llamada represión ilegal— comenzó en ese período, aun cuando se tratara de un gobierno constitucional. Pese a las advertencias que llegaban incluso desde adentro del propio peronismo, para combatir a la violencia el gobierno de Isabel eligió el secuestro, la tortura y el asesinato indiscriminados, llevados a término por bandas armadas y protegidas por el Estado.

Fueron asesinados periodistas como Julio Barraza, que había sido el primero en escribir sobre las aficiones esotéricas de José López Rega, o el diputado Rodolfo Ortega Peña, así como viejas figuras del peronismo combativo como el vicegobernador de Córdoba, Atilio López, o el ex jefe de la policía bonaerense Julio Troxler y el abogado Silvio Frondizi.

La "mejor discípula de Perón" deshizo rápidamente lo que Perón había hecho, reemplazó a José Ber Gelbard, quien intentaba aplicar una política de defensa del mercado interno y apertura a la exportación, por Alfredo Gómez Morales, prime-

ro, y después por el monetarista amigo de López Rega, Celestino Rodrigo, que aplicó una devaluación del 300 por ciento.

El rector de la UBA Raúl Ottalagano, un reconocido fascista que se consideraba seguidor del santo medieval Alberto Magno, dijo al conmemorar los primeros cien días de su gestión: "Podemos haber cometido errores, pero no nos podrán negar que destruimos esta base de antipatria". En efecto, los esfuerzos para destruir a la Universidad habían sido notables.

Los actos donde hablaba Isabel eran transmitidos por televisión. Mientras ella hablaba, la pantalla mostraba a López Rega, ubicado a sus espaldas, moviendo la boca como si estuviera dictándole el discurso. La picardía popular convirtió el bochorno en broma y bautizó a la pareja como Mister Chassman y Chirrolita. López Rega era el hombre fuerte del gobierno, pero no hizo nada que Isabel no supiera. A mediados de 1975, regresó de una misteriosa misión en Brasil. "Hemos regresado con ánimo y fuerza renovadora —amenazó— para darles duro a los que no quieren colaborar con la patria, y a los que tengan la cabeza dura les vamos a encontrar una maza de acuerdo con su dureza, el quebracho de la Argentina es muy bueno."

López Rega tuvo que irse del gobierno y del país, expulsado por la movilización popular. Isabel estuvo internada dos meses por la depresión y llenó la ausencia de su amigo apoyándose en los militares que después la encarcelarían para profundizar y extender la política que había iniciado la Triple A. Jorge Videla era comandante en jefe y Albano Harguindeguy ministro del Interior, y ella ya había firmado el decreto que daba intervención a las Fuerzas Armadas en la represión interior.

La responsabilidad de Isabel por los crímenes cometidos durante su gobierno no fue juzgada. Acaba de regresar al país como una "simple y sencilla mujer", para declarar que hubiera preferido no haber conocido a López Rega. La pregunta es si el acuerdo político que impidió juzgarla y el repudio a su ex colaborador íntimo la convierte verdaderamente en una "simple y sencilla mujer".



### CONSULTORIA GENERAL DE VIAJES

Especialización por áreas turísticas y prestaciones de servicios.  
Viajes individuales y de grupos.  
Representaciones hoteleras en todo el mundo.  
Viajes vacacionales, de placer y de negocios.  
Desarrollo de itinerarios.  
Viajes de corta y larga duración puntuales y a pedido.

#### SOLICITAR ENTREVISTA

Malpú 853, Primer Subsuelo Tel. 311-2233, 312-6874 - Tlx. 23854  
Telefax 325-6389 ACCSES SISTEM TELETEL E MAIL  
Buenos Aires - Argentina - D.N.T. Leg. 7931

### Tour - RUSIA ESPECIAL

Salida 23 - 3-93

15 días todo incluido

Alojamiento - Pensión completo

Aéreo - Guía - Excursiones

\$1.480.-

OPCIONAL A SAMARKANDA

op.resp. PUSANI TURISMO SRL

(EVT. Reg. Leg. 4526)

Auspicia SARCUS

Rivadavia 4266 de 15 a 21 hs.

Tel.982-2442 981-5596



desde cuando ella era La Señora

# PELIGROSAS

el General. El 8 de octubre de 1974 la invitó a La Rioja. La llevó a visitar su vieja casa, en la calle Buenos Aires 69, en la que el matrimonio de Carmelo Martínez y Elisa Morini había vivido hasta que la pequeña María Estela —sería Isabel a partir de su confirmación— cumplió tres años y el padre, empleado del Banco Hipotecario, fue trasladado. Menem tenía un discurso para cada ocasión y esa vez no se inmutó cuando frente al obispo Enrique Angelelli, uno de los primeros en denunciar el inicio de la represión, aseguró que "las Fuerzas Armadas no son fuerzas de ocupación como dicen los mercenarios que están al servicio del imperialismo. Son fuerzas que están al servicio de la soberanía. Sabe este pueblo que ni la policía de la provincia ni la Federal son policías que reprimen al pueblo, sino que defienden su seguridad y sus bienes". Un poco después pidió la reelección de Isabel para 1977, cuidándose bien de no aclarar que pretendía ser el segundo en la fórmula.

"Si no es Isabelita, ¿quién?", se preguntaba entonces Menem públicamente. Y aclaraba que "lo único que hago es expresar con palabras un sentimiento popular. Es necesario que desde ya enarbolemos como bandera de lucha esta candidatura que reencarna prácticamente el espíritu del general Perón". Era fines de 1975, y Menem le había encargado al publicista David Ratto que preparara la campaña electoral de la fórmula Isabel Perón-Carlos Menem.

Después llegó la dictadura y la cárcel, para los dos. Con la apertura democrática, Menem volvió a su postura verticalista. Su último gran intento por convertirse en el ungido por Isabel fue aquel 13 de agosto de 1983, cuando marchó a Madrid dispuesto a entrevistarse con la ex presidenta y lograr dar vuelta así el congreso convocado para una semana más tarde en el Teatro Cómico y que designaría, como ya todos sabían en ese momento, la fórmula Italo Luder-Deolindo Bittel.

El aeropuerto de Barajas era ese día una gran unidad básica. Cada vuelo que llegaba de Buenos Aires traía una delegación justicialista. Los bonaerenses Jorge D'Onofrio, por un lado, y Enrique Cano y Manolo Torres por otro, fueron los primeros en llegar hasta el departamento de Isabel. No los recibió. Los argentinos enviaron flores, y el ramo terminó tirado en el buzón de la basura de la esquina. Menem se entrevistó

con el médico personal de la viuda, Florencio Flores Tascón, para lograr una cita, pero fue en vano. Para huir del papelón, Menem se refugió en la Embajada de Qatar junto a su cuñado Karim Yoma y volvió a Buenos Aires cinco días después. "Es infernal el cerco que rodea a la señora, existen toda clase de presiones sobre Isabel, presiones norteamericanas, rusas y, por supuesto, argentinas. La verdad es que no la dejan asumir sus responsabilidades, ni hablar, ni hacer política."

Un periodista intentó obtener precisiones sobre el "cerco norteamericano-soviético", pero Menem no fue mucho más claro: "Me remito a lo que ocurre en Centroamérica, en el Líbano y en Afganistán", explicó.

Isabel volvería recién en junio de 1984, invitada por los radicales para firmar el Acta de la Democracia. La viuda del General era, en realidad, un gran espejismo colectivo compartido por la dirigencia de los partidos mayoritarios y por su entorno en España. Ella no era ni tan mala para el peronismo como los radicales parecían creer, ni tan poderosa como suponían los justicialistas, ni tan omnipotente como la habían convencido quienes en Madrid la adulaban esperando hacerse cargo no sólo de la herencia política del General sino también de los bienes que habría legado. Isabel era definitivamente el pasado, pero la sociedad argentina —que permaneció indiferente a sus viajes, sus silencios o sus dichos— lo había decretado mucho antes que sus dirigentes políticos.

En 1985 el peronismo estallaba en su propia crisis interna y la profundidad de los enfrentamientos terminó haciendo trizas también el fantasma de Isabel. Menem se sumó a los nuevos tiempos: "Ahora los dirigentes no podrán esconderse en las falldas de Isabel", afirmaba contundente en la revista *Gente* el 16 de febrero de 1985. Habían pasado sólo cuatro años de que sus hombres hicieran circular una supuesta carta de apoyo de Isabel. La carta fue recogida por su columnista preferido, Jesús Iglesias Rouco, y publicada en *La Prensa*. Isabel la desmintió desde España y Menem no tuvo otro remedio que sumarse a la negativa: "Bueno, a mí me la entregaron y me pareció raro... yo también dudé. Porque allí, para dirigirse a mí, la señora Isabel dice 'estimado gobernador' y ella siempre que me escribe me ha dicho 'Querido Carlitos'".

## "Yo casarme no quiero"

—¿Qué cosas le obsesionan?

—He visto algunas cosas y en lo posible quisiera realizar un viaje a Somalia con el fin de ver, de estar al lado de esta gente como lo ha hecho Sofia Loren o Audrey Hepburn. Ella acompañaba mucho a esos niños, trataba de pedir y ayudar para ellos.

La vocación de Isabel Perón por actuar como las estrellas internacionales forma parte de una de las tantas entrevistas que, en su estrategia para reinsertarse en la opinión pública argentina, siguió dando durante el día de ayer. El viernes por la noche Isabel cenó con el presidente Carlos Menem en la quinta de Olivos y brindó con champaña francés con sus únicos amigos en el ámbito oficial: el ministro de Defensa, Erman González; el titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy; el secretario de Turismo, Francisco Mayorga; la asesora presidencial Nora Ali y el ex interventor de ATC Gerardo Sofovich. Todos llegaron con sus esposas y, por supuesto, la cena transcurrió entre chistes y recuerdos de épocas pasadas y no hubo ocasión de escuchar nada de lo que Isabel esperaba escuchar.

—¿Volvió a tener pareja después de Perón?

—No. Yo siempre tengo aspirantes, ahora mismo, pero en concreto... nada. Porque todo el mundo quiere casarse y yo casarme no quiero. Si sale mal, ¿qué hacés?



Isabel hoy, de regreso en la Argentina. Un poquito de compras, un poquito de política. Todavía no consiguió que Menem le ofreciera nada concreto, pero no cejará en esa idea.



**Instituto de Servicios Sociales Bancarios**

**INSTITUTO DE SERVICIOS SOCIALES BANCARIOS**

**CALIDAD Y TRAYECTORIA PARA LA REESTRUCTURACION**

Las autoridades del Instituto de Servicios Sociales Bancarios decidieron contratar los servicios de:

**HARTENECK, LOPEZ Y CIA**

El trabajo producido por esta consultora de reconocida trayectoria consistió en la elaboración de un diagnóstico y propuestas que constituyen las bases para un conjunto de medidas implementadas en pos de un objetivo común: reducir los costos para transformarlos en fondos destinados a mejorar el servicio a los beneficiarios.

La puesta en marcha de esta tarea compromete el esfuerzo de autoridades y personal del Organismo para recuperar el nivel de excelencia que durante años caracterizó a la Obra Social de los Trabajadores Bancarios.

Buenos Aires, febrero 12 de 1993

¿Quién es el autor de este libro?

# ACERTIJO MENEMISTA

El hombre fue funcionario del gobierno menemista.

Ahora utiliza su experiencia para explicar cuáles son los déficit en la administración de justicia, se pregunta a qué se debe la falta de credibilidad del sistema y reclama una "moralización". **Página/12** adelanta los párrafos más sustanciosos del texto. Adivine quién es el autor y si no encuentra el perfil adecuado busque la respuesta al pie de página.

"Hoy los argentinos vivimos una paradoja: por un lado, se venden edificios estatales para hacer que las cuentas fiscales cierren, pero por el otro no tenemos edificios adecuados en donde alojar los tribunales."

"La Corte Suprema de Justicia es, a través de los casos que decide, la intérprete final de la Constitución por cuya supremacía debe velar. De este modo, la jurisprudencia de la Corte se transforma, para todos, en un criterio obligado y permanente que no puede ni debe desconocerse."

"(...) La custodia de la Constitución (...) les permite a los jueces decidir sobre la constitucionalidad de las leyes y sobre la legalidad de los actos de la administración."

"En el primer caso, su poder moderador se ejercerá sobre los actos del Poder Legislativo y, en el segundo, sobre los actos del Ejecutivo."

"La Justicia es por lo tanto un verdadero poder de control, un custodio sin custodia, pues si bien su poder es de igual jerarquía que el de los otros, se magnifica cuando se trata de salvaguardar el orden jurídico."

"Es inadmisibles, republicánamente, que actos de trascendencia institucional como el nombramiento de magistrados judiciales puedan de-

pender de las conveniencias políticas del gobierno o de algún otro factor de poder."

"La separación de poderes es un instrumento sin el cual no podría funcionar el sistema republicano. Lo cierto es que no hay libertad si el Poder Judicial no está separado del Legislativo y del Ejecutivo, pues la independencia del sistema judicial es la base fundamental de la República. Sin los jueces, la Constitución es una obra frustrada."

"Para ejercer con idoneidad republicana el control de la legalidad y constitucionalidad de los actos emanados de los otros poderes, no pueden ser jueces aquellos ciudadanos comprometidos partidocráticamente."

"Para debilitar la jerarquía institucional del Poder Judicial, y a su vez justificar la intromisión del Ejecutivo, se ha sostenido erróneamente que aquel poder no es elegido por el pueblo; que sus declaraciones de inconstitucionalidad frenan antidemocráticamente la legislación y que, a través de la jurisprudencia, reforma la Constitución y obstaculiza el dinamismo de la administración."

"El Poder Ejecutivo no debe ejercer funciones judiciales y el Poder Judicial no puede denegarlas. El hecho de que la administración controle la legalidad de sus órganos inferiores no significa que pueda resolver conflictos que deben plantearse ante la Justicia."

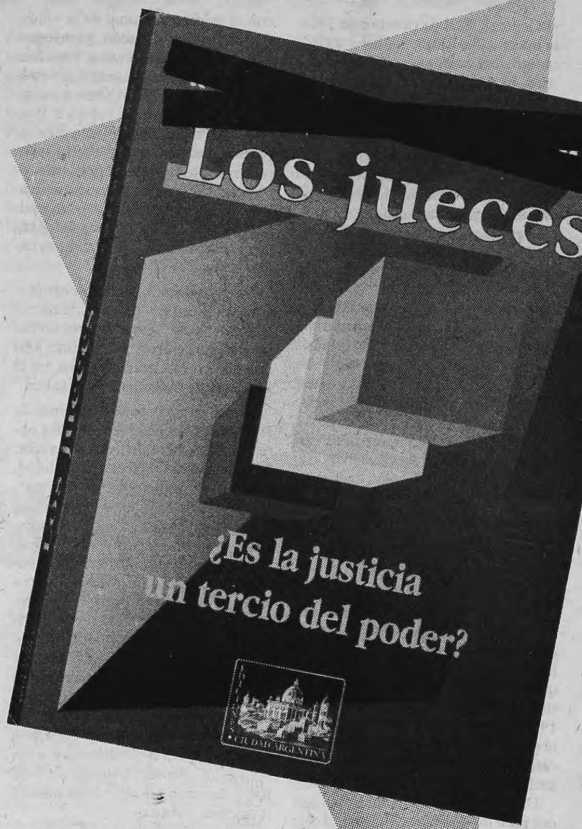
"Hay que devolverle al Poder Judicial y a sus protagonistas el prestigio que significa dar justicia. Esto exige un cambio de actitud social, del gobierno y de todos los ciudadanos."

"No hay República sin justicia independiente, sin instancia objetiva, alejada de todo interés menor, político o económico."

"Debe recuperarse la concepción de que la abogacía no es sólo 'un medio de vida', sino, 'un modo de ser'. Ella constituye el cimiento de una moral profesional objetiva e innego-

cialable en sus valores, al servicio de la mejor administración de Justicia."

"Desde hace un tiempo la sociedad argentina se enfrenta a un verdadero 'virus' del sistema institucional: la inseguridad jurídica, que plantea la debilidad de la estabilidad jurídica, por exceso en las competencias reglamentarias del Poder Ejecutivo y por falta de independencia del Poder Judicial."



## CENTRO DE INFORMACION GENERAL DE CONGRESOS Y CONVENCIONES

- Seminarios • Show Trade •
- Ferias • Work Shop •

En todo el mundo rubro por rubro.

Inscripciones. Reservas hoteleras. Tkt. aéreos

Maipú 853, Primer Subsuelo Tel. 311-2233, 312-6874 - Tlx. 23854  
Telefax 325-6389 ACCSES SISTEM TELETEL E MAIL  
Buenos Aires - Argentina - D.N.T. Leg. 7931

## Cuando

los minutos cuentan,  
cuente con nosotros.



**EMERGENCIAS**  
SOCIEDAD ANONIMA

### Cuente con:

- ☒ Médicos con capacidad y vocación para tratar emergencias.
- ☒ Atención inmediata las 24 horas, los 365 días del año.
- ☒ Unidades de Terapia Intensiva Móvil de la más avanzada tecnología.
- ☒ Cobertura en toda la Capital.
- ☒ En Gran Buenos Aires e Interior, a través del SIEM (Sistema Integrado de Emergencias Médicas).
- ☒ Un costo mensual mínimo.

Central: Cabildo 308, Buenos Aires

Teléfono para asociarse: **449-4444**

Y también: 785-3633, 782-4251, 781-9493,  
781-5213 y 781-5154

Y tres líneas abiertas exclusivas para emergencias.

## El catedrático misterioso es...

Pistas: Fue el Primer Privatizador del gobierno de Carlos Menem. Mendocino de origen y abogado de profesión, llegó a funcionario con una corta carrera política y una larga lista de clientes. Había levantado en su provincia natal el estudio jurídico más importante de la zona (asesoró a Pérez Compagnon, Cartellone, Pescarmona, la constructora de rutas Gutiérrez Hermanos y la contratista de ENTel, Dycasa). Peronista desde 1983, juró como ministro en julio de 1989. Faltó seis veces a las citas del Parlamento y cuando concurrió eligió el horario de mayor audiencia para televisar la interpelación que resultó un monólogo: su bancada consiguió que las preguntas se formularan con anticipación y por escrito.

El Primer Privatizador describió crudamente su método ante la Comisión Bicameral el 29 de agosto de 1990. Primero planteó la disyuntiva para un hombre de leyes: "Lógica jurídica, Kant, Kelsen, Carlitos Cosío, y ya vemos qué pasa, el simbolismo de la teoría pura del derecho. O esto, la praxis política: la Argentina real". Y siguió: "Ustedes saben con honestidad que todos los pliegos tienen una cláusula no escrita, que es el grado de dependencia que tiene nuestro país, que no tiene ni siquiera dignidad para vender lo que hay que vender, (...) un país que está a-rro-di-lla-do a-ver-gon-za-da-men-te". Un micrófono oculto grabó para la posteridad su exabrupto de sinceridad.

En su libro *La licitación pública*, había escrito: "La adjudicación o la formalización del contrato respectivo debe hacerse exacta y precisamente sobre las bases que determinaron la adjudicación (...). Si ello no se hiciera es ilegal y quiebra el principio de igualdad, ha-

ciendo ilusoria la garantía de la licitación". Como funcionario, modificó las formas de pago y las garantías en la venta de Aerolíneas Argentinas en menos de 24 horas.

Para la misma licitación, el Gran Privatizador no dudó en recurrir a la Corte Suprema para frenar un recurso de amparo presentado por el diputado Moisés Fontela, cuando toda la jurisprudencia indicaba que el mecanismo era ilegal porque debía solicitar su rechazo ante el juzgado correspondiente. En la Corte revistaba ya en ese momento Rodolfo Barra, que venía de ser viceministro de Obras Públicas cuando el autor del libro era todavía ministro. Allí había redactado el pliego de privatización de Aerolíneas. El recurso fue aprobado por la Corte.

Cuatro meses después, el diputado radical Víctorio Bisciotti lo acusó de "despilfarrar fondos públicos" al rescindir un contrato a la Compañía Naviera Paraná (CONAPA) y pagarle casi 7 millones de dólares por "gastos improductivos y lucro cesante", pese a que la ejecución de sentencias contra el Estado estaba suspendida por ley. El Estado recibió a cambio un buque a medio armar.

Cuando arremetió contra las rutas nacionales, cosechó una denuncia penal del entonces diputado nacional César Jaroslavy. El legislador lo acusó de negociaciones incompatibles con los deberes de funcionario público, porque en la preselección de los pliegos habían trabajado miembros de Ministerio de Obras y Servicios Públicos que eran a su vez ejecutivos de las empresas adjudicatarias en algunas licitaciones.

Respuesta: Roberto Dromi.



Las razones del rabino

# LA SOLIDARIDAD O EL ORGULLO

(Por Andrea Rodríguez) "Por un instante dudé", reconoce el rabino Baruj Plavnik, y abre después una pausa en su diálogo. Dura apenas fracciones de segundo, el mismo tiempo que le tomó pensar, frente a Carlos Ingénito, "si actuaba con dignidad y orgullo, o asumía una actitud de empatía con la mujer a la que acompañaba". Plavnik asegura que el episodio con el ahora suspendido ministro de Asuntos Culturales de la Cancillería, que este diario reveló en exclusiva el último domingo y concluyó con el castigo a Ingénito, "es un momento que no voy a olvidar jamás en mi vida".

El 27 de enero último, el rabino llegó al Ministerio de Relaciones Exteriores acompañando a una mujer que necesitaba el asesoramiento de Ingénito para lograr la repatriación de los restos de su esposo, que acababa de morir en Río de Janeiro. Ingénito lo puso frente a una disyuntiva: o se quitaba el kipá que su religión le indica llevar sobre la cabeza o no recibía la ayuda requerida. La duda inicial de Plavnik no tardó en disiparse. "Creo que del modo en que servimos a Dios es sirviendo a los seres humanos, la señora necesitaba ayuda, entonces me descubrí", explica el rabino.

Tras la publicación en este diario de una carta en la que Plavnik le enseñaba a Ingénito los motivos del uso del kipá, el episodio abrió una polémica dentro y fuera de los muros de la Cancillería que culminó con la suspensión del ministro en su cargo hasta tanto se investigue su actitud. En la edición de ayer, **Página/12** publicó un reportaje a Ingénito, quien relató una versión del encuentro con Plavnik que no se corresponde con la del rabino, justificó su proceder remitiéndolo a una razón de "dignidad nacional" y se permitió cuestionar al rabino porque "tendría que

"La primera sensación fue de indignación, pero lo que me importó fue que yo estaba al servicio de esa señora", explica el rabino Baruj Plavnik en esta entrevista con **Página/12** en la que relató más detalles de su encuentro con Carlos Ingénito, el diplomático castigado.

haber dicho que como religioso no podía quitarse el kipá y retirarse enseguida". Plavnik le responde hoy.

—¿Cuál fue su reacción inmediata tras escuchar la orden del doctor Ingénito?, ¿qué fue lo que pensó?

—Primero miré la cara de este señor, llena de odio y autoritarismo, y después miré el rostro de la mujer a la que yo acompañaba, lleno de dolor, de angustia, de sorpresa, y como yo estaba al servicio de la necesidad de esta mujer, y creo que del modo en que servimos a Dios es sirviendo a los seres humanos, y esta señora necesitaba que el señor Ingénito nos ayudara, entonces me descubrí la cabeza.

—Pero en un primer momento, ¿dudó sobre qué hacer?

—Sí, claro que sí. Por un instante dudé... pensé si debía hacer un acto de orgullo o dignidad, o una actitud de empatía con la necesidad de la mujer a la que acompañaba.

—¿La duda era un problema de conciencia?, ¿qué se le cruzó por la cabeza?

—Lo tengo muy claro, es un mo-

mento que no voy a olvidar jamás en mi vida. La primera sensación fue de indignación, pero enseguida lo que me importó fue que yo estaba al servicio de esa señora.

—El doctor Ingénito dice que usted no le explicó que era rabino, y que por eso llevaba la cabeza cubierta.

—Eso no es cierto. Yo me presenté: "Soy el rabino Baruj Plavnik", y luego, cuando me exigió que me descubriera, le volví a insistir que yo llevaba la cabeza cubierta por razones religiosas.

—¿Aun así el doctor Ingénito insistió en que se quitara el kipá?

—El insistió. Sus palabras más o menos textuales fueron: "Usted practique la religión que se le dé la gana, aquí está en la Cancillería de la República Argentina y tiene que descubrirse".

—¿Y fue a renglón seguido que usted tuvo ese instante de duda y después se descubrió?

—Así fue.

—¿Cómo era el kipá?, ¿porque Ingénito dice que era una gorra para jugar al golf?

—Creo que esto es desviar la atención, porque el punto está en que el señor exigió que me descubriera. Primero hay que ver el tono con que me lo exigió, y después la insistencia ante la explicación de que cubría mi cabeza por cuestiones religiosas. Pero más allá del punto de vista religioso, hay una actitud de un funcionario público con respecto al modo de vestirse de un ciudadano. Creo que son dos gestos concomitantes, y yo no sabría ordenarlos por importancia. Al terminar el episodio, yo seguía pensando cómo es posible que alguien se atribuya el derecho de decidir cómo debe ser el atuendo de cualquier ciudadano. En este caso, por ser rabino, yo tengo la ventaja de poder poner a consideración pú-



"A mí no me alegra la sanción impuesta al señor Ingénito."

blica el tema. Pero si yo no hubiese sido rabino, si hubiese sido un simple judío o un ciudadano cualquiera, ¿qué pasaba? Yo no quiero el privilegio de mi condición de rabino, quiero hacer asunto de mi condición humana y de mi libertad para actuar, para vestir del modo en que me parezca, en la medida en que no afecte la moral de nadie.

—Según la visión de Ingénito, la Cancillería es una "casa" que merecería cierto respeto, el suficiente como para descubrirse en su interior.

—En ningún artículo de la Constitución nacional figura que un ciudadano, al entrar a la Cancillería, deba descubrirse. Pero, además, insisto: yo no le voy a permitir a nadie discutir sobre el modelo que usé para cubrir mi cabeza y cumplir así con el mandamiento religioso. Porque el mandamiento lo que dice es que debo cubrir mi cabeza como advertencia de que no tengo que abusar del poder de mi mente, y que Dios es el único que está sobre todos los hombres.

—Si usted tiene que entrar al templo y no tiene un kipá, ¿puede cubrirse la cabeza con otro elemento,

no importa qué?

—Sí, por supuesto, no es necesario un kipá.

—¿Por qué usted no planteó una queja ante el secretario de Culto de la Cancillería, doctor Centeno, en ese mismo momento?

—El doctor Centeno no estaba en la ciudad en ese momento. Pero el punto principal es que yo iba a la Cancillería con una misión y lo que me importaba era cumplirla.

—¿Por qué no volvió otro día?

—Porque preferí hacer pública una situación que, me parece, atenta, agravia la moral cívica.

—¿Cuáles fueron las repercusiones no públicas de su denuncia?

—Recibí infinidad de llamados de organizaciones, de individuos y hasta de legisladores. La reacción pública fue, por otra parte, un indicio de la claridad con que la sociedad argentina desarrolla los valores democráticos y pluralistas, y alentadora para el desarrollo de toda sociedad moderna. Quiero aclarar también que a mí no me alegra la sanción impuesta al señor Ingénito, porque a mí no me alegra que las personas sufran o tengan problemas.

Melchor y Raúl

## EL ROMANCE SE CONSUMA

En Mar del Plata, se consumó ayer el anunciado acuerdo con el que el ex presidente Raúl Alfonsín y el intendente de San Isidro, Melchor Posse, olvidaron enfrentamientos del pasado para enfrentar juntos al tándem de la Convergencia (Federico Storani-Juan Manuel Casella) en la próxima interna de la UCR de la provincia de Buenos Aires. Como un adelanto de la repercusión que tendrá para todo el partido radical el resultado de la interna bonaerense, Fernando De la Rúa manifestó —el mismo día y en la misma ciudad— su "apoyo y simpatía" por el dúo de la Convergencia.

Los flamantes aliados Alfonsín y Posse se reunieron ayer por la mañana en una casa ubicada en la zona de Playa Grande. Allí terminaron de pulir el contenido del documento del acuerdo y ultimaron los detalles del acto que tendrá lugar en Mar del Plata el fin de semana próximo, con el ex presidente y el intendente de San Isidro como principales oradores.

Pero Alfonsín y Posse evitaron

profundizar en el debate sobre el reparto de las candidaturas, tema que será analizado por los dirigentes del MODESO y Recuperación Radical a lo largo de la semana. Las dos corrientes disputan la candidatura para la presidencia del comité radical de la provincia, un lugar en el que Posse aspira a colocar a Pascual Cappelleri. Cuando el acuerdo termine de sellarse, el nombre de Alfonsín para encabezar la lista de delegados al Comité Nacional será un número puesto.

Como la elección interna del radicalismo bonaerense va a definir la próxima jefatura de la UCR y tendrá un impacto seguro sobre la disputa por la candidatura presidencial de 1995, De la Rúa apuró dos definiciones en una ruidosa conferencia de prensa que organizó ayer en Mar del Plata. Apoyó públicamente al tándem Storani-Casella y señaló que había coincidido con los dirigentes de Convergencia en que "el próximo Comité Nacional debe surgir del consenso".

## BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

**Se informa que, con el propósito de facilitar las transacciones, este Banco proporciona a las entidades bancarias del país el numerario necesario para las operaciones, en las diversas denominaciones (billetes y monedas) que integran la actual línea monetaria.**

**Para las entidades proporcionar el cambio necesario constituye un servicio que deben prestar con carácter irrenunciable, en el horario normal de atención, y sin discriminar si el peticionante es o no cliente.**

**Al mismo tiempo, y teniendo en cuenta la mayor participación de las monedas en las transacciones cotidianas, estimamos necesaria la colaboración de los usuarios, en el sentido de solicitarlas cuando deba recibirlas como vuelto; incorporarlas a sus gastos diarios y no reternerlas, con lo que contribuirán a evitar inconvenientes de cambio y perjuicios por redondeos.**

Crónica de los inundados, cuando

# HISTORIAS EN

Una semana después de la tormenta, el panorama de los inundados en su vuelta a casa surge de una memoria fragmentada, en la que cada uno almacena tantas crecientes como años que vive en la orilla. Mónica no encuentra las cosas. La señora Santillán tiene 61 años y es una experta en crecientes. Dice que durante la inundación "no vino nadie". Marcelo está aprendiendo a nadar con muletas. Todos mirarán nuevamente el río, al que conocen como los isleños, a menos que las obras eviten otra vez el agua.

(Por Susana Viau) Todavía están desconcertados. Lo vieron crecer un poco para el Día de la Virgen y otro poco más el 31. Nada hacía suponer que iba a pasar algo peor que lo del '89. Esa es la fecha que todos recuerdan. Más allá, la memoria deja de ser colectiva, se fragmenta y cada uno almacena tantas crecientes como años hace que vive en la orilla. Como sucede con muchas cosas de la vida, la confianza los perdió: conocen el río como los isleños, aunque están en tierra firme, en el límite, en el borde, en el margen. ¿Qué son, entonces? ¿Orilleros? ¿Marginales? Ni eso, piensan ellos, en realidad no existen. Esas cincuenta personas que se amontonan al final del paseo de la costa tienen nombres genéricos: son "los del pueblito del fondo", "los del bajo de Quilmes".

Y algo de razón tienen: no llegan los colectivos, nadie se acerca nunca para preguntarles nada, el domingo los bomberos entraron una sola vez, no tienen trabajo y ahora el agua les ha llevado hasta los documentos. Ahí, en 34 y Cervantes, es imposible saber dónde termina una casa y dónde empieza otra: la marejada arrancó paredes, rompió pilotes, mató animales, arrastró cacerolas, colchones, platos. Algunos de esos restos asoman semihundidos en



tre el barro; otros, los que ya han recuperado, se amontonan a los costados de las ruinas. La humedad es indescriptible y también el olor a podredumbre que ha dejado el desborde. El lugar es una fiesta para las moscas y los bichos colorados. Los perros, los gatos y las gallinas entran y salen de lo que fueron las casas.

Quilmes es un pueblo extraño: a unas cuadras de allí, por las calles que llevan al río, por Colón, por Alsina, los chalets compiten en jardines y metros cubiertos y los hijos de sus propietarios son buena parte de la clientela de los colegios ingleses de

la zona, que fue una zona de asentamiento inglés. En esas pendientes privilegiadas, todo se redujo a lluvia, a laberinticas salidas en auto por las calles que no estaban anegadas. Una aventura, pero el agua no subió. Tal como lo ha contado Omar Barrera.

## Omar Barrera, carpintero

Calle Otamendi. Villa Luján. Quilmes. Hace 60 años que Barrera vive en el barrio y diez que es dueño de "El Taladro", una compra-venta de muebles medio desvencijados que él arregla, lava, rasqueta y muy de cuando en cuando vende. Su origen está algo más lejos, en General Belgrano. Tiene tres by-pass, ojos azules, el pelo muy blanco y una estatura considerable. Barrera se ha jubilado, pero es de los que ganan 150 al mes y ha vuelto a hacer chapuzas para que el presupuesto dé. La corriente entró al negocio y llegó a cincuenta centímetros.

"Levanté lo que pude. Las cosas más pesadas las tuve que dejar en el suelo. ¿Qué quería que hiciera? Miré con desesperación cómo me entraba el agua. Al agua no se la puede parar. ¡Vea en qué humedad estoy trabajando! No ha venido nadie, no. Nadie vino a ver si precisaba algo. A lo mejor porque estaban ocupados con los que necesitaban asilo, a lo mejor. Hay otros más jodidos que yo. Allá abajo están más jodidos."

## Los vendedores de lombrices

Barrera dice la verdad. Abajo está lo peor, sobre la orilla. Jorge y Sergio venden lombrices tranquilos has-

ta que ven que los extraños hablan con Maxi, uno de los veintitantos chicos que hay en ese bolsón del "bajo de Quilmes". Están en shorts y tienen el torso lleno de rasguños y moretones.

"Es por los troncos. El río trajo corderos muertos, vacas, troncos. Y si uno no se pone adelante de los troncos, de barrera, se llevan la casa. Es uno o la casa. Fue increíble: los bomberos vinieron una sola vez, nos dejaron tirados con los pendientes y el inválido. Al inválido aquel

"Nadie vino después. Ni el vibrón era capaz de venir acá. Si ve esto, sale corriendo." (Mónica, 29 años)



## HOY 13 HS. EL SHOW DEL VERANO

La súper fiesta sigue con todo desde Mar del Plata...! EXCLUSIVO desde Acapulco, JOSE LUIS RODRIGUEZ y JULIO IGLESIAS...!

Desde Miami, SUSANA GIMENEZ...!

En VIVO, CAROLINA PELERITTI...! El debut de EMANUEL ORTEGA...! ESTELA RAVAL...!

Y CELESTE CARVALLO...!

Conducen: JUAN ALBERTO MATEYKO y LOS MIDACHI...!

## HOY 21 HS. GANDHI

El hombre que guió a su país a la libertad por el camino de la verdad y la no violencia...! Una obra maestra ganadora de 8 Oscar de la Academia...!!

TELEFE  
JUNTOS

Coinciden expertos

## LA TRAGEDIA ES

▲ Cada inundación en el Gran Buenos Aires es, siempre, la más grande del siglo. Cada sudestada es, siempre, la peor. Pero después de los aluviones que convierten la zona más poblada del país en una Venecia patética, sólo queda un sabor a catástrofe, como si el agua fuera un fatalismo del tipo de un maremoto. Y sin embargo, todos los expertos, e incluso los funcionarios, coinciden en que las inundaciones son evitables. El ex director ejecutivo de los proyectos Matanza-Reconquista, Juan Petroni, admitió, por ejemplo, que el avance del agua se puede evitar, pero que las obras están demoradas. Y el propio vicegobernador, Rafael Romá, debió reunirse con el ministro de Obras y Servicios Públicos de Buenos Aires, Hugo Toledo, y declarar luego que la construcción de la defensa costera será un tema prioritario en la agenda de su gobierno.

"El proyecto de defensa costera va a ser la solución. Es la construcción de una muralla de cuatro metros en la zona que va desde Sarandí hasta Ensenada, para ganarle espacio al río y resolver el problema de la zona", se entusiasmó después Baldomero Álvarez de Olivera, intendente de Avellaneda, el distrito donde la sudestada arrojó siete muertos y 1800 evacuados.

Pero las tragedias se repiten —casi idénticas— ante cada inundación. El primer dilema es el salvataje. Para el diputado radical y ex candidato a

intendente por Avellaneda, Juan Manuel Moure, la inundación de la semana pasada puso de manifiesto "un gran desabastecimiento en el ámbito de la Secretaría de Acción Social provincial, porque no había elementos para atender a la gente: faltaron mantas y colchones". Romá admitió ante Página/12 que "algunos salvatajes fueron insuficientes" y prometió: "Con una mínima inversión vamos a dotar a Defensa Civil y a los bomberos de los elementos mínimos que son imperiosos, como lo son los botes con motor que no alcanzaron".

Cuando para de llover, los funcionarios diseñan los planes de asistencia para los damnificados. Esta vez, la provincia de Buenos Aires resolvió destinar 8 millones de dólares (5 provenientes del Fondo de Reparación del conurbano y 3 del presupuesto del Ministerio de Acción Social provincial) para asistir a las víctimas de la sudestada. Pero Álvarez de Olivera planteó un dilema posterior: "Tengo que evitar que se vuelvan a inundar las familias, ¿de qué sirve reponer cosas si no sé cuándo va a soplar la próxima sudestada en la que la gente va a perder todo otra vez?".

Según Romá, "hay que dejar de lado los criterios meramente asistencialistas" como la partida de dinero que se destinará ahora para los damnificados y "construir las obras que prevengan las inundaciones". La provincia de Buenos Aires tiene en



el agua ya se fue

# EL MARGEN

lo sacamos nosotros a rastras. Estuvimos tres días sin luz ni agua. Tomábamos de las botellas de agua mineral que venían flotando porque el río rompió la despensa. El miércoles vinieron ellos, a traer agua mineral." Jorge se acerca con un sachet y lo tira sobre los hierros que hacen las veces de cerca."

—Lea qué dice. ¿Qué dice?

—Dice: "Consumir en la fecha que indica el envase".

—Si encuentra la fecha en el sachet le doy un premio. Ni un médico trajeron. Acá tendría que haber un puesto de Acción Social revisando a los chicos. Estamos todos con colitis.

El gesto de Jorge para indicar dónde querria ver instalado un puesto sanitario es amplio: señala hacia afuera, hacia la costanera, hacia el hediondo baño municipal al que han tenido que subir las sandias, su otra ocupación, "una pavana, pero mi único capitalito".

## Las mujeres

"Estoy desorientada —dice Mónica, 29 años, madre de tres chicos y mujer de un plomero que vive de changas—. No sé dónde tengo las cosas. No encuentro nada. Ayer, cuando me estaba bañando, se me cayó la puerta y quedé a la vista de todos." Mónica cuenta que le gustaría dejar la ribera. Es de Quilmes de toda la vida pero no se acostumbra a la creciente. Hace una lista imaginaria de las cosas que ha perdido: todo lo que había logrado reponer después de la inundación del '89. "Odio el río —admite sin dramatismo—.



Cuando vi que me estaba por llevar la casa de nuevo, me asusté. Corría y agarraba una cosa, iba a la otra esquina de la pieza y agarraba otra. Al final, me di cuenta de que lo importante eran los tres chicos. Nadie vino después a ver cómo estábamos. Y no van a venir. Ni el vibrón, si el vibrón ve esto, sale corriendo."

"Nena, ¡no se toma mate delante de las visitas!", le grita María del Carmen Santillán a la chica de tres o cuatro años que se pasea pegada a la bombilla. La señora Santillán tiene 61 años, cría tres nietos y es una experta en crecientes. Ha escuchado en silencio la versión de Mónica y sólo agrega: "No, no vino nadie. Llegaron hasta El Pejerrey, filmaron un poco y se fueron. Estuvimos esperando para ver qué salía y no sacaron nada. Yo no sé... Debe ser para que no se vea la pobreza..."

## El inválido

Marcelo mira televisión sentado en lo que ha quedado de su casa. No puede subir sólo a la habitación porque le falta una pierna. Se la llevó la diabetes. La otra se le necrosó insoportablemente debajo del pantalón de invierno. Está aprendiendo a andar

con muletas y en el llano se mueve con una silla de ruedas que le han conseguido los vecinos. Ellos mismos, a hombros, lo sacaron del medio del agua y lo pusieron en el vehículo que lo llevó a Los Rodeos, el lugar que habilitó la Municipalidad para los evacuados. Marcelo tiene setenta años y se da con el filo de la mano en el estómago cuando se le pregunta si en Los Rodeos, por fin, comió. Por el gesto se nota que aquello no fue precisamente un banquete. Marcelo cuenta que antes, mientras caminaba, administró el Recreo de Marianito y antes aún fue cuidador del Centro Gallego, allí mismo, en el bajo de Quilmes. Todo iba bien hasta que lo internaron.

—Me dieron una pichicata en el té, me quedé dormido y cuando me desperté me habían sacado la pierna. ¡Sin avisar! ¡Por lo menos tienen que avisar! Uno no es un animal.

—¿Cómo se arregla?

—Me ayudan los muchachos. Me bajan a la mañana y me suben a la noche.

—¿Qué va a hacer con la casa en ruinas?

—Y... lo que pueda... Mientras haya salud. Esto se recupera, pero la vida...

—¿Está solo?

—Solito, solito. Quedé solo. Mi familia se fue toda.

—¿Dónde se fue su familia, Marcelo?

—¡Al otro mundo! Es el único lugar donde uno se puede ir cuando sale de acá.

Rafael Calvino



La pérdida de los inundados se mide con un año: 1989.

Acaban de perder lo que habían repuesto desde esa fecha.

y funcionarios

## EVITABLE

marcha desde junio del año pasado un proyecto para la construcción de estaciones de bombeo en el río Matanza y Reconquista.

"Las inundaciones como la ocurrida esta semana son evitables. En la cuenca del río Matanza ya se están ejecutando las obras, que están un poco demoradas por un problema de relocalización de la gente que está dentro del límite de las obras", concedió Petroni. El proyecto consiste en construir una serie de estaciones de bombeo que canalicen las aguas excedentes hacia al Richuelo, para que salgan al Río de la Plata. "Las obras empezaron en junio del año pasado y en esta primera etapa se están construyendo tres estaciones de bombeo, dos en Lomas de Zamora y una en Avellaneda", detalló Petroni.

Para la zona del río Reconquista, el proyecto es similar, pero implica además la construcción de una compuerta de quinientos metros de largo más terraplenes y requiere una inversión de 200 millones de dólares, para la cual el gobierno está gestionando un crédito ante el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Pero, se sabe, la última inundación fue la más grande del siglo. "Cuando es agua de lluvia se soluciona con estaciones de bombeo, cuando es agua arrastrada por una sudestada, hay que hacer defensas costeras. Cuando se suman las dos, es el lugar más crítico", describió Petroni.

**IMAGES**

Vidrios - Colocación en obra - Cristales - Espejos. Taller de marcos - Láminas de control solar - Tapas de mesas.

Perú 1411 - (1602) Florida  
Tel.: 761-0562

**LIQUIDACION**

A la hora de aprovechar ofertas ir a THE LONDON SHOP es inevitable.



Camperas náuticas \$ 79.-  
Camisas m/cortas \$ 15.-  
Remeras (100% Alg.) \$ 10.-  
Shorts baño \$ 15.-

ACERQUESE A:

SANTA FE 1501 CAP.  
AV. 3 Y PASEO 107 V. GESELL

**"Formen una fila.  
Quiero ver una sola cabeza."**

**BUSQUE diferenciarse del MONTÓN.  
Publique SU AVISO EN EL  
Suplemento de Educación  
de Página/12  
y podrá ASOMAR la cabeza.**

**APARECE EL 21, 25 Y 28 DE FEBRERO.  
Y EL 4, 7, 11, 14, 18, 21, 25 Y 28 DE MARZO.**

COLEGIOS - UNIVERSIDADES - INSTITUTOS - TALLERES - SEMINARIOS - CURSOS

SOLICITE PROMOTOR A LOS TELEFONOS:

342-7365/3924/2543 345-4019/0457/0459 343-8310

VOCACION SRL





# CARNIVAL

## RIO Y BAHIA SE RECALIENTAN

(Por Eric Nepomuceno, desde Río de Janeiro) Oficialmente, el carnaval de Río empieza el viernes 19. Pero en nuestros países, como sabemos, eso de oficialmente no es muy serio. Poco a poco, desde mediados de noviembre, la ciudad fue entrando en clima de fiesta, y ahora, cuando faltan pocos días para los grandes bailes y los desfiles de las escuelas de samba, el espíritu del Carnaval renació en la ciudad.

Este año, hay una guerra publicitaria de números entre las ciudades más visitadas en el Carnaval (Río, Salvador de Bahía y Recife, capital de Pernambuco). Los de Bahía anunciaron que son esperados 600 mil turistas, y desde el pasado miércoles 19 la fiesta es continua. Más modestos, o quizá desde esa superioridad asegurada por años de experiencia, los de Río dicen esperar alrededor de 60 mil visitantes entre el viernes y el miércoles de ceniza, cuando la fiesta oficialmente (y ahí si va en serio) termina. Los de Recife exageraron: esperan a un millón de visitantes. La verdad es que todos estos datos no son fiables. Recife tendrá, quizás, alrededor de un millón de personas participando en la fiesta, pero quizás un 5 por ciento sean gentes venidas de otras ciudades. Salvador podrá recibir alrededor de 70 o 90 mil turistas de otros estados o del exterior. Y Río seguramente abrigará a más de 120 mil forasteros.

Pero lo que realmente interesa a la gente es la fiesta, la disputa entre las escuelas de samba —que asumen proporciones de pasión desenfrenada, similar a las despertadas por los equipos de fútbol— y la sensación de que por fin llegaron estos cuatro días en que todos pueden dar alas de libertad a sus sueños.

El centro de la fiesta está en los desfiles de las escuelas de samba. Al contrario de lo que suelen pensar los

extranjeros, una escuela de samba no es propiamente una escuela. Se trata de agremiaciones, nacidas en los morros cariocas, casi siempre en favelas. Se llaman escuelas porque se supone —y la realidad lo confirma— que cada uno de los miles de integrantes de una de esas agremiaciones son verdaderos maestros del samba. No hay alumnos.

Con el paso del tiempo, las escuelas fueron ganando en opulencia y majestad, y perdiendo en pureza y sencillez. Hoy día, son espectáculos carísimos, que involucran centenares de miles de dólares, y hay cada vez más infiltrados entre los sambistas. Los infiltrados son gente de clase media, que paga por la fantasía y, adquiera, de esa forma, licencia para desfilar. El resultado es una considerable baja en el purismo de la fiesta, compensada —al menos en parte— por el nuevo esplendor, resultado del dinero que llueve de varias partes. Hay, sin embargo, una fuente principal, la que cubre la inmensa mayoría de los gastos de cada escuela: los patronos o presidentes de honor, o directamente los que mandan, a partir de las enormes cantidades de dinero que destinan al samba. Es dinero ilegal, desde luego. Pero las mismas autoridades, en nombre de un pragmatismo insuperable, desistieron de impedirlo.

De las grandes escuelas de Río, la única que no dispone de un patrono es la Mangueira, una de las más tradicionales y populares. Todas las demás tienen un capo, vinculado al juego ilegal (que, a propósito, recibe apuestas en cada esquina de la ciudad) y sospechoso de mantener intereses en el tráfico de drogas. Como se trata de dinero de origen ilegal, nadie puede asegurar cuánto gasta cada escuela en un desfile. Pero no es absurdo suponer cantidades que se acercan, y en algunos casos superan fácilmente, la marca del millón de dólares. Este año, por ejemplo, una de las escuelas, la Estación de Sa (campeona del '92), admitió que solamente en iluminación de los carros alegóricos —gigantescas plataformas sobre ruedas, que son el centro de cada escuela en lo que dice respecto a la ostentación— gastará casi cien mil dólares. Para tantas luces —y dólares— la escuela contrató una empresa especializada en grandes espectáculos, como en Hollywood Rock, que empleará, entre otros artefactos, 12 reflectores computarizados, y 320 faros de avión. La Mangueira, cuyo lujo suele ser pagado por contribuciones de la gente del morro y de varias empresas (hasta las multinacionales invierten en el samba) anuncia la presencia de la modelo Luma de Oliveira, especie de símbolo



“Cómo le decimos a un viejito que hace días que viene bajando del cerro que no hay Carnaval.” En Río de Janeiro el Sambódromo ya no tiene localidades. Setenta mil almas verán pasar las escuelas.

sexual nacional.

Todos esos detalles, sin embargo, quedan lejos de los ojos de quien contempla el desfile en el Sambódromo, la enorme pasarela del samba, mil definitivos metros de asfalto cercados por las plateas y camarotes diseñados por Oscar Niemeyer y que terminan en una amplia plaza “de la apoteosis”, donde un arco hermoso y delicado deja la marca del arquitecto. Son 60 mil personas por noche (cupó oficial; suelen llegar a 75

mil) observando el pasar de las escuelas, donde miles de sambistas (algunas, como la Mangueira y la Beija-Flor, ponen casi 5000 personas en sus bloques; las más modestas ponen entre 2400 y 2800; en total, son casi 35 mil entre todas las escuelas) defienden con todo los colores de su agremiación. Para los verdaderos sambistas, entrar en la avenida es la culminación de un sueño alimentado a lo largo de 363 días. Todo termina en una hora y diez minutos. Luego,

empieza la espera mortal por el resultado, que es divulgado cuando ya el Carnaval terminó. Pero mientras se está en la avenida, todo es gloria, todo es sueño. El asfalto tiembla y las plateas cubiertas de gente se transforman en una mancha clara, salpicada por brazos que se agitan al sabor del samba, y no se oye nada más que el trueno de la batería, donde centenares de personas marcan el ritmo del más grande de todos los sueños: ser rey, ser reina por un día.

Las llamadas montevidéanas

## LOS BARRIOS DE FIESTA

(Por Raúl Zibechi, desde Montevideo) Desde los primeros días de diciembre los atardeceres montevidéanos se pueblan del tas-tas de los tamboriles, que repiquetean hasta la medianoche. Los conventillos de los barrios mulatos —Sur y Palermo— exhalan los ritmos frenéticos que los negros ensayan entre los botellones de caña y el contoneo dócil de las bailarinas. Durante dos meses preparan el Carnaval de las comparsas lubolas, que ganará la calle recién en las primeras semanas de febrero.

—Conciertooooo te llevaaaaa en su corazoóooo

Es el coro de una de las principales comparsas de negros, “Concierto Lubolo”, que ahora ensaya en la casi mítica calle Isla de Flores, apenas a dos cuadras del mar. Porque para podar el candombe, los militares demolieron los principales con-

ventillos y portearon a la gente con sus muebles hasta los arrabales. Nunca imaginaron que iba a crecer más fuerte y arraigaría entre los blancos que nunca pertenecieron a esa tradición. Ahora en las comparsas lubolas, negros, blancos, mulatos se afanan con sus tambores y el barrio se arremolina en los ensayos, baila, canta y opina cómo mejorar éste o aquel compás.

El carnaval de los negros que salió a la calle el 12 de febrero es la verdadera fiesta de los uruguayos. Son las “Llamadas”, el desfile de todas las comparsas lubolas: la cuerda de tamboriles, la mama vieja, el escobillero, el grillero; personajes de raíz africana que resistieron el paso del tiempo, el acoso de la Iglesia y la indiferencia oficial. Dicen que cuando los amos daban un día de descanso a los esclavos, éstos se “llamaban” haciendo sonar las lonjas de los tambores, para juntarse en alguna plaza y recordar los ritos africanos.

La murga es otra cosa. Emparentada con el Carnaval de Cádiz, creció en la Colonia en los barrios obreros y de clase media. Platillo, bombo y redoblante, una estudiada coreografía de lamé y lentejuelas, y le-

tras que siempre ironizan al gobierno de turno, la murga es el corazón del Carnaval de los blancos y su altar es el “tablado”. En las esquinas, plazas y clubes se improvisan los “tablados” que durante cuarenta noches se atiborran de gente que acude a ver competir a su murga o su comparsa.

Si nos atenemos a los datos, es la fiesta más importante de los uruguayos. Casi cuatro millones de espectadores asisten a los 25 tablados, al desfile de Llamadas y el corso del 5 de febrero, con que se inician oficialmente los carnavales montevidéanos. Una cifra que triplica la de los habitantes de la ciudad y deja al fútbol en ridículo. De cinco a seis millones de dólares se mueven en un mes, pero la mayoría de los 54 grupos que participan, pierden dinero.

Dicen que los uruguayos somos un pueblo tímido y apocado. Pero cuando arrancan los tamboriles con su paso lento, los cuerpos de las negras se meanean y los ojitos de los blancos brillan en la penumbra. Se forma la “llamada”, entre vino y caña, se aflojan los cuerpos y el gentío se deja ir detrás de los tambores. Hasta la madrugada.



FUNDACIÓN  
ALTOS ESTUDIOS SOCIALES

Presidente:

Juan Carlos Fernández Madrid

CARRERAS

• Especialización en

Derecho del Trabajo.

• Especialización en

Relaciones Sindicales.

CURSOS INTENSIVOS

• Derecho del Trabajo

y Seguridad Social.

• Ley de Empleo y

Ley de Accidentes.

• Despidos y Suspensiones.

• Liquidación de

Indemnizaciones y Salarios.

• Reparación de Daños Laborales.

CURSO A DISTANCIA

DE ACTUALIZACIÓN

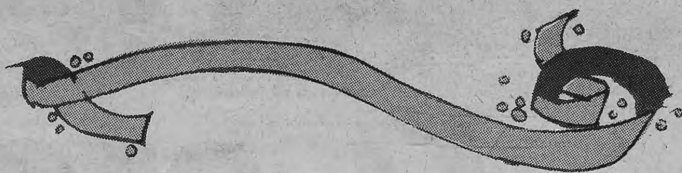
EN D. DEL TRABAJO Y S. SOCIAL

PARANA 552 8vo. 83

Cap. Fed. Tel. y FAX (01) 46-5530



# AVIAL



Con el fantasma del shock colérico, el gobierno nacional anunció que prohibiría los festejos del Carnaval en el noroeste, pero nadie firmó ningún decreto y nadie, tampoco, fijó el alcance geográfico de la interdicción. Igualmente salteños y jujeños prepararán los bailes de siempre, igual que todos los años en la Argentina, Brasil y Uruguay.

## EN EL NORTE, DE PREPO



(Por Héctor Ali, desde Salta)  
"Esto quiero aclararlo bien porque pareciera ser que esta medida fue tomada en todo el ámbito de la Nación, y en realidad es solamente en la zona colérica", había dicho el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, cuando anunció la prohibición de los Carnavales en Salta y Jujuy. De un plumazo, la decisión oficial pretendía anular ritos ancestrales, que surgen desde la tierra misma a través de valles y quebradas y que en algunas comunidades son tan naturales como para el ministro llamar a multitudinarias conferencias de prensa. Sin embargo, el vaticinio del "shock colérico" que podrían provocar las grandes aglomeraciones y las advertencias punitivas para quienes se atrevieran a desafiar la voz oficial, tuvo apenas el efecto fugaz de un trueno verbal, con tonada cordobesa y sin homologación escrita. Desde El Carril hasta Cerrillos y desde La Merced hasta Rosario de Lerma, al igual que en algunos barrios periféricos de la capital salteña, los corsos de las Flores y del Tabaco volvieron a convocar a los habitantes de estas comunidades para repetir el rito anual de los desfiles de murgas y comparsas. Para otras épocas sin epidemias coléricas y por decisión oficial quedaron archivados los bailes bajo las carpas y sus batallas seductoras de pintura, albahaca y engrudo.

"Esta norma no sabemos verdaderamente qué es", dijo a *Página/12* un dubitativo ministro de Salud, Gustavo Salazar. "En mi opinión es una situación delicada, porque es criterioso evitar las grandes concentraciones donde no haya sanitarios ni agua potable, pero en pequeñas comunidades, esto no sería tan problemático y allí la norma queda un tanto híbrida. De todas maneras, si en algún lugar se decide ha-

cer los festejos, y no tiene las condiciones adecuadas de higiene, tendrá que saber que una denuncia ante un juez federal puede tener problemas. En la provincia estamos en emergencia sanitaria, y el gobierno tiene todo el poder para clausurar o sancionar donde se violen normas específicas."

Trepado al lomo de una gigantesca paloma de cartón con esqueleto de alambre, el concejal peronista cerrillano Eduardo Luna Valdivieso, presidente de la Comisión de Corsos, fue más tajante: "Esta es una prohibición parcial porque se refiere únicamente al Carnaval y nosotros esta-

mos esperando que salga algún instrumento legal que prohíba todo tipo de espectáculo. Porque si es por aglomeraciones también habría que suspender el fútbol o el boxeo", aseguró convencido de su lógica.

La comuna cerrillana, al igual que las localidades vecinas, aceptó empero otras recomendaciones como prohibir la venta de comidas callejeras y permitir solamente el expendio de productos envasados en origen.

En Cerrillos comenzó ayer el Corso de las Flores, en el que la

consigna es, obviamente, arrojar, intercambiar o regalar flores. "Acá no hay concentraciones masivas, en las mejores noches no se juntan más de tres mil personas —explica el intendente Rubén Corimayo—. Nosotros tomamos todas las precauciones y yo pienso que no contrariamos las disposiciones del gobierno nacional."

—Y si hubiera un caso de cólera, ¿sentiría culpa?

—¿Culpa? No. Sentiría pena de que la pobreza en Cerrillo nos hiciera notar su presencia a través de la enfermedad.



## "ESTO NO ES UN FESTIVAL"

(Por Elba Castro, desde Jujuy)  
"Los muchachos están caberos." Sonriente, burlón, divertido como un chico, el coya Jaime Torres está llegando a San Salvador casi desconocido. Los muchachos, ya se sabe, son sus compañeros de siempre: los tilcareños Tucuta Gordillo y Tomás Lipán, la negra Cavana, el humahuagueño Fortunato Ramos y algunos otros copleros, músicos, gente anónima para la cual la sola idea de que se prohiban los carnavales quebradeños y su inmediato precalentamiento, el Tantanakuy, resulta absurda, fuera de lugar.

También están cabereros, como se sabe, los intendentes del norte de la provincia, que no entienden cómo puede impedirse por decreto un acto que está en la sangre de la tierra y su gente. "Los encuentros de pre-carnaval ya se hicieron, como todos los años", revela a *Página/12* Tomás Lipán. Y agrega: "Ahora parece que Jujuy está en guerra, que tenemos la peste. Y entonces nadie quiere venir-

se por aquí. Pero el Tantanakuy se ha autoconvocado igual. Vamos a tomar todas las medidas necesarias como para que la fiesta no se empañe por el cólera, pero nosotros no le podemos decir a un viejito que viene bajando del cerro a pie, desde hace un día o dos, que tiene que volverse porque el encuentro está prohibido".

Jaime Torres coincide con esta visión. "El Tantanakuy —dice a este diario— no es un Festival de Cosquín, no es un espectáculo. Es, como su nombre en quechua lo indica, una congregación, una reunión que nació en Humahuaca hace casi veinte años como una excusa para tocar la música que le pertenece a cada uno, sin pretensiones artísticas ni comerciales." El célebre charanguista no quiere adelantar mucho, pero deja entrever que la idea es dar a conocer aquí una declaración pública, reivindicando la realización del Tantanakuy y advirtiendo a la vez sobre la necesidad de tomar medidas fren-

te al cólera, dada la crónica falta de infraestructura sanitaria en la región.

La gente de la Quebrada está un poco asustada, dice a esta cronista Tomás Lipán. Guardan la chicha, los choclos, el queso y todo lo demás ante la posibilidad de que la policía actúe para impedir el festejo. De todos modos, cabe consignar, Aráoz aclaró que su ministerio "no ejercerá poder de policía" para reprimir la fiesta. Jaime Torres, por su parte, trata de achicar el pánico. Yo no les puedo fallar a los muchachos —insiste—, siempre estuve en la organización del Tantanakuy, tanto el de los grandes, como el que reúne a más de doscientos cincuenta chicos en el infantil, y tampoco voy a faltar esta vez.

Si bien el charanguero tiene compromisos que cumplir en Mar del Plata, asegura que por lo menos va a estar el primer día del Tantanakuy. El gobierno provincial, mientras tanto, se muestra indeciso. Por un lado se ve impedido de cumplir con las prohibiciones dictadas por el ministro de

Salud y Acción Social —los casos de cólera se multiplican sin tregua y esas medidas han sido acatadas, aunque a regañadientes, por los intendentes abajeños, esto es, del centro y sur de Jujuy—, pero por otro lado, y más aún en un año electoral, no desea distanciarse de la gente. En La Quiaca, Yavi, Tilcara, Maimará, Abapampa, Posta de Hornillos, Volcán y otros pueblos y pueblitos de la zona ya se escuchan golpes de caja, sopli-

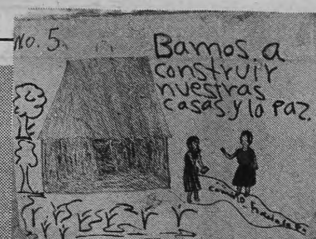
dos en sikus y anatas. En el Tantanakuy —que virtualmente se larga en Tilcara el miércoles 17 para culminar en la bella y mágica Humahuaca el jueves 18— nadie cobra por actuar. No hay sponsors ni canciones de moda, no hay hipocresías ni jactancias. Todo el mundo come de la misma comida, pasan frío juntos, a veces tienen que empujar el camión en donde viajan colgados. Disfrutan, bailan, coplean, toman chicha hasta hartarse y cantan a voz en cuello porque sí, y a pesar de todo.



Retorno masivo  
de los refugiados  
guatemaltecos



Rigoberta Menchú Tum.



Carteles de esperanza.



Fiestas para la espera.

# EL REGRESO DE LOS MAYAS

Luego de diez años de exilio, miles de indígenas guatemaltecos se concentraron en la frontera mexicana para iniciar el retorno masivo a sus tierras de origen. Tras siete días de intensas negociaciones se llegó a un acuerdo con el gobierno de ese país y una caravana de 80 ómnibus encabezada por Rigoberta Menchú Tum, Premio Nobel de la Paz, atravesó Guatemala. **Página/12** publica en exclusiva el testimonio de la antropóloga argentina Ana González, quien acompañó el retorno de los refugiados a Ixilán.

(Por Ana González\*) El 20 de enero al mediodía, una semana después de lo previsto en los acuerdos con el gobierno guatemalteco, y diez años después de que la mayoría había sido expulsada de sus aldeas por los bombardeos y las matanzas, cruzaron la frontera de México hacia Guatemala los primeros 2480 ex refugiados de la nación centroamericana. Indígenas mames, kanjobales, chuj, kekchis, quichés, ixiles y de otras etnias ataviados con sus trajes característicos eran protagonistas de un fenómeno único en América latina. Del otro lado de la frontera, Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz y una de las principales gestoras de ese retorno "masivo y organizado", abrazaba a sus hermanos mayas para darles la bienvenida.

En medio del estruendo de los petardos, el humo de los cohetes y la música de las marimbas, la caravana de 80 ómnibus que transportaba a los refugiados y a sus acompañantes internacionales, encabezados por ACNUR (Alto Comisionado de Naciones Unidas para Refugiados), COMAR (Comisión Mexicana de Ayuda a los Refugiados), Médicos del Mundo y la Cruz Roja Internacional, cruzó la aduana migratoria que separa el estado mexicano de Chiapas de la población guatemalteca La Mesilla.

Los indígenas habían acudido desde los distintos campamentos donde vivieron los últimos diez años en México para concentrarse en la ciudad mexicana de Comitán. Tuvieron que permanecer siete días en el lugar porque el gobierno de Guatemala quería que los refugiados viajaran en pequeños grupos por una ruta aislada y selvática hasta los lugares que habían elegido como residencia definitiva. Rigoberta Menchú y representantes de los refugiados en México lograron finalmente que el retorno fuera masivo y por la ruta Panamericana. Las aldeas de los refugiados fueron incendiadas y muchos de sus vecinos masacrados durante la dictadura del general Efraín Ríos Montt, a principios de los años 80. El temor persiste, e incluso muchos de los refugiados prefirieron no regresar todavía. "Siempre me da miedo, sobre todo cuando salí", afirma

Mateo, que regresa con otros diez "patrulleros civiles" con los que hace diez años huyó a la selva cuando vio al ejército incendiar su aldea. "Todos vamos con la decisión de cada persona, algunas de nuestras familias quedaron, como no están decididas, quedaron, y como nosotros estamos decididos, pues sí, marchamos", explica Margarita, ella mam y su marido kanjobal.

"Por el momento no sabemos cómo nos van a recibir, pero nosotros anhelamos estar junto a ellos, unirnos con ellos, mantenernos en la igualdad, encontrarnos con ellos fraternalmente", dice Cristóbal, de más de 60 años y uno de los pocos ladinos que puede expresar mejor en castellano la esperanza de los exiliados que regresan.

Un gran cartel en la frontera decía: "Retorno de nuestros hermanos guatemaltecos. Antes de la adminis-

tración Serrano Elías: 4814 personas; durante la administración de Serrano Elías: 10.780 personas". Carlos, de 63 años, de la etnia cakchikel y representante de uno de los grupos provenientes de Chiapas, miró su punto de vista: "Esos son repatriados (los que regresan individualmente); sería repatriación si fuera que nosotros, por nuestra voluntad, hemos dejado nuestra tierra, entonces sí, la hemos despreciado y volvemos a peñar (buscar en la basura) otra vez, pero nosotros no dejamos nuestra tierra, así, por querer, nos sacaron a la fuerza de las armas y por eso nuestra vuelta es el retorno a nuestra tierra, es un retorno organizado y colectivo".

Cuando huyeron del país, muchos de ellos, la mayoría, no hablaba español, incluso ahora que se han reunido para este retorno, un éxodo

Efraín Ríos Montt

## LA TIERRA ARRASADA

(Por A.G.) De todos los procesos políticos centroamericanos recientes, el de Guatemala quizá sea el más desconocido y silenciado. Sin duda la designación de Rigoberta Menchú Tum contribuyó a que la comunidad internacional conociera lo que en su país acontece. En un país donde la mayoría de la población es campesina e indígena, el 65 por ciento de la tierra cultivable está en manos del 2,5 por ciento de propietarios. (Censo Agropecuario 1979). La CEPAL en 1980 calculaba que sólo el 28,9 por ciento de los guatemaltecos eran no pobres.

Desde la caída del gobierno de Jacobo Arbenz en 1954, con su intento de reforma agraria, Guatemala ha encontrado grandes dificultades para lograr su institucionalización. Esto derivó en una progresiva militarización del Estado, la irrupción de un conflicto armado que ya lleva casi 30 años, y sucesivos planes contrainsurgentes, que dieron lugar al fenómeno de los refugiados y desplazados, junto con miles de muertos y desaparecidos, tal como lo han denunciado organizaciones de derechos humanos a nivel internacional.

ACNUR tiene reconocidos cerca de 45 mil refugiados en México. La Iglesia Católica calcula que hay otros 55 mil "refugiados dispersos" y muchos más que se desconocen. El número de desplazados es de un millón de personas aproximadamente.

En 1986 se abre un periodo de "apertura democrática", que llevó al demócrata cristiano Vinicio Cerezo a ocupar la presidencia, y posteriormente en 1991 al actual presidente Jorge Serrano Elías.

Como parte de los Acuerdos de Esquipulas II (para una paz firme y duradera en Centroamérica), el gobierno de Cerezo integró la Comisión Nacional de Reconciliación y convocó al diálogo nacional.

Por otro lado se iniciaron negociaciones oficiales entre el gobierno, fuerzas armadas guatemaltecas y el organismo unitario de la guerrilla (Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca -URNG). Dichas negociaciones se encuentran estancadas ante el problema de la efectiva vigencia de los derechos humanos.

Este es el marco en que se firman los "Acuerdos de la Negociación para el Retorno Colectivo y Organización", entre el gobierno de la República de Guatemala, representado por la Comisión Nacional para la Atención de Repatriados, Refugiados y Desplazados (CEAR) y las Comisiones Permanentes de Refugiados Guatemaltecos en México (CCPP).

Los puntos básicos de dicho acuerdo son: 1) retorno voluntario de los refugiados llevado a cabo en forma colectiva y organizada, en condiciones de seguridad y dignidad; 2) reconocimiento del derecho de libre

asociación y organización de los retornados; 3) acompañamiento internacional del retorno (ACNUR, Grupo Internacional de Consulta y Apoyo al Retorno GRICAR), compuesto por funcionarios de las embajadas de Canadá, Francia, México y Suecia y del Consejo Mundial de Iglesias y otras agencias internacionales; 4) libre locomoción dentro del país de los retornados; 5) derecho a la vida e integridad personal y comunitaria; 6) acceso a la tierra; 7) mediación, seguimiento y verificación de los acuerdos. A todos los jóvenes se les exime del servicio militar obligatorio por tres años.

El 18 de diciembre de 1992 en presencia del presidente de México licenciado Carlos Salinas de Gortari, Rigoberta Menchú Tum depositó el Premio Nobel de la Paz en el Templo Mayor de la ciudad de México, "epicentro político de la civilización azteca". "Debido a la actual ausencia de condiciones de seguridad en mi país para el mismo y, sobre todo, a que hoy por hoy no existen las condiciones para la reconciliación y la democracia que anhelamos los guatemaltecos. Desde que éstas sean creadas, el Premio Nobel tendrá residencia definitiva en Guatemala", dijo en su discurso ese día. Ahora, en febrero, que se inician en Ginebra las sesiones de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, el tema Guatemala volverá a ser tratado.

**O. F. I. CAR**

PASEOS  
TURISMO  
EMPRESAS  
TRASLADOS  
CASAMIENTOS

SERVICIO DE TRAFIC  
AUTOS PRIVADOS LAS 24 HORAS  
CUENTAS CORRIENTES

CHILE 537 P. 5° OI 23 1098  
BUENOS AIRES  
Tel 362-9741 / 362-9292

**M.A.C. Z.O.N.E.** Diseño de originales  
Impresiones LASER

**MACINTOSH**

CLASSIC II 4/40	US\$ 1279
LC II 4/105 M12	US\$ 2320
SI 7/105 M13	US\$ 3250
IMP.LASER NTR	US\$ 2280
CART.TONER	US\$ 120

Los precios no incluyen IVA

**CORRIENTES 456 P.B.**  
TEL.:393-2607/2778/2687

Confort al más alto nivel  
para sus vacaciones en Pinamar.



- 32 apartamentos.
- Desayuno Americano.
- TV Color.
- Tenis - Paddle
- Telefonos /DDI/DDN/FAX.
- Carpas en balneario Mediterraneo.
- Cocheras.
- Cajas de Seguridad
- Apart Servicio las 24 hs.

**POR INAUGURACION:** Alojamiento 1 semana 4 Pers  
c/desay Americano Incluido  
Cochera, Carpa \$ 1.200

Reservas en Buenos Aires Miguel. A. Simon 311-6220/29 312-3001/5  
o directamente Puerto Bunge Apart Hotel las 24 horas.  
(Consultar precio por Alojamiento Superior 7 Días.



## ADLIANA



Las mujeres llegaron con sus ropas características. Los colores identificaban a los distintos pueblos. Mames, kanjobales, chuj, kekchis, quiché, ixiles y cakchiqueles se unieron en el retorno.

multicolor y festivo, hablan en sus lenguas y dialectos. Tras diez años en el exilio, algunos de ellos vuelven con títulos de maestros y aspiran a ser reconocidos por el gobierno de su país como maestros bilingües en su comunidad de destino. El mismo Carlos explica que "por el idioma y la ropa, luego se sabe en qué municipio nació la gente".

Durante los siete días que permanecieron esperando el momento de la partida fueron asistidos por los obispos mexicanos Samuel Ruiz, Arturo Lona y Felipe Arizmendi, quienes acompañaron todos estos años a los refugiados en su exilio. En esos siete días de espera hubo tiempo para sacarse la ropa ladina, ajada de tanto viaje, y ponerse el "corte" y el "guipil colorial" para la fiesta del retorno, como dice Rigoberta Menchú en sus poemas. Hubo piñatas y juegos para los niños, marimbas y bailes por la noche. En esos días volvieron a contarse las historias de persecución y represión, similares a la misma historia de Rigoberta, cuyo padre fue quemado vivo y sus hermanos muertos en la tortura. "No conocíamos derechos", dicen algunos. Hoy todos saben que existe la Constitución guatemalteca, la Declaración Universal de los Derechos Humanos y conocen bien los siete puntos que acordaron sus representantes con el gobierno para un retorno "seguro y digno".

En ese tiempo nacieron cinco niños en el campamento, cerca de veinte mujeres estaban a punto de dar a luz y muchas más embarazadas que eran controladas por sus parteras. Magdalena, que "tal vez tenga 68 años", dice en chuj, porque no habla castilla, que no recuerda cuántos partos atendió. Ahora retorna como parte de la Asociación de Parteras Juana Tum "porque —cuenta ella— fue muerta y era partera" (era la madre de Rigoberta). Estos bebés se suman a más de mil niños nacidos en México que retornan, y que tendrán que optar a los 18 años entre la nacionalidad guatemalteca o la mexicana.

El día del regreso, monseñor Samuel Ruiz recordó a los refugiados que se asentaron en la región selvática fronteriza con Guatemala. "Los que quisieron quedarse aquí —expresó— sabiendo que eso significaba sacrificios se convirtieron en palabra profética para anunciar que muchas cosas tenían que cambiar para que hubiera posibilidades de un retorno como el que ahora se inicia, aunque todavía no está todo hecho, sino que hay mucho por hacer todos juntos." Rigoberta leyó con emoción el comunicado de las comisiones que representaban a los refugiados. Sus palabras fueron seguidas en silencio por esa multitud de rostros campesinos, parcos y poco expresivos para el ladino. "Antes de decir adiós

a esta amada tierra mexicana —dijo— prometemos que con nuestro retorno vamos a contribuir a la construcción de la justicia y la paz en Guatemala, a trabajar por el respeto a los derechos humanos y al reconocimiento y cumplimiento de nuestros derechos como pueblo maya."

Las condiciones de los refugiados habían sido aceptadas. Finalmente volvían a su "Patria Amada", como decían varias pancartas que encabezaban la columna de omnibus. Ese lugar donde quedó enterrado su ombligo el día que nacieron, donde quedaron pedazos de familias, trozos de aldeas y comunidades indígenas reconstituidas después de tantos destrozos, memoria de lo que fue la política de tierra arrasada que la dictadura del general Efraín Ríos Montt llamó "Operación Ceniza", parte de su Plan Nacional de Seguridad y Desarrollo.

"El 24 de enero llegó a Ciudad de Guatemala la marcha de retornados. Entre 8 y diez mil almas los reciben en el corazón político-religioso de Guatemala. Un gran cartel encabezaba la marcha: 'Aquí estamos'", publicó el diario mexicano *La Jornada* el 25 de enero. El 26 de enero llegaron a la ciudad de Cobán y el 27 partirieron hacia su destino final en el Ixcán.

\* Antropóloga y miembro de la Comisión Argentina Rigoberta Menchú.



- ◆ Lobos
- ◆ Chivilcoy
- ◆ Capilla del Señor
- ◆ Victoria (E Ríos)
- ◆ Merlo (San Luis)
- ◆ Necochea (15° mar)

**ESTANCIAS**



Antiguas casonas que huelen a roble y lavanda, amaneceres con canto de pájaros y galleta crocante...! Arboledas...cabalgatas...pileta. Y la mejor cocina de campo...!

**DE BUENOS AIRES**

José De Santis Tel. 361-3308 Fax. 361-5214

A LA MEDIDA DE SU EXIGENCIA

FABRICA DE MUEBLES

PLACARDS STANDARD Y A MEDIDA

**INDEPENDENCIA**

12 CUOTAS ☆ CREDITOS

Av. Independencia 3545 - Fax 97-9523 - Abierto : lunes a sábado 8.30 a 20 hs



TODAS LAS TARJETAS

VEA  
FABRICAR

EVITE  
INTERMEDIARIOS

AHORRE LA  
DIFERENCIA

Envíos al interior



(Por Marcelo Justo, desde Londres)

Una mujer decide sacarse una parte de su bikini para tomar sol en su casa de verano, un hombre habla por teléfono con su amante, otro realiza sus confesiones amorosas y clandestinas desde un coche, cualquiera de estas escenas pertenecen indudablemente al dominio de lo privado, esto es, algo que el individuo pretende dejar fuera del alcance de los demás. Si uno, tal como puede ocurrir en Gran Bretaña, es príncipe por cuna o princesa por casamiento, o sí, como puede ocurrir en el resto del mundo, es un primer ministro al que se le quiere probar una relación extramarital, las cosas cambian y esos hechos íntimos se vuelven terreno de batalla de los medios y centro de sutiles discusiones sobre la primacía en una sociedad democrática de la libertad de prensa y el teóricamente inalienable derecho a la intimidad. Este viernes, el primer ministro británico John Major y la empleada Clare Latimer obtuvieron en la Corte de Justicia un pedido público de excusas y un monto no revelado de compensación de parte de la revista *New Statesman* que había insinuado una relación afectiva entre ambos. El caso no hizo más que avivar una discusión candente desde hace meses en Gran Bretaña: las conflictivas relaciones entre la libertad de prensa y el derecho a la intimidad.

1992, el *anus horribilis* de la reina, fue para la prensa sensacionalista británica un año muy jugoso en escándalos. Primero rodó la cabeza de la duquesa de York, más conocida como Sarah Ferguson, sorprendida por un intrépido fotógrafo tomando sol sin una parte de su bikini y en compañía de un magnate que aparentemente, aunque sin ninguna certeza, había desplazado del corazón de la duquesa nada más ni nada menos que al príncipe Andrés. Poco después fue David Mellor, ministro de Bienes Culturales —cartera a la que él mismo había apodado ministerio de la diversión— descubierto en relación extramarital con una deslumbrante actriz española. Esta vez el método de investigación se diferenció del periodismo para acercarse al de los servicios de información: el teléfono de la actriz había sido intervenido. El príncipe Carlos y la princesa Diana también vieron sus conversaciones telefónicas amorosas y clandestinas interceptadas por la prensa, y a fin de año, colmo de los colmos, el discurso navideño de la reina, un momento que los británicos esperan con solemnidad, fue an-

El gobierno inglés de John Major consideró insuficiente el Informe Calcut, con sugerencias sobre cómo impedir el avance de la prensa en la vida privada de los funcionarios, y ahora pide medidas más fuertes para señalar que la sociedad condena esa conducta, que un parlamentario denomina "chismografía". Como contraataque, los editores dicen que el Reino Unido "es el país con mayor censura de Europa". El gobierno ni siquiera accede a abrir los archivos históricos, los más restringidos de toda la región.

ticipado por el más sensacionalista de los periódicos, *The Sun*, que consiguió con métodos artesanales captarlo cuando era grabado en los estudios de la BBC días antes de ser emitido. A medida que transcurría el año el escándalo se extendió de estos hechos a la desagradable impresión del público de que la prensa misma se había convertido en un monstruo voraz e irrefrenable capaz de usar cualquier método para aumentar la venta de ejemplares.

El gobierno solicitó a un prestigioso abogado, sir David Calcut, que examinara las posibles restricciones que podían ponerse a estos excesos de la prensa. El informe Calcut pre-

# CON LA MORDA



Lady Di, casi de incógnito. Pero la prensa inglesa encontró la forma de superar todo misterio.



**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Una mujer decide sacarse una parte de su bikini para tomar sol en su casa de verano, un hombre habla por teléfono con su amante, otro realiza sus confesiones amorosas y clandestinas desde un coche, cualquiera de estas escenas pertenecen indudablemente al dominio de lo privado, esto es, algo que el individuo pretende dejar fuera del alcance de los demás. Si uno, tal como puede ocurrir en Gran Bretaña, es príncipe por cuna o princesa por casamiento, o si, como puede ocurrir en el resto del mundo, es un primer ministro al que se le quiere probar una relación extramarital, las cosas cambian y esos hechos íntimos se vuelven terreno de batalla de los medios y centro de sutiles discusiones sobre la primacía en una sociedad democrática de la libertad de prensa y el teóricamente inalienable derecho a la intimidad. Este viernes, el primer ministro británico John Major y la empleada Clare Latimer obtuvieron en la Corte de Justicia un pedido público de excusas y un monto no revisado de compensación de parte de la revista *New Statesman* que había insinuado una relación afectiva entre ambos. El caso no hizo más que avivar una discusión candente desde hace meses en Gran Bretaña: las conflictivas relaciones entre la libertad de prensa y el derecho a la intimidad.

1992, el *anús horribilis* de la reina, fue para la prensa sensacionalista británica un año muy jugoso en escándalos. Primero rodó la cabeza de la duquesa de York, más conocida como Sarah Ferguson, sorprendida por un intrépido fotógrafo tomando sol sin una parte de su bikini y en compañía de un magnate que aparentemente, aunque sin ninguna certeza, había desplazado del corazón de la duquesa nada más ni nada menos que al príncipe Andrés. Poco después fue David Mellor, ministro de Bienes Culturales —cartera a la que el mismo había apodado ministerio de la diversión— descubierto en relación extramarital con una deslumbrante actriz española. Esta vez el método de investigación se diferenció del periodismo para acercarse al de los servicios de información: el teléfono de la actriz había sido intervenido. El príncipe Carlos y la princesa Diana también vieron sus conversaciones telefónicas amorosas y clandestinas interceptadas por la prensa, y a fin de año, colmo de los colmos, el discurso navideño de la reina, un momento que los británicos esperan con solemnidad, fue an-

tiicipado por el más sensacionalista de los periódicos, *The Sun*, que consiguió con métodos artesanales captarlo cuando era grabado en los estudios de la BBC días antes de ser emitido. A medida que transcurría el año el escándalo se extendió de estos hechos a la desagradable impresión del público de que la prensa misma se había convertido en un monstruo voraz e irreversible capaz de usar cualquier método para aumentar la venta de ejemplares.

El gobierno solicitó a un prestigioso abogado, sir David Calcut, que examinara las posibles restricciones que podían ponerse a estos excesos de la prensa. El informe Calcut pre-

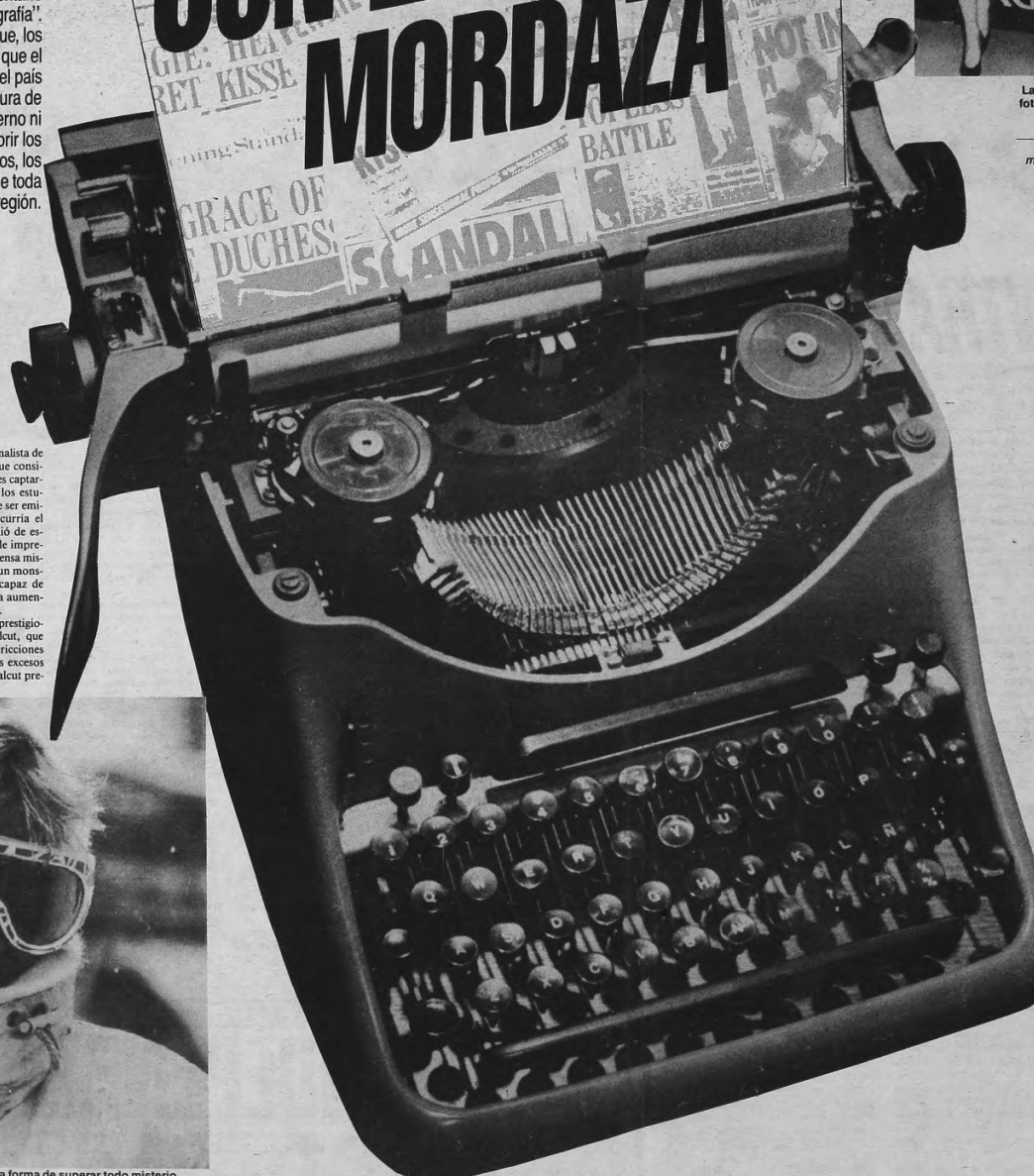
El gobierno inglés de John Major consideró insuficiente el Informe Calcut, con sugerencias sobre cómo impedir el avance de la prensa en la vida privada de los funcionarios, y ahora pide medidas más fuertes para señalar que la sociedad condena esa conducta, que un parlamentario denomina "chismografía". Como contraataque, los editores dicen que el Reino Unido "es el país con mayor censura de Europa". El gobierno ni siquiera accede a abrir los archivos históricos, los más restringidos de toda la región.



Lady Di, casi de incógnito. Pero la prensa inglesa encontró la forma de superar todo misterio.

# CON LA MAJOR MORDAZA

Ofensiva británica sobre la prensa



Las noticias sobre la realeza (en foto superior, el príncipe Andrés y señora) precipitaron la obsesión por el control.

El propio John Major, primer ministro británico, libró su batalla personal con un semanario.



sentado recientemente fue considerado "insuficiente" por el gobierno, aunque decidió aceptar sus propuestas de nuevas leyes contra la intervención de teléfonos, las fotografías no autorizadas y la violación de la propiedad privada. Para el responsable de la regulación de la prensa, el ministro de Bienes Culturales, Peter Brooke, que sustituyó a David Mellor tras el escándalo con la actriz española, "se necesitan medidas de este tipo para señalar una fuerte condena de la sociedad hacia este tipo de conducta". No todos están de acuerdo. El prestigioso *Sunday Times* calificó el informe como "el intento más fuerte que se haya hecho en este país para amordazar a la prensa". Una vena similar tocó el editor del tabloide *The Sun*, Kelvin MacKenzie: "Este es el país con mayor censura de prensa en toda Europa. Con las medidas que recomendamos este informe nos convertiremos en la prensa más controlada de todo el mundo si exceptuamos a China y a Cuba".

El argumento preferido de los tabloides para justificar la investigación de la vida privada de los famosos se ajusta perfectamente a las leyes del mercado: "Eso es lo que quiere el público". Si tomamos en cuenta que sobre una población total de 55 millones, *The Sun*, un diario que haría palidecer al más sensacionalista periódico argentino, vende diariamente 4 millones y medio de ejemplares —lo que se calcula que lleva el número de lectores a casi 15 millones, es decir, un cuarto de la población—, los números parecen justificar ese argumento aunque el mismo sea considerado "hipócrita" por Roger Dale, jefe del Comité de

Prensa de la Cámara de los Comunes: "No estamos hablando de lo que interesa al público sino de lo que es de interés público y no pienso que la chismografía lo sea". Para ser objeto de esa chismografía no es necesario ser primer ministro, o príncesa o rey.

Sin siquiera adentrarse en el terreno de la cámara oculta utilizada por la televisión en varios países, basta sufrir una tragedia para convertirse inmediatamente en el centro de hostigamiento de la prensa, como lo indica Trevor Hicks, quien perdió dos hijas cuando se produjo una avalancha en un estadio de fútbol: "Nuestra casa estaba situada. Colgábamos el teléfono y volvía a sonar. O era el timbre con más periodistas pidiendo reportajes. Y nosotros ya habíamos expresado con toda claridad que con lo que nos había pasado tendríamos suficiente y lo único que queríamos era que nos dejaran tranquilos". La cuestión de lo privado y lo público no se limita sin embargo a una contradicción entre los individuos y la prensa.

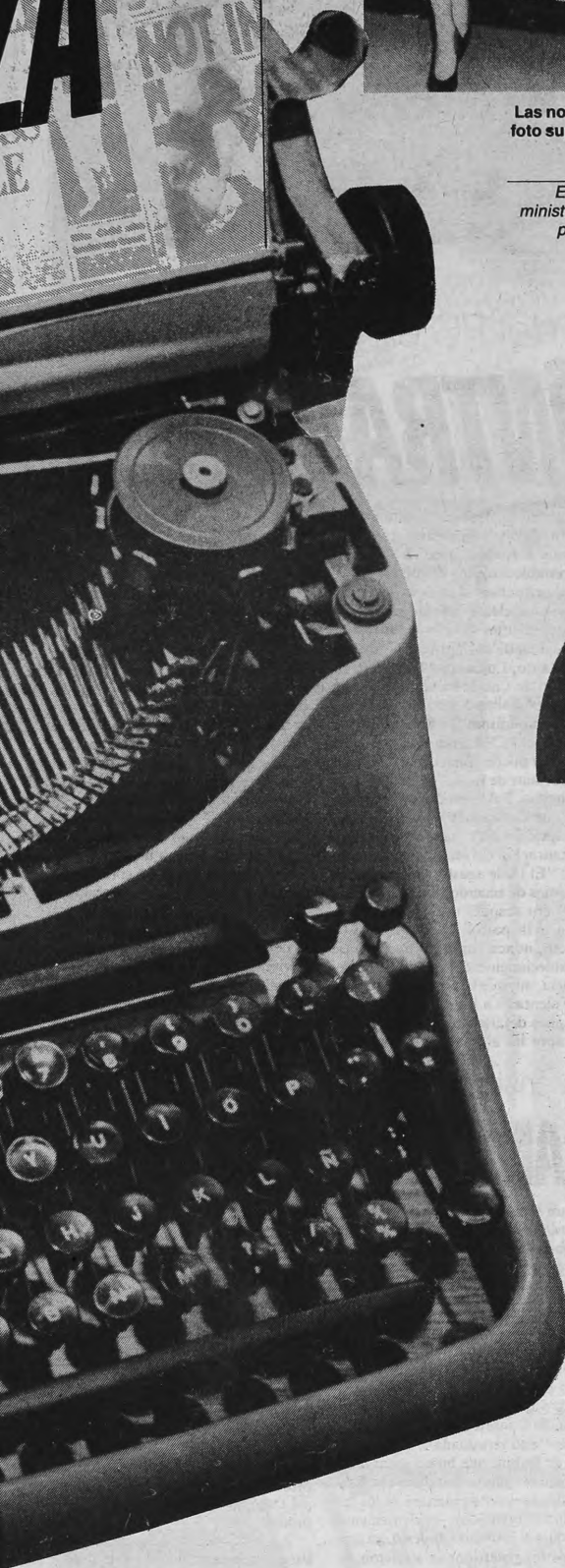
En relación con la información que no se revela por ser considerada secreto de Estado, el gobierno se halla en el banquillo de los acusados. En una semana el laborismo presentará un proyecto de ley a la Cámara de los Comunes sobre la libertad de información, proyecto que curiosamente recoge varias de las propuestas hechas en el manifiesto conservador de las elecciones del 9 de abril del año pasado, donde se prometía eliminar 80 de los 250 estatutos que regulan lo que se podría definir como la esfera privada del Estado: el secreto de Estado. Esta esfera no es por supuesto ajena al bienestar de

sus súbditos. El informe que hace la comisión de Salud y Seguridad sobre las empresas cae bajo uno de los estatutos. Se supone con razón que su publicación podría reducir el número de accidentes que ocurren en la industria por la presión pública sobre las empresas para que cumplan con las regulaciones establecidas por la ley. Para los que abogan por una mayor libertad de información es uno de los casos donde el interés público debería primar. No el único. En 1986 Margaret Thatcher, amparándose en el secreto de Estado, resistió la publicación de *Spycatcher*, las memorias de un ex miembro de los servicios secretos británicos, en las que se admitía un intento en los años 70 de desestabilizar un gobierno laborista. El juez Michael Kirby, que lidió entonces con el gobierno, considera al sistema británico "paternalista y anacrónico" y lo compara con la mucho mayor facilidad de acceso a archivos que hay en lugares de menor tradición democrática como Moscú. Por ahora el gobierno sólo parece dispuesto a ceder en el acceso a material histórico, hasta el momento restringido por treinta años, muchas veces extendidos bajo la siempre elástica razón de Estado. Los historiadores británicos podrían así conocer de primera mano y sin moverse de Londres algo que en Estados Unidos se sabía desde 1976, cuando el gobierno dio a conocer 15 mil páginas de sus archivos de la crisis de los misiles en 1962: el primer ministro conservador de aquella época, Harold MacMillan, había cedido a Estados Unidos el uso de las bases británicas en las islas Bahamas para la posibilidad de un ataque aéreo contra Cuba.



Las noticias sobre la realeza (en foto superior, el príncipe Andrés y señora) precipitaron la obsesión por el control.

El propio John Major, primer ministro británico, libró su batalla personal con un semanario.



sentado recientemente fue considerado "insuficiente" por el gobierno, aunque decidió aceptar sus propuestas de nuevas leyes contra la intervención de teléfonos, las fotografías no autorizadas y la violación de la propiedad privada. Para el responsable de la regulación de la prensa, el ministro de Bienes Culturales, Peter Brooke, que sustituyó a David Mellor tras el escándalo con la actriz española, "se necesitan medidas de este tipo para señalar una fuerte condena de la sociedad hacia este tipo de conducta". No todos están de acuerdo. El prestigioso *Sunday Times* calificó el informe como "el intento más fuerte que se haya hecho en este país para amordazar a la prensa". Una vena similar tocó el editor del tabloide *The Sun*, Kelvin MacKenzie: "Este es el país con mayor censura de prensa en toda Europa. Con las medidas que recomienda este informe nos convertiríamos en la prensa más controlada de todo el mundo si exceptuamos a China y a Cuba".

El argumento preferido de los tabloides para justificar la investigación de la vida privada de los famosos se ajusta perfectamente a las leyes del mercado: "Eso es lo que quiere el público". Si tomamos en cuenta que sobre una población total de 55 millones, *The Sun*, un diario que haría palidecer al más sensacionalista periódico argentino, vende diariamente 4 millones y medio de ejemplares —lo que se calcula que lleva el número de lectores a casi 15 millones, es decir, un cuarto de la población—, los números parecen justificar ese argumento aunque el mismo sea considerado "hipócrita" por Roger Dale, jefe del Comité de

Prensa de la Cámara de los Comunes: "No estamos hablando de lo que interesa al público sino de lo que es de interés público y no pienso que la chismografía lo sea". Para ser objeto de esa chismografía no es necesario ser primer ministro, o princesa o rey.

Sin siquiera adentrarse en el terreno de la cámara oculta utilizada por la televisión en varios países, basta sufrir una tragedia para convertirse inmediatamente en el centro de hostigamiento de la prensa, como lo indica Trevor Hicks, quien perdió dos hijas cuando se produjo una avalancha en un estadio de fútbol: "Nuestra casa estaba sitiada. Colgábamos el teléfono y volvía a sonar. O era el timbre con más periodistas pidiéndonos reportajes. Y nosotros ya habíamos expresado con toda claridad que con lo que nos había pasado teníamos suficiente y lo único que queríamos era que nos dejaran tranquilos". La cuestión de lo privado y lo público no se limita sin embargo a una contradicción entre los individuos y la prensa.

En relación con la información que no se revela por ser considerada secreto de Estado, el gobierno se halla en el banquillo de los acusados. En una semana el laborismo presentará un proyecto de ley a la Cámara de los Comunes sobre la libertad de información, proyecto que curiosamente recoge varias de las propuestas hechas en el manifiesto conservador de las elecciones del 9 de abril del año pasado, donde se prometía eliminar 80 de los 250 estatutos que regulan lo que se podría definir como la esfera privada del Estado: el secreto de Estado. Esta esfera no es por supuesto ajena al bienestar de

sus súbditos. El informe que hace la comisión de Salud y Seguridad sobre las empresas cae bajo uno de los estatutos. Se supone con razón que su publicación podría reducir el número de accidentes que ocurren en la industria por la presión pública sobre las empresas para que cumplan con las regulaciones establecidas por la ley. Para los que abogan por una mayor libertad de información es uno de los casos donde el interés público debería primar. No el único. En 1986 Margaret Thatcher, amparándose en el secreto de Estado, resistió la publicación de *Spycatcher*, las memorias de un ex miembro de los servicios secretos británicos, en las que se admitía un intento en los años 70 de desestabilizar un gobierno laborista. El juez Michael Kirby, que lió entonces con el gobierno, considera al sistema británico "paternalista y anacrónico" y lo compara con la mucho mayor facilidad de acceso a archivos que hay en lugares de menor tradición democrática como Moscú. Por ahora el gobierno sólo parece dispuesto a ceder en el acceso a material histórico, hasta el momento restringido por treinta años, muchas veces extendidos bajo la siempre elástica razón de Estado. Los historiadores británicos podrán así conocer de primera mano y sin moverse de Londres algo que en Estados Unidos se sabía desde 1976, cuando el gobierno dio a conocer 15 mil páginas de sus archivos de la crisis de los misiles en 1962: el primer ministro conservador de aquella época, Harold MacMillan, había cedido a Estados Unidos el uso de las bases británicas en las islas Bahamas para la posibilidad de un ataque aéreo contra Cuba.



## Repúblicas más bananeras

Un acuerdo adoptado anteayer en Bruselas por la Comunidad Europea para restringir sus compras de banana latinoamericana causará una oleada de pobreza, 500.000 cesantes directos, pérdidas por 1500 millones de dólares anuales y desestabilización política y social, según dijeron los líderes regionales en una cumbre realizada en la víspera de la decisión formal. El presidente ecuatoriano, Sixto Durán Ballén, principal exportador mundial de la fruta, dijo que las restricciones provocarán "una oleada de pobreza", y en idéntico sentido se pronunció la Declaración de Guayaquil, suscrita al término de la cumbre de Durán Ballén, sus colegas de Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, por enviados presidenciales de México y Venezuela, y que tuvo el apoyo de Estados Unidos, la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, El Salvador, Paraguay, Perú y la República Dominicana, en una reacción hemisférica ante el creciente proteccionismo de la CE, que también detiene la conclusión de las negociaciones de la Ronda Uruguay del GATT para liberalizar el comercio mundial.

### SUDAFRICA

## Transición en blanco y negro

El gobierno sudafricano y el Congreso Nacional Africano habrían logrado en sus negociaciones de esta semana un acuerdo para un reparto del poder entre blancos y negros durante un período de cinco años, según los diarios sudafricanos de ayer. El acuerdo contempla llamar a elecciones para formar una Asamblea Constituyente "cuanto antes". Sin embargo, esta reconciliación es resistida por el movimiento negro zulú Inkatha y por los partidos blancos ultraderechistas.

### ARGELIA

## Ola de terror integrista

Said Jaldi, jefe de policía de una de las regiones de la ciudad de Argel, fue asesinado ayer junto con tres inspectores de policía por cinco terroristas fundamentalistas. El atentado se realizó casi a la misma hora en que estallaba un coche bomba en otra parte de la ciudad al paso del vehículo oficial de Jaled Nezar, ministro de Defensa y miembro del Alto Consejo de Estado del país.

### TURISMO

## El Zeppelin vuelve a volar

El Zeppelin, mítico dirigible alemán, volverá a surcar los cielos del mundo por primera vez desde que en 1937, fecha que coincide con el auge del nazismo, un ejemplar de proporciones faraónicas se incendió al tocar suelo norteamericano, en una impresionante catástrofe. A 76 años de la muerte del dueño de la idea, el conde Ferdinand Graf von Zeppelin, la Zeppelin Trust y la Westinghouse Airships Inc. lanzarán un modelo construido con materiales livianísimos de fibra sumamente resistente, que aparece, por lo menos en los papeles, como muy confiable.



Fantasmal congreso del PC en Rusia

# LOS ROJOS CONTRAATACAN

(Por Claudio Uriarte) Una pequeña localidad situada a 20 kilómetros al norte de Moscú fue ayer el escenario de una reunión insólita: el Segundo Congreso Extraordinario de Restauración y Reunificación del Partido Comunista de la Federación Rusa (PCFR), donde se pidieron elecciones presidenciales anticipadas. El carácter insólito del encuentro y la atmósfera surreal de sus procedimientos y consignas se subrayaron por el hecho de estar presentes en el siete de los doce jefes del intento de golpe de Estado contra Mijail Gorbachov, en agosto de 1991, cuyos nombres fueron proclamados con orgullo desde la tribuna y aclamados hasta el delirio por un público de 650 delegados y unos cien invitados: allí pudo verse a Gennady Yanavey, ex vicepresidente; Vladimir Kriuchkov, ex jefe del KGB; Anatoly Lukianov, ex presidente del Parlamento soviético; Oleg Baklanov, ex secretario del Comité Central del PCUS; Yuri Plejanov, ex jefe de la guardia presidencial; Vassily Starodubtsev, ex presidente de la Unión de Campesinos, y Oleg Chenin, ex miembro del Buró Político. A esta lista de "ex" se unió también Yegor Ligachov, ex jefe de ideología y luego "desgraciado" por Gorbachov como ministro de Agricultura, que solía representar la línea dura contra la perestroika y concitaba los temores de Occidente de una involución conservadora entre 1985 y 1990, y que ahora apareció como un viejito afable que opinó que los comunistas tienen posibilidades de ganar las próximas elecciones generales. El partido, por lo pronto, tiene grandes planes, aunque su primer día de reunión mostró una divisa escasamente original en la historia de la izquierda, entre quienes (nucleados en una fracción llamada Partido Socialista de los Trabajadores) proponen la lucha parlamentaria y los acuerdos con el gobierno, y la línea neostalinista y dura, favorecida por las organizaciones de base; también se debatirá si el programa debe ser socialdemócrata o comunista duro, en lo que promete convertirse en un "revival" un poco desdentado de la historia de la izquierda mundial.

Las declaraciones del primer día tuvieron el delicioso anacronismo que suele caracterizar a las reu-

nes de los gobiernos en el exilio, lo que después de todo tal vez no sea una mala analogía teniendo en cuenta que el PC de lo que solía ser la URSS es como un exiliado dentro de la realidad (más escueta y acotada) de la Federación Rusa. Alexei Prigarin, líder de la fracción Unión de los Comunistas, dijo que la lucha en el Congreso se centra en la declaración programática, y "todo depende de si ella será de naturaleza comunista o socialdemócrata, y si el PCFR se dividirá por ello y por su actitud respecto del PCUS". Nótese, aquí, que el temario no sólo evoca la polémica izquierdista mundial que terminó provocando la fractura de la II Internacional, con la aprobación en 1914 de la socialdemocracia alemana a los créditos de guerra del gobierno alemán, sino la última propuesta de Gorbachov en su vasta empresa de liquidación soviética, que incluía a la socialdemocratización del PCUS. Valentin Kuptsov, titular del Comité Organizador, fue más positivo: "No sólo se trata de restaurar el Partido Comunista, sino de reha-

bilitar el movimiento comunista en su totalidad. Los comunistas rusos vemos el renacimiento de Rusia en el restablecimiento del poder soviético, pediremos el cambio del poder mediante elecciones anticipadas y nos oponemos al referéndum constitucional de abril próximo". Mientras tanto, Lukianov se mostró partidario de "no ir hacia atrás, es decir, al capitalismo, sino hacia adelante, al comunismo", y Kriuchkov opinó que el PCFR tenía "un gran porvenir, y puede convertirse en el más importante de Rusia". Al margen del Congreso, Baklanov declaró a un diario que Gorbachov, "padrino" del complot de 1991, había aprobado la instauración del estado de emergencia: "El 18 de agosto, en Foros, nos pusimos de acuerdo, todo estaba claro, pero después nos acusó de traición a la patria". Gorbachov, en efecto, nunca firmó los decretos de establecimiento del estado de emergencia, aunque la versión de que había alentado a los conjurados para después dejarlos en la estacada fue siempre un argumento golpista sin

ningún asidero visible, a tal punto que durante los escasos tres días del "putsch" los golpistas tuvieron que justificar la estruendosa ausencia del "Número 1", con un argumento de falacia tan obvia como para resultar casi enterredora: "El presidente 'está enfermo'".

La realización del Congreso dentro de la legalidad es un "obsequio" de Valery Zorkin, titular de la Corte Constitucional rusa, al presidente Boris Yeltsin, trabado en un conflicto con los poderes Legislativo y Judicial.

Sin embargo, más allá de lo anecdótico, el neocomunismo está experimentando un cierto crecimiento en Rusia, frente a una crisis económica cada vez más descontrolada: se añoran los tiempos de estabilidad y los manifestantes llevan pancartas con retratos de Stalin, único referente de la problemática "nacionalidad soviética" cuya desaparición parece entrañar ahora, como en una desintegración centrífuga permanente, el peligro de atomización de la propia Federación Rusa.

Terminó la crisis por los deportados

## LA ONU NO SANCIONARA A ISRAEL

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas dio su aprobación al acuerdo de compromiso logrado entre Estados Unidos e Israel para la repatriación por esta última de los más de 400 palestinos que había deportado en diciembre al sur del Líbano, con lo cual el enfrentamiento entre la ONU y el Estado judío tiende a cerrarse. Sin embargo, esto no implica que se reactiven las negociaciones de paz entre Israel y los árabes, ya que los palestinos —desde la OLP hasta los delegados a las negociaciones y los voceros de los propios deportados— rechazaron ayer la aprobación del Consejo y reclamaron el cumplimiento completo por Israel de la Resolución 799, que exigía el regreso inmediato de todos los expulsados, en lugar del proceso de retornos graduales pactado. El dato significa que la nueva administración Clinton deberá poner presión ahora sobre los árabes, divididos en-

tre un espectro "blando" (los palestinos, particularmente de la comisión negociadora) y los Estados de línea dura que, como Siria, necesitan del conflicto para afirmar sus regímenes.

El premier israelí Yitzhak Rabin, autor de las deportaciones, que tuvieron por objeto a militantes y simpatizantes de la violenta organización palestina integrista Hamas, se congratuló del resultado de la reunión del Consejo, declarando que la crisis "está terminada". La maniobra de Rabin, que buscó sacarse encima el aguijón más duro e inflexible de la revuelta palestina en los territorios ocupados, evidentemente produjo el resultado opuesto, ya que todos los palestinos se sintieron en necesidad de solidarizarse con los deportados de la fracción más radicalizada. A esto se unió el efecto de contigüidad entre el incumplimiento por Israel de la Resolución 799

por una parte y los bombardeos norteamericanos contra Irak (en respuesta a violaciones de resoluciones de la ONU), lo que llevó a afirmar que las potencias de la ONU actuaban con una política de doble standard; el tiro de gracia fue la inacción de la comunidad internacional ante la masacre de musulmanes por serbios en la ex república yugoslava de Bosnia-Herzegovina, que terminó provocando acusaciones de racismo antiárabe. Israel quedó aislada internacionalmente y Estados Unidos debió forzar la solución de compromiso para evitar fuertes sanciones del Consejo de Seguridad al Estado judío.

Warren Christopher, secretario de Estado norteamericano, viaja la semana próxima a la región para intentar reactivar el proceso de paz, cuya continuación también fue recomendada por el Consejo después de la reunión.



EL DOMINGO 21

# DE REGALO

EL BORRACHO  
de Guy de Maupassant



BIBLIOTECA  
Página/12

## EL BORRACHO

GUY DE MAUPASSANT

AEROLINEAS ARGENTINAS

- ✓ Por acuerdo con Armadas, el servicio durará...
- ✓ Se reconoce a los objetores de conciencia, pero deberán cumplir catorce meses de servicio civil...
- ✓ Habrá destinos optativos y salarios...
- casos especiales

8

Esperpe  
pr  
Hor  
Verl

este ejemplar, \$ 1.40 Recargo venta interior.  
En Uruguay, N

Año 6 - N° 12

Página/24/25

**BAUDRILLARD**  
Ante centenares de entusiastas seguidores, el filósofo francés dialogó con Oscar Landi, director del Centro de Estudios del Estado y la Sociedad, y Jorge Lanata, director de Página/12

**ALGO PARA RECORDAR**

ME PRECISO SI EL PRESIDENTE NO SE ESTÁ EXTRALIANTANDO EN SUS ATRIBUCIONES PARA DESIGNAR QUEJES

ESPA: TOTO VISTO, GOSTANDU... EN LUGAR DE LOUSTEAU, EL PARTIDO LO DIRIGIS NOS... ACORDATE QUE LOS NUESTROS TIENEN CAMISETA BLANCA CON UNA BAUDA ROOM

CAMISETA BLANCA, BAUDA ROOM, CAMISETA BLANCA, BAUDA ROOM.

SH  
MINER PLANO  
LA LUPINA PISTA POR NOY CASARIS  
Entre la civilización y la barbarie



# LA MITAD MAS UNO



"Mi Boca, mi Boquita", gritaba el año pasado desde los micrófonos de Mitre el pastor evangelista Héctor Caldiero. Este año seguirá vociferándolo junto con Fernando Niembro desde Radio Libertad, aunque compartirá los títulos de propiedad con la dupla Alejandro Fantino-Radio Mitre. La competencia se agranda con la transmisión que comanda el veterano Julio César Calvo en Splendid. El show de Boca da para todo.

(Por Ariel Borenstein) Radio Mitre y Héctor Caldiero no van más a la cancha juntos pero siguen acompañando a Boca Juniors al lugar en el que juegue. Cada uno por su lado intentará este año lograr lo que la temporada anterior consiguieron unidos: ser primeros en audiencia a la hora del fútbol. Con ese claro objetivo, Radio Libertad contrató al eufórico relator y la AM 80 subió a primera a Alejandro Fantino, un joven de 21 años que jugó muy pocos partidos en las divisiones inferiores. A estas dos propuestas, el simpático xeneize debe sumar una tercera: la de Radio Splendid, que tampoco está dispuesta a abandonar a Boca.

Caldiero llegó a Mitre en 1987 después de que el colombiano Paché Andrade fracasara en su intento de contagiar con su ritmo a los argentinos. Durante el primer año, en el que transmitía los partidos considerados más importantes de la jornada, nunca logró subir del tercer puesto en el que lo colocaban las planillas de audiencia, siempre muy lejos de los consagrados estilos de Rivadavia, encabezada por José María Muñoz, y Continental, con Víctor Hugo Morales. Los números recién se empezaron a achicar en el '88 y '89, cuando ya estaba en el aire "El show de Boca", creado por idea del gerente general de la emisora, Jorge Santos.

El ansiado liderazgo lo consiguieron a partir de 1990 y no lo dejaron más. Según la empresa Multimedios y Marketing, los domingos de abril del año pasado en el horario en que se disputaban los partidos Mitre promedió cada media hora 5,08; 5,49; 5,28 y 5,18 puntos de rating contra los 3,21; 3,21; 3,21 y 3,73 de Rivadavia y los 2,07 de Continental durante toda la transmisión. En diciembre, en el mismo orden, consiguieron 4,74; 5,00; 4,38 y 3,93; 4,20; 4,20; 3,93 y 3,40; y 3,31; 3,22; 2,86

y 2,86. Estas cifras —números más o menos— se mantuvieron durante todo el año, en el que el resto de las emisoras no lograron llegar al punto de rating, calculado en 97.151 personas.

Cuando a mediados del año pasado directivos de Mitre y Caldiero comenzaron a charlar para seguir ligados durante el '93 se dieron cuenta de que la cosa no iba a ser fácil. En la radio aseguran que el principal motivo de la ruptura es que el relator exigía 30 mil dólares por mes, 21.500 más de los que percibía, y además una prima anual de otros 400 mil. Por su parte, Caldiero dividió las causas en dos partes: la económica y la profesional. "En la primera estábamos muy lejos", aseguró, aunque se negó a dar cifras. En lo que a la profesión se refiere, lo indignó que no lo dejaran realizar un programa diario ni transmitir los encuentros del seleccionado argentino. "En Mitre los problemas empezaron cuando comencé a crecer porque les molestaba que yo trascendiera más que la radio", interpretó y con su habitual toque religioso agregó que "ahora si que Dios me puso en libertad", en alusión al contrato por tres años que lo une al multimedio presidido por Alejandro Romay. Allí, además de relatar los encuentros de Boca, participa en "Las voces del fútbol", que de lunes a viernes de 13 a 15 conduce Fernando Niembro en la AM, tiene una columna en la edición de la tarde de "Nuevedario" y se dará el gusto de seguir a la selección.

En Libertad, Caldiero no tiene pensado cambiarse ni una sola coma al libreto que le dio tan buenos resultados. Para Fernando Niembro, trabajar con su nuevo compañero "es un desafío de los tantos que tuve en lo que llevo de carrera". Su principal intención es comentar los partidos como siempre. "No tiene sentido decirle al hincha de Boca que su equipo está jugando bien cuando en realidad lo está haciendo mal porque la gente no es tonta ni quiere que la tomen por tonta", argumentó. "El show del fútbol", nombre que la radio utilizaba también en el año pasado para sus transmisiones en las que acompañaba a River Plate, dura cuatro horas, y en la sección Ventas de la radio ya se empezaron a ver los resultados: de los 500 seguidores que se comercializaban la temporada anterior se pasó a 3000 a un precio de 3 pesos por unidad.

En Mitre, al igual que en las viejas épocas, los comentarios siguen a cargo de Roberto Leto, quien no sólo tiene en común con Niembro su postura de "no engañar a la gente". Además, los une que ninguno de los dos es hincha de Boca. Paradójicamente, Niembro tiene su corazón en River y Leto en San Lorenzo de Almagro, pero no son los únicos que siguen campañas de equipos que no son de sus amores. Atilio Costa Febré, que a través de Radio Del Plata parece el más fanático millonario, odia que le recuerden que es de Boca. Al lado de Leto en la cabina se ubica Alejandro Fantino. "Mi estilo es parecido al de los relatores brasileños porque tiene mucho ritmo", se describió. Llegó a la Capital Federal desde el pueblo santafesino de San Vicente el año pasado con la idea de estudiar periodismo. Alentado por un sobrino del locutor Anselmo Marino, se presentó en Radio Mitre para que le tomaran una prueba. Luego de examinar a 70 relatores de todo el país se decidieron por él y de inmediato le consiguieron trabajo: trans-

## JUDICIAL - S.E. 1.3/86

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial, N° 7 de Capital Federal, sito en R. S. Peña 1211, 2°, Secretaría N° 13 comunica por TRES (3) días en autos caratados CIRCULO DE INVERSORES S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/IGIUNTI DE RODRIGUEZ OLGA MARTINA Y OTRO S/EJECUCION PRENDARIA, Exp. 48.888 que el martillero Eduardo Abel Espósito subastará el 25 de febrero de 1993 a las 9.10 horas en Talcahuano 479, Capital Federal el siguiente bien: un automotor Industria Argentina marca Fiat modelo SE 1,3 CL año 1986 tipo sedán, 4 puertas carrocería marca Fiat ZFA 128 A0007126263, motor marca Fiat 128 A10387323331 dominio B-2.055.399 y como se halla en exhibición en la calle Echeverría 1218, Capital Federal de lunes a viernes de 9 a 12 y de 15 a 18 hs. BASE: \$ 3.160. Comisión: 10%. Señal: 30%. Al contado y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. Se admitirán ofertas bajo sobre conforme a lo dispuesto por el art. 104.6 del reglamento del fuero y reglamentación del art. 570 CP presentadas en este Juzgado y Secretaría hasta el día 24 de febrero de 1993 hasta las 9 horas. Señálese la audiencia del día 24 de febrero de 1993 a las 12 horas para la apertura de los sobres. El comprador se hará cargo de las patentes impagas. El IVA estará a cargo de comprador y retenido por el rematador quien deberá depositarlo dentro de las 48 horas. Buenos Aires, a los 5 días del mes de febrero de 1993.

María Cristina O'Reila, secretaria

## JUDICIAL - 504 SRDTC/88

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial, N° 25 de Capital Federal, sito en Talcahuano 550, 8° piso, Secretaría N° 49 comunica por DOS (2) días en autos caratados: "CIRCULO DE INVERSORES S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/PEGINI BRUNO Y OTRO S/EJECUCION PRENDARIA", Expediente N° 18.497 que el martillero Eduardo Abel Espósito subastará el día 25 de febrero de 1993 a las 9.25 horas en Talcahuano 479, Capital Federal el siguiente bien: un automotor Industria Argentina marca Peugeot modelo 504 SRDTC/88 motor marca Peugeot 593325 carrocería marca Peugeot 5254672 uso particular dominio Y-039.667, pudiendo los interesados compulsar el expediente donde a fs. 66vta se halla el acta de secuestro que determina el estado en que el bien fuere desapoderado y en el estado en que se encuentra en exhibición en la calle Echeverría 1218, Capital Federal de lunes a viernes de 9 a 12 y de 15 a 18 hs. SIN BASE. Comisión: 10%. Al contado y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. El bien no se encuentra inscripto en la Municipalidad de San Pedro de Jujuy, ignorándose donde se halla empadronado. Buenos Aires, a los 8 días del mes de febrero de 1993.

Dr. Miguel J. Carchio, secretario

## CARLOS E. DE ALBALADEJO 84-4173 - 790-8982

### JUDICIAL DEPTO. 2 AMB. FTE. c/BALCON - Apto profesional

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 94 a cargo de la doctora Ana M. Capolupo de Durañona y Vedia, Secretaría N° 11, Paraguay 1536, piso 2°, comunica por dos días en autos "REIMONDO DE MARTINEZ, Mabel Marta y otro c/FERNANDEZ SEOANE, Osvaldo Marcel s/ ejecución hipotecaria", Expte. N° 69816/90, que el martillero Carlos E. de Albaladejo, procederá a rematar el día 22 de febrero de 1993 a las 10 horas en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital: la unidad N° 10 del 5° piso letra "A", calle Córdoba 1386/88 de Capital Federal. Consta de dos ambientes, al frente con balcón, baño completo, kitchenette c/heladera, todo en buen estado; la unidad se encuentra ocupada como estudio profesional del demandado. NC Cir. 14, Sec. 5, Mz. 42, P. 10 partida 1.011.701, superficie propia 33,76 m², balcón de 4,73 m² total de 38,49 m². Porcentual de 4,84 cts%. FR 14-354/10. Deudas expensas: \$ 5.196,97 al 10/11/92. OSN: \$ 251,05 al 6/4/92. Rentas: \$ 3.892,04. Base: \$ 15.000. Señal: 8%. Comisión: 3%. Sellado: 0,5%. El saldo de precio, el comprador deberá depositarlo en la cuenta de autos en el Banco de la Nación Argentina sucursal Tribunales dentro de los cinco días de aprobada la subasta y deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las providencias que en lo sucesivo tengan lugar le serán notificadas por Ministerio de la Ley (art. 133 del Cód. Proc.). Exhibición: días 18 y 19 de febrero de 1993 de 10 a 12 hs. Buenos Aires, a los 23 días del mes de diciembre del año 1992.

Ricardo A. Bustó, secretario

## ISAAC JOAQUIN Talcahuano 871 7° "E" 393-0554

### Judicial EXCELENTE CASA EN MONTE GRANDE

Juzg. Nac. de 1ra. Inst. en lo Comercial N° 18, del Dr. Javier Fernández Moores, Secretaría N° 35, del suscrito, Talcahuano 550, 7° Cap. Fed., comunica por cinco días, en autos: "BACHMAN JORGE AMERICO S/QUEBRADA", EXP. N° 19.189, que el martillero Isaac Joaquín (Talcahuano 871 7° "E" TE: 393-0554), rematará el 18 de febrero de 1993, a las 11 horas, en la Corporación de Rematadores, Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Cap. Fed., el inmueble calle Lavalle 142, de Monte Grande, Pdo. de Esteban Echeverría, Pcia. de Bs. As., con todo lo plantado, edificado y adosado al suelo. Nom. Cat. Circ. I, Seco. A, Maz. 58; Parc. 23-Superficie del lote: 250m²-Matricula: N° 39.759 (30) Esteban Echeverría. Título propiedad: Fs. 66/69 de autos: "Díjas Fernando Elias c/Bachman Jorge Américo s/cobro ej.". Exp. N° 20.243 en trámite ante esta misma Secretaría. Es una casa de tres dormitorios, living comedor, baño, cocina, lavadero y despensa, con jardín al frente y espacio guarda coche, ocupada por el fallido y su familia. CONDICIONES DE VENTA: Ad corpus. Al contado y mejor postor. BASE: \$ 17.706. SEÑAL: 8%. COMISION: 3%. Sellado de ley: 0,5%. Todo en efectivo en el acta de la subasta. El saldo de precio deberá depositarse dentro de los cinco días de aprobada la subasta en el Bco. Ciudad de Buenos Aires, Suc. Tribunales, a la orden del Juzgado y como perteneciente a autos. Fijase el día 17 de febrero de 1993, hasta las 12 horas, para la recepción en Secretaría de las ofertas bajo sobre, de acuerdo al art. 570 del CPCC y art. 104.6 del Reglamento para la Justicia Comercial, las que serán abiertas a las 12.30 horas de ese día y leídas en el acta de la subasta, prevaleciendo la oferta bajo sobre en caso de igual oferta de compradores presentes. En caso que el comprador compre en comisión, deberá denunciar en autos el nombre de su comitente dentro del tercer día de realizada la subasta y en la forma establecida en el art. 571 del CPCC. EXHIBICION: 15 y 16 de febrero de 1993, de 9.30 a 11 horas. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal. Buenos Aires, diciembre 10 de 1992.

Hernán Moncla - Secretario



# DEL DIAL

## Los otros cuadros

Los hinchas de River Plate, Vélez Sarsfield, Estudiantes de La Plata y Gimnasia y Esgrima de esa ciudad son los únicos, además de los de Boca, que tienen la seguridad de que el día que el club de sus amores juegue se encontrarán en algún rincón del dial con alguna voz que les comente las instancias del partido. Radio del Plata le renovó la confianza a Atilio Costa Febre y a Norberto Alonso para intentar captar a la mayor cantidad de simpatizantes millonarios. En Radio Argentina seguirá Edgardo Gilabert con su costumbre de transmitir los encuentros del equipo de Liniers. En tanto, Miguel Varela y Juan Fanjul cubrirán para Radio Provincia los partidos que cualquiera de los equipos platenses jueguen de local, mientras que Pablo Zaro y David Carlin estarán por Radio Universidad Nacional de La Plata con pinchas y lobos cuando sean visitantes.

A Racing Club de Ayellaneda, Independiente y San Lorenzo mucha gente seguramente los acompañará durante todo el torneo Clausura, pero sin embargo ninguna emisora se decidió a ponerse sus camisetas. Solamente el equipo conducido por Osvaldo Yankelevich en Radio Colonia confirmó que transmitirá 12 encuentros de los de Boedo, 5 de la Academia y 4 de los rojos.

mitir para una cadena de 70 radios del interior. De entrada no lo abrumaron con indicaciones. Solamente le pidieron que grite el gol del rival de Boca, no porque la intención haya sido buscar imparcialidad sino debido a que "si alguien no escucha muy atento ni se entera que Boca va perdiendo".

Obviamente, Fantino, como todo aquel que llega a Boca, juró que es hinchita del club de la ribera "desde que nació" y que "siempre quise relatar a Boca". El joven, de larga melena rubia y arito, dice admirar a Víctor Hugo Morales "a pesar de que no lo copio" y sobre Caldiero no tiene opinión "porque no lo escuché". Unos días antes, el ex relator de Mitre había criticado la decisión de esa radio de reemplazarlo "por un pibe que no se hizo de abajo".

Cuentan que Fantino lleva el relato en la sangre al punto de que hasta no hace mucho les narra un gol en los boliches a las chicas que quería conquistar. Primero les preguntaba el nombre y después inventaba una jugada que terminaba con el gol de la chica en cuestión. No se las levantaba pero las hacía reír.

"El show de Boca este año va a tener muchos efectos, separadores, producciones especiales", aseguró Leto, que adelantó que al emocionante momento del penal se le va a colocar de fondo el sonido de un pelotón de fusilamiento, como si ese tipo de situaciones le causara gracia a alguien en este país. Además, reveló que los chismes del equipo van a llegar al oyente a través de dos señoras

mientras conversan entre ellas.

En el extremo opuesto a los shows de Mitre y Libertad se encuentra la transmisión de Radio Splendid. "Nuestro trabajo sigue la línea que en su momento marcaron Alfredo Curcu y Bernardino Veiga", explicó el "marqués" Julio César Calvo, que se encarga de los comentarios de los partidos, mientras que Gabriel Pedula, de 32 años, relata las instancias del juego. Calvo comenzó a seguir la campaña de Boca bajo el nombre de "Ovación" en 1987 en Radio Belgrano, siempre acompañado por Pedula que recién empezó a relatar hace dos años. "En el '89 me tuve que ir de Belgrano porque Horacio Frega, hoy director de Radio Municipal, nos echó a todos los que no somos peronistas pero, por suerte, ese mismo año comenzamos en Splendid", comentó Calvo, quien remarcó que "acá no hay nada de Boquita porque no transmitimos para la barra brava sino para toda la gente que se merece nuestro respeto". Calvo, simpatizante de Temperley, que en estos momentos no participa de los torneos de AFA, considera el fútbol "un hecho que produce alegrías y tristezas pero que no se puede ridiculizar", y para que no queden dudas de su idea de lo que es una transmisión de fútbol por radio recalco: "Nosotros hacemos todo lo contrario de lo que realiza Caldiero".

Cuando el próximo domingo Boca empiece a jugar contra Mandiyú en la Bombonera, dos torneos simultáneamente se van a poner en marcha.

## NOTICIERO

**Juvenil.** Una apasionante definición tendrá hoy el Sudamericano Juvenil de fútbol para menores de 17 años que se disputa en Colombia con los partidos que protagonizarán en Armenia Argentina-Chile (a las 18, televisa Canal 13) y Colombia-Brasil. En la segunda fecha Colombia, que le ganó a Argentina por 1 a 0, pasó a comandar la tabla, mientras que Chile al igualar 2 a 2 con Brasil quedó en el segundo lugar junto con Argentina. Lo curioso es que cualquiera de los 4 puede salir campeón y también quedar marginado del Mundial de Japón (se clasifican los tres primeros). Todo dependerá de los resultados de los partidos de hoy. En caso de empate en puntos se tomará en cuenta primero la diferencia de gol y después la cantidad de goles a favor. De ser necesario, se recurrirá al sorteo. Reinaldo Merlo se mostró satisfecho con la actuación de los chicos ante los colombianos pese a la derrota y resaltó que "para lograr la clasificación al Mundial no dependemos de nadie ya que un triunfo nos permitirá el paso directo". Con el empate, y aun perdiendo, Argentina también puede llegar al Mundial, pero todo estará supeditado al cruce de resultados. Hasta el momento Colombia tiene 3 puntos (2 goles a favor, 1 en contra), Chile 2 (3 y 3), Argentina 2 (2 y 2) y Brasil 1 (3 y 4).

**Bubka.** El ucraniano Serguei Bubka logró su 33° record del mundo de salto con garrocha al registrar 6,14m durante la reunión internacional de atletismo que se desarrolla en la ciudad de Lievin, Francia. Bubka, de 29 años, el gran frustrado de Barcelona '92, subió 1 centímetro su marca anterior. La jamaíquina Marlene Ottey, por su parte, pulverizó su propio record de los 200 metros llanos al marcar 21s 87/100, 37 centésimas menos que su anterior registro.

# ALGUN DIAZ TENIA QUE SER: GANO RIVER

**2 RIVER:** Miguel; Basualdo, Bustos, Cáceres, Altamirano; Vázquez, Zapata, Hernán Díaz, Da Silva; Medina Bello, Ramón Díaz. DT: Daniel Alberto Passarella.

**1 BOCA:** Navarro Montoya; Soñora, Medero, Giuntini, Mac Allister, Cabañas, Giunta, Neffa, Márcico, Martínez, Acosta. DT: Oscar Washington Tabárez.  
Goles: 13m y 60m Ramón Díaz(R), 22m Martínez (B). Cambios: 45m Carranza por Márcico (B) Incidentias: A los 73m fue expulsado Acosta (B), a los 75m Giunta (B) y a los 90 Neffa (B).

Con dos goles de Ramón Díaz, River cortó la racha de Boca, le ganó por 2 a 1 y se quedó con la Copa Revancha, en un partido discreto jugado ante 20 mil personas en Mar del Plata. El polémico árbitro Javier Castrilli expulsó a Acosta, Giunta y Neffa. La serie de Boca (ver recuadro) ya es historia.

La apertura del marcador se produjo antes del primer cuarto de hora, tras un serio error de Navarro Montoya. Giuntini, apurado por Medina Bello, tocó el balón hacia atrás y el arquero, después de dudar, intentó gambetear a Medina Bello, pero el delantero alcanzó a pellizcarlo la pelota para entregársela a Ramón Díaz, quien le dio como venía, desde la entrada a la media luna, de cachetazo por sobre la cabeza de Medero que llegaba para cerrar. "¡Qué boludo! ¡Qué boludo!" primero y "¡Gracias Mono! ¡Gracias Mono!", cantaron los hinchas de River tras la

explosión en el grito de gol.

Hasta ahí River manejaba bien la pelota en el medio aunque sin llegar mucho, mientras que Boca sólo inquietaba de tanto en tanto con algún pelotazo buscando al Beto Acosta. En una de esas jugadas llegó el empate. A los 22m Márcico metió un tiro libre, Acosta ganó de arriba y cambió para Martínez, quien entró muy solo por la derecha y metió el cabezazo desde el área chica. Uno a uno.

En la segunda mitad de la primera etapa River insinuó un juego más ofensivo pero sin poder llegar claramente porque Boca amontonaba muchos jugadores en el medio y le quitaba espacios.

En el entretiempo se quedó los vestuarios Márcico, lesionado en un

hombro, e ingresó Carranza, por lo que Boca apostó casi todas sus fichas a la potencia de Acosta, quien sobre los 15 minutos metió un violentísimo remate en el palo. En la réplica Ramón Díaz recibió de Da Silva y sacó un excelente zurdazo cruzado que terminó en la red. Dos a uno.

A Boca se le complicó más el panorama cuando fueron expulsados Acosta primero (por protestar) y Giunta enseguida (por una falta sin pelota). El árbitro que había exagerado con la tarjeta roja a Acosta echó muy bien a Giunta. Quedaban apenas 15 minutos de juego y en ese lapso, mientras Boca se desesperaba buscando el milagro, River pudo aumentar la ventaja. Sobre la hora también se fue Neffa por un foul fuerte.

## Serie interruptus

20-1-91	Copa de Oro, Mar del Plata	2-1
16-2-91	Copa Ciudad de Mar del Plata	2-0
27-2-91	Libertadores	4-3
20-3-91	Libertadores	2-0
31-3-91	Clausura	1-0
10-11-91	Apertura	0-0
22-1-91	Copa de Oro, Mar del Plata	2-1
17-2-91	Copa Ciudad de Mar del Plata	1-0
3-5-92	Clausura	2-2
11-10-92	Apertura	1-0
23-1-93	Copa de Oro, Mar del Plata	2-2
26-1-93	Copa Desafío, Mar del Plata	1-0
10-2-93	Copa Ciudad de Mar del Plata	1-1

# ENCUADERNE

el primer tomo de la  
**ENCICLOPEDIA VEO VEO**  
por el sistema de cosido a hilo.

Reciba de regalo un  
**DICCIONARIO  
ENCICLOPEDICO  
ILUSTRADO VISOR,**  
de gran utilidad.



**SHOPPING SUR**  
LOCAL 27

**HARRODS**  
1° PISO

**SOLEIL FACTORY**  
FRENTE AL PATIO  
DE COMIDAS

**PLAZA LINIERS**  
NIVEL DE  
LA PLAZA

**POR SOLO  
\$9**

**ALTO  
PALERMO  
SHOPPING**  
ENTRADA  
SANTA FE



(Por Jorge Amado) Voy a contar a quien quiera escuchar la historia de la pelota Fura-Redes (Rompe Redes) y del arquero Biló-Biló, el Cerca-Frangos (Tragasapos), una historiecita para que nadie critique, breve y loca como la vida.

El destino de las pelotas de fútbol es hacer goles y la pelota Fura-Redes, como el nombre lo indica, era la mayor especialista del país en la cantidad y en la cualidad de los tantos señalados. Goles olímpicos, con efecto, de remate seco, de bicicleta, de pecho, incomparables. Por eso se tornó conocida y aclamada como Esfera Mágica, Goleadora Genial, Pelota Invencible, Redonda Infernal, por los locutores enloquecidos al micrófono, cuando la veían atravesar el campo de juego de pase en pase, de taquito en taquito, para anotar un tanto sensacional. La pelota Fura-Redes era el temor de los arqueros, la pasión de los punteros y de los comandantes del ataque, la bien amada de la hinchada. Nació para cruzar el arco, pegarse alegre contra las redes, provocar un grito de guerra y de victoria de la muchachada.

Lustrosa, leve y atrevida, la más redonda de las pelotas, a pesar de ser muy joven, pronto se tornó popular debido al número de tantos anotados, cerca de seiscientos, muchos en cada partido. Varios para el equipo "A" y varios para el "Z", pues Fura-Redes mantenía absolutamente la imparcialidad cuando se exhibía en la cancha.

Marcaba goles para los dos equipos, no protegía a ninguno de ellos, era correcta y justa. Marcaba mayor número de tantos el equipo que más buscaba el ataque, buscando encerrar al adversario. Con ella, los goleadores no erraban los disparos, no desperdiciaban remates en los travesaños ni en los palos. Pero siendo igualmente bondadosa, dotada de un corazón de oro, Fura-Redes tampoco dejaba al otro equipo en ascuas: por lo menos un golcito de consuelo le era concedido antes de que el juez pitara el final dando el desafío por terminado.

Fura-Redes fue proclamada Enemiga Número 1 del cero en el score. Los resultados de los partidos que se jugaban daban cuenta de la impresionante vocación de la Redondita para el gol. Redondita era el cariñoso apodo que le diera el Rey del Fútbol. Resultados siempre altos: 5 a 4, 7 a 6, 6 a 6. O bien violentas goleadas: 6 a 2, 8 a 3, 5 a 1, cuando se hacía evidente la diferencia de calidad entre los dos clubes, el campeón, dueño del terreno, y el adversario, un equipito cualquiera de última categoría.

Alcanzó, Fura-Redes, el punto más alto de su brillantísima carrera; se hablaba de ella para ser la pelota oficial de la próxima Copa del Mundo. Los principales goleadores de los grandes clubes, los mayores punteros del país, se morían de amor por ella, todos querían ser su favorito para alcanzar su record mundial de goles. Pero la heroína en el terreno no revelaba preferencia por ninguno de ellos. Partía en dirección al arco tanto desde el pie del mayor de los cracks, del Rey del Fútbol, cuanto de cualquier botín de un patadura cualquiera, hasta entonces desconocido.

Para ella todos eran iguales, se servía de ellos para buscar el gol, y de saturar la vibración del pueblo en los estadios con cada tanto que marcaba, todos dignos de ser anotados. Fura-Redes jamás se enamoraba. Un día, entonces, como sucede con todas las criaturas, Fura-Redes se enamoró y ¡justo de quién! En lugar de enamorarse de un goleador, de un centrodelfantero, de un puntero, entregó su corazón a un arquero, al último de los arqueros, a Biló-Biló, el Mano Pobre, el Tragador de Sapos. El arquero Biló-Biló inició su carrera de arquero siendo saludado en la cancha con diversos apodos, cada cual —¿cómo dire?— más caluroso: Tragasapos, el Mano Agujereado, el Mano Podrida, el Rey del Gallinero y otros nombres más feos que no re-

El autor de "Doña Flor y sus dos maridos" tiene, como buen brasileño, un fuerte enganche con el fútbol. Al menos eso es lo que trasluce el cuento que se reproduce en esta página: "La pelota y el arquero", que publicó la editorial brasileña Record, con ilustraciones de Ademir Martins. Se trata, como definió Amado, de "una historia breve y loca como la vida".

Un cuento de Jorge Amado

# AMADO FUTBOL

produzco aquí por ser esta historia dedicada al público infanto-juvenil. Pues bien: Biló-Biló se transformó en aplaudido, en el popularísimo Ataja Todo, en el Tranca-Gol, en el Hombre Araña, en el Mayor de Todos.

Dicen que fue la camisa color caramelo usada por el Tragasapos la causa de la pasión de Fura-Redes. Cuando lo divisó en el arco de aquel equipo horrible que todavía no ganaba ningún partido en el campeonato, que recibía goleada tras goleada, Fura-Redes perdió la cabeza, no tuvo ojos para nadie más. Apenas iniciado el cotejo, al ser rematada con violencia contra el arco, fue a acurrucarse en los brazos del Rey del Gallinero. Por primera vez en la vida, Tragasapos se vio ovacionado en un estadio.

Fura-Redes continuó haciendo goles sensacionales a los demás arqueros, uno detrás del otro. Pero cuando pisaba el césped el conjunto en cuyo arco Ataja Todo se exhibía, era la gloria. El arquero adversario tragándose pelota sobre pelota, mientras Ataja Todo recogía el balón de mil maneras diferentes, en atajadas nunca vistas. Otra cosa no deseaba Fura-Redes, sino anidarse en los brazos de su enamorado.

Para no faltar a la verdad, debo decir que Biló-Biló se mantenía igual, no cambiaba: continuaba sin saber posicionarse entre los tres palos, no salía del arco en el momento justo, le faltaba visión de gol, en fin, seguía pésimo. Apenas si atajaba todo, absolutamente todo.

Tragasapos cercaba la pelota por un lado, ella estaba en otro, y la hinchada gritaba ¡Gol! Y de repente, en la hora justa, ¿qué se veía? Se veía la pelota que terminaba en las manos de Ataja Todo, apretada contra el corazón del arquero, en los brazos de Biló-Biló, tranquila, feliz de la vida. En lugar de un nuevo gol de Fura-Redes, la hinchada festejaba una impresionante atajada de Ataja Todo.

Durante un tiempo más o menos largo, Fura-Redes y Tranca-Redes, ex Tragasapos, dominaron los estadios brasileños, ilusionando multitudes en fiestas de ataques maravillosos y atajadas deslumbrantes. Ocupaban las crónicas de los diarios, las pantallas de TV y de los cines, obligaban a los relatores a inventar expresiones nuevas, todavía más grandilocuentes, aumentativos colosales para describir lo realizado por La Pelota y El Arquero.

Después de inflar las redes, aumentando el marcador de la paliza humillante aplicada al equipo adversario, la Redondita venía redondita, a encajarse en los brazos de Biló, a acurrucarse en su pecho. Por más de una vez, Tranca-Redes pasó a besar a Fura-Redes y entonces, en el estadio, el numeroso público deliraba.

Parecía un milagro y así era. Un milagro de amor no tiene explicación, no lo necesita.

Un día los diarios, las radios, las cadenas de TV anunciaban para Brasil y el mundo entero que el Rey del Fútbol había anotado el gol N° 999 y se preparaba para marcar el gol 1000, notable deslumbrante, impresionante. Jamás otro goleador realizó tal hazaña, meter mil goles en las redes adversarias.

Se movilizaron los arqueros del Brasil y de todos los países, todos querían la honra y la gloria de comerse el gol N° 1000 del Rey. Llegaban telegramas proponiendo famosos atajadores extranjeros, pero los brasileños protestaban con razón: tenía que ser un arquero nacional.

Le tocaría a Biló-Biló aquella dicha suprema. Tragarse el sapo en el mi-

lésimo gol del crack sin igual, pues cumpliendo el calendario del campeonato, entrarían al campo o mejor ingresarían al campo —en un compromiso tan importante no se entra al campo, se ingresa— el equipo del Rey y aquel cuyo arco era guardado por Biló-Biló.

Evidentemente, la pelota escogida para el desafío no podría ser otra sino Fura-Redes, a quien el Rey, como se sabe, galanteaba diciéndole "Redondita, mi querida, mi divina enamorada".

Todavía hoy mucha gente no cree lo que sucedió en el campo aquella tarde de sol con miles de banderas flameando en el estadio, donde más de 200 mil personas se comprimiran, gritando y aplaudiendo. El equipo del Rey del Fútbol, que debía ganar por goleada, recibió una paliza de criar gusanos. Fura-Redes pintó y bordó y cuando faltaban algunos segundos para finalizar el partido, el resultado era de 5 a 0 contra el equipo del Rey.

En los últimos segundos, entonces, cuando el público, decepcionado por no haber asistido al gol N° 1000, comenzaba a dejar el estadio, el juez marcó un penal contra el equipo de Biló-Biló, penal que nadie había cometido. Robo claro y evidente, fue sin embargo aplaudidísimo, pues iba a posibilitar que aquel inmenso pú-

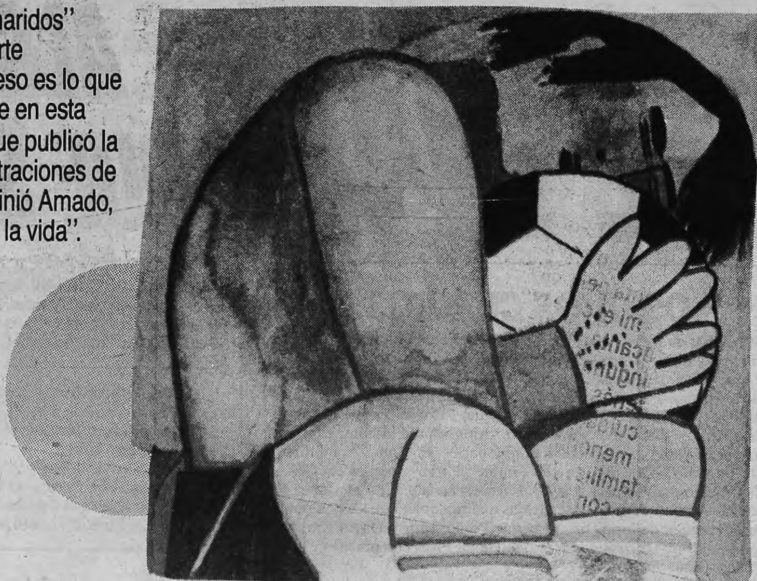
blico viese y conmemorase el gol 1000 del Rey: más que nadie, vibró nuestro conocido Tragasapos, listo para acercarse al Sapo Real y tragárselo entero.

Se colocó la pelota Fura-Redes en la marca del penal, un silencio enorme cubría el estadio. El Rey del Fútbol tomó distancia para darle más fuerza al remate potentísimo, inatijable, y convertir un límpido gol digno de anotar. Se apostó en el arco Biló-Biló, luciendo la vistosa casaca color caramelo, en los labios una risa de alegría, pronto para no atajar, para tragarse el sapo crudo, con penas y todo. Además, ni se paró en el centro del arco, como era su obligación, se quedó arimado al palo derecho, del lado de afuera, dejando el espacio libre para que Fura-Redes ingresase. Nadie protestó, todos entendieron el gesto del arquero: se iba a inmortalizar al recibir aquel gol.

El Rey corrió, pateó con máxima violencia a media altura delante del arco vacío. Doscientas cuatro mil trescientas dieciocho personas, sin contar los periodistas ni los colados, vieron a Fura-Redes ser disparada con potente y certero tiro por el Rey del Fútbol contra el desguarnecido arco de Biló-Biló.

Se pusieron todos de pie en el estadio, preparados para aplaudir hasta el fin del día y por el resto de la semana el gol N° 1000 del Rey del Fútbol. Vieron entonces a Fura-Redes darse media vuelta en el aire, desviándose antes de cruzar el arco, dirigiéndose, tranquila, hacia donde estaba Biló-Biló, vestido con la camisa color caramelo: quería acurrucarse en sus brazos. Tragasapos cambió de posición, escapándose rápido para el otro lado, Fura-Redes hizo lo mismo, fue a buscarlo. Así quedaron los dos durante algunos minutos, un tiempo enorme, corriendo frente a los palos, de uno a otro, hasta que, desesperado, Biló-Biló disparó fuera del campo dejando el arco a disposición de la pelota. Pero Fura-Redes partió detrás de su arquero, a perseguirlo hasta que lo alcanzó delante del arco adversario, y en su pecho se acurrucó, redondita y amorosa.

Así terminó la carrera futbolística de la pelota Fura-Redes y del arquero Tragasapos, que fue el mejor y el peor de todos los arqueros. ¿Qué hicieron después? ¿Qué hicieron! Se casaron y vivieron felices para siempre.





# GASALLA

ANTONIO

Son, sin duda alguna, dos de los cómicos más talentosos del país. Uno, Antonio Gasalla, no había dado entrevistas este verano, para preservarse del furor farandulero que se arma en Punta del Este. El otro, Enrique Pinti, ha sorprendido a todos esta semana con la noticia de que su casi eterna "Salsa Criolla" bajaría de cartel por escaso público. Gasalla promete regresar a la TV sorprendiendo y se lamenta por no haber podido hacer más cine. Casualmente, Pinti dice algo parecido ("Soy un frustrado absoluto en cine; ya tendría que haber hecho 30 o 40 películas") y anuncia cómo será su primer protagonismo en el celuloide, encarnando a un policía retirado, mediocre y afecto a las computadoras.

ENRIQUE

Ricardo Ballester

PINTI

"Yo quiero dejar caliente al público. Y una de las pocas maneras que uno, con esta cara, puede dejar caliente a la gente, es hacerse desear... intelectualmente."

"Con todo lo que yo hice en treinta años, si hubiera nacido en otro lado ya habría filmado como treinta películas. A mí el cine me encanta. No tiene ninguna traba, no tenés que tener cuidado con los menores, con la familia, y tampoco con el rating."



(Por **Sylvia Walger**, desde Punta del Este) Ni poco social ni recluso, simplemente lejos del mundanal ruido, Antonio Gasalla descansa desde fines de diciembre en algún lugar de Punta del Este —por sobre todo, bien lejos de La Barra— instalado en una alegre y confortable casa toda blanca, por dentro y por fuera, cuyo principal lujo consiste en una impresionante vista al mar. Un año de intenso trabajo, dos programas de televisión ("El mundo de Antonio Gasalla" y "La Torre de Babel" más *La verdad de la milanesa*), cuatro veces por semana lo convencieron de frenar los motores. Absorto en la lectura de diarios y revistas, inagotable fuente de ideas para su aguda visión de la realidad, se regodea con *Caras* estremecido con las memorias de las divas y la visión de los palacios de los gobernadores provinciales; sigue con atención a Joaquín Morales Solá en *Noticias* —que lee de cabo a rabo— y se apasiona con los romances de los famosos en la revista *Gente*, mientras prepara su rentrée televisiva para el mes de abril, con un programa que contará con sorpresas innovaciones. Sin embargo, siente que el suyo no es un personaje que encaje demasiado en esta realidad de cartón corrugado. Sin conflictos ni romances resonantes, y menos fastuosos proyectos, rodeado de pocos y elegidos amigos, no cree representar para nada el estilo que la prensa del Este necesita. "¿Sería capaz de cambiarme tantas veces como se necesita para salir en *Caras*?", se presenta con un tono entre irónico y dubitativo Gasalla, quien aceptó dialogar con *Página/12* sobre el éxito, particularmente el éxito en función de la prensa, la televisión y ATC.

—Para un periodista que debe cubrir Punta del Este, lo que más impresiona es el "agrandamiento" que



**"Hay mucha gente en mi profesión que cuando se separa utiliza a las revistas especializadas para enrostrarle a su pareja lo que no se anima a decirle en diez años de convivencia."**

sufren ciertos personajes menores transformados de golpe en exitosos en base al juego casi cómplice que establecen con las revistas. ¿Vos te sentís exitoso?

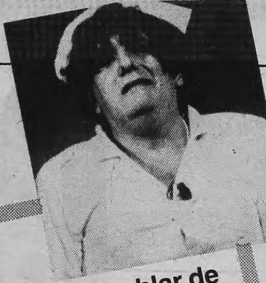
—No. Yo creo que una cosa es el éxito, otra cosa es ser exitoso, otra es sentirse exitoso y otra es hacer un culto de ese éxito, el tema es no sólo serlo sino parecerlo. Es decir que hay un ser exitoso para el público, ese público que te dice "a usted lo veo, lo sigo, usted me hace divertirse, no se muera nunca" y ahí es donde uno confirma que el receptor de tu trabajo existe y te registra. Pero después ocurre que si no estás todos los días en la prensa parece que no fueras exitoso. Es decir que hay un ser exitoso para el público, otro para el que te va a contratar y uno para la prensa, que no es lo mismo.

—Este verano casi no apareciste en las revistas y sin embargo no parece fácil que el público te olvide. Quiero decir que en todo caso tu éxito parece más sólido, menos pompa de jabón.

—No quiero ser pedante pero tengo éxito, en distintas gamas del éxito, desde hace 30 años, entonces hay un público que me conoce de hace mucho y hay otro que me conoce de ahora, que son los chiquitos porque antes no habían nacido, y que te miran y te siguen. Eso no tiene nada que ver si lo que querés es comparar si yo soy tan exitoso o sea si mi nombre suena tanto como el de Mirtha Legrand o Neustadt; ahí ya no importa tanto si sos exitoso o no, se trata de si tu nombre está a la misma medida que el de ellos y para el periodismo no. Cuando *Gente* te llama para la tapa te está ratificando que este año sí fuiste exitoso. El Martín Fierro es lo mismo y también te está diciendo si fuiste o no exitoso durante el año. Entonces si te interesa todo eso, todo el exterior que hay alrededor tuyo, venís a Punta del Este y tenés que estar en la lucha: ir a la playa de moda, a los lugares que hay que ir, tenés que lograr que Javier Lúquez te invite, que el príncipe te salude y entonces sí sos exitoso. Si en cambio te quedás en tu casa, cierta prensa se pregunta: "¿Qué le pasará este año que se reclusó?". Yo no me reclusé en ningún lado, salí, fui a todos lados.

—En todo caso estás descansando.

—Sí, pero es también decidir qué vende uno de uno mismo. ¿Su cara, su carrera, su ropa, su plata, sus romances?, ¿qué vendés de vos mismo? Si estás a full vendés tu casa, tu ropa, tus peinados, tus divorcios, la liopospiación... Creo que hay mucha gente en mi profesión que cuando se separa utiliza a las revistas especia-



**"Yo oí hablar de tanta gente en treinta años... Cuando empecé estaba Trici Bauer, que arrasó con toda la prensa y era como el descubrimiento del cine argentino. Y hoy, ¿dónde está?"**

lizadas para enrostrarle a su pareja lo que no se animó a decirle en diez años de convivencia. Ojo que no estoy minimizando ni despreciando ninguna de estas facetas que menciono, simplemente que hay que tener mucha fuerza y mucha voluntad para seguir con ese muñeco no sólo las 24 horas del día sino todos los años de tu vida. Hay algunos que lo hacen perfecto y me parece bárbaro, porque en esta profesión no estás vendiendo solamente tu cara y tu nombre, sino que tenés que sustentar el tinglado de chivos que tenés preparado. Y mientras tu nombre siga siendo importante, vas a tener un montón de clientes que van a anunciar en tu programa.

—Entonces, de lo que se trata es de estar muy seguro de quién es uno y de lo que hace...

—Uno seguro, en esta profesión, no está nunca. Es decir, uno puede tener cierta seguridad como persona porque el tiempo pasa y si finalmente no estás un poco seguro de vos mismo cuando pasás los cuarenta es porque, bueno..., te tenés que internar. Es decir, hay algunas seguridades como persona pero hay gente a la que se le ha mezclado la persona con el actor y que ya no sabe cuál es cuál y no sabe quién habla, si una marca o quién. Por otro lado, para el tiempo y cuando perdurás en esta profesión comprendés que durante este verano se hablé nada más que de fulano y si se divorció o tiene novia nueva. Yo oí hablar de tanta gente en treinta años... me acuerdo que cuando empecé estaba Trici Bauer —los que tienen mi edad se van a acordar—, que arrasó con toda la prensa y era como el descubrimiento del cine argentino, y hoy, ¿dónde está?, y hay tanta gente que ha pasado así..., y en el fondo lo que yo creo es que no tengo mucho que decir, aun a riesgo de que alguno que lo lea pueda pensar que soy un pobre tipo, la verdad es que en este momento de mi vida no tengo mucho que decir.

—Hace un rato dijiste algo cierto y es que en general al periodismo no le interesa saber lo que pensás sino qué es lo que hacés...

—En general de nosotros, de los que tenemos una actividad más o menos creativa en teatro, cine, radio o televisión, siempre lo que quieren saber es una cosa muy inmediata. Creo que tendría que caber adentro de toda la cantidad de palabras que se escriben en el periodismo, en algún medio, tampoco digo en todos, alguien que se dedique por los menos cinco minutos a hacer un análisis no tan inmediato, como escribir, por ejemplo, que la televisión en este momento es malísima porque lo que se estrenó en la temporada de verano es una cagada, sino hacer una cosa un poco más profunda y analizar en qué momento se encuentra la creatividad en la Argentina. *Salir del chisme*. Jamás te van a preguntar sobre eso sino con quién estás peleado, con quién te llevás mal. No importa, porque uno contesta si quiere. A mí realmente no me afecta, no me importa mucho. Yo sé que vuelvo a Buenos Aires y tengo que debutar largando un programa al aire, y después salen las críticas y dicen que uno se repite, etcétera. Creo que a la televisión se la critica despiadadamente, como no se hace con ningún otro orden de la vida.

—Convengamos en que deja bastante que desear.

—Deja mucho que desear pero nadie analiza realmente cuáles son las condiciones en que se hace televisión. Hay un montón de esquemas contra los cuales uno no puede luchar. Uno no graba el ciclo antes, como ocurre en España, y después se larga al aire. Aquí nadie te contrata así y es imposible tener adelantado un ciclo.

—Creo que en tu caso no has sido especialmente maltratado por la crítica.

—No. No es mala crítica, lo que ocurre es que hay publicaciones que son de un canal y entonces apoyan a los que son de ese canal, y yo trabajo en uno que es el más vapuleado de todos y entonces, de golpe, entra todo en la misma bolsa y parece que en ATC todo es una mierda. Ha habido notas en programas de televisión donde a ATC había que prenderle fuego y yo estoy aquí adentro y un día me prenderán fuego...

—Tal como se realizó la privatización de los canales, cada uno tiene su "house organ" y promociona lo suyo...

—Creo que también hay que aceptar que uno pasa por esta vida haciendo lo que tiene que hacer y que algunas cosas se pueden modificar y otras no, y uno nace donde le tocó nacer, también. De pronto, todo lo que yo he hecho en treinta años... si hubiera nacido en otro lado ya habría hecho veinte películas porque a mí el cine me encanta, no tiene ninguna traba, no tenés que tener cuidado con los menores, con la familia y tampoco con el rating.

# Gasalla en discreto retiro en Punta del Este

## "UN DIA ME PRENDERAN FUEGO"



Antonio Gasalla en su única entrevista de este verano en Punta del Este.

Se queja de que lo incluyan en la misma bolsa de la pésima programación de ATC.



Después de "Salsa Criolla"

# PINTI

(Por Adriana Bruno) Como en el más civilizado de los matrimonios, después de casi 9 años la cosa termina "de común acuerdo". O algo parecido. No fue Enrique Pinti quien tomó la decisión, pero lo cierto es que *Salsa Criolla* baja de cartel, definitivamente, el 7 de marzo. "La iniciativa fue de la empresa, pero yo también prefiero terminar este espectáculo con dignidad, con altura y en la buena", resume Pinti dispuesto a no dejarse abrumar por el duelo y entusiasmado con un proyecto que, por primera vez, lo ubica en un coprotagonismo en el cine, muy lejos de su propio personaje.

Activo como pocos, al día siguiente de la despedida de una obra que llevó 1.600.000 espectadores, el hombre comienza la filmación de *Perdido por perdido*, el primer largometraje de Alberto Lecchi, coguionista de *Un lugar en el mundo*, asistente de dirección y realizador del último video del humorista. "Soy un frustrado absoluto en el cine —confiesa Pinti—, ya querría haber hecho 30 o 40 películas, pero el monólogoista se impuso y los directores no me llamaron." Parece que después de sus pequeños papeles en *Flop* y *Esperando la carroza*, le ha llegado la hora del cine. Mientras tanto, Pinti reflexiona sobre *Salsa Criolla* y "el momento de la triste despedida".

—La situación económica no es la mejor para ninguna obra, ¿no cree que *Salsa Criolla* podía repuntar?

—Yo soy el primero que me tengo que acordar que *Salsa*... pasó por el australiano, por las manifestaciones, por el asalto a los supermercados, por el cambio de gobierno, hasta por las inundaciones del '85 cuando la gente entraba en bote al teatro y pasaba por arriba de los cadáveres si era necesario. Es cierto que la clase media baja, que es una parte importante de mi público, está realmente jodida. Pero al mismo tiempo no es lícito que yo espere que no venga nadie. Quizás en el próximo espectáculo trabaje con 8 o con 14 personas y con el entusiasmo de siempre. Pero esta obra no puede terminar con 50 personas. A decir verdad, quizá yo hubiera esperado un poco más, pero la decisión de la empresa de alguna manera me hizo replantear la situación y pensar que a lo mejor había llegado el momento y que alguna vez tenía que ser.

—¿Usted no estaba cansado?

—Yo no estaba ni cansado, ni harlo ni estancado, porque hacía crecer a *Salsa Criolla* todos los días, y era tan feliz con esa obra que esa misma felicidad me hacía crecer. Si vos tenés algo que te expresa y que podés cambiar y adecuarlo a la realidad constantemente, si contás con el apoyo del público y eso encima te da de comer ¡y cómo! y te da tranquilidad económica como para mantener tu casa, tus gustos, irte de vacaciones y guardar unos manguitos para que el día de mañana no te pesque la malaria, entonces cortarlo antes hubiera sido un desastre. Pero ahora, después de 9 años, siento que no corto nada. Seguramente habrá alguno que me dirá ¡qué boludo! porque en vez de llegar a las 3000 representaciones llegué a las 2600 y pico. En todo caso será como la anécdota argentina de aquel pobre tipo que dijo "me voy a coger cien minas en el Luna Park" y cuando llegó a 99 y no pudo más, le gritaron ¡maricón!

—¿Que le va a pasar cuando baje el telón después de la última función?

"El día que yo haga una película voy a hacer una obviada, algo que se entienda hasta la obviada y los críticos me van a hacer de goma."

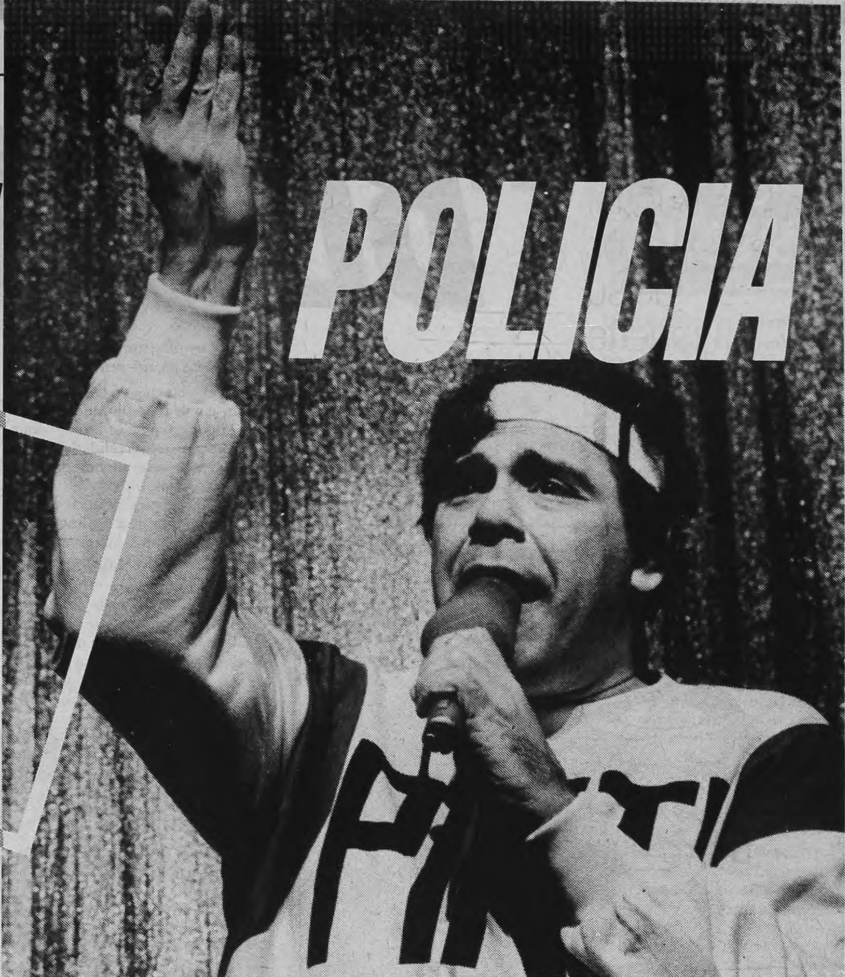
—Eso ni lo pienso, porque no quiero sufrir. Seguramente vamos a llorar como vacas el último día, pero nada más. No quiero empezar ahora, ni seguir llorando mucho tiempo después, porque tengo cosas que hacer. Esto no puede ser algo traumático porque ni yo me peleé con nadie, ni se quemó el teatro ni tengo que salir corriendo del país. Esto termina tranquilo y así va a ser el duelo, como cuando un familiar querido muere sereno en su cama. Mirá, yo no me puedo olvidar nunca de mis 11 años en el Nuevo Teatro, con Alejandro Boero, Héctor Alterio, en el *Lorange*. Pero no me puedo acordar qué hice exactamente el día que me fui, nunca pude reconstruirlo, no me acuerdo ni de la despedida de mis compañeros. En fin, a lo mejor no hay mal que por bien no venga, y esto me empuja a plantearme otras cosas.

—¿Vuelve a la televisión, por ejemplo?

—Empezaría con "Pinti y los pingüinos" a partir de mayo. Pero hay un pequeño detalle que arreglar, yo quiero hacer 3 meses y Daniel Tinayre quiere que haga 6. Yo quiero darle caliente al público. Y una de las pocas maneras que uno, con esta cara, puede dejar caliente a la gente, es hacerse desear... intelectualmente. O sea, que yo hago 3 meses o nada. Por otra parte, estoy preparando una gira por el interior con los monólogos más fuertes de muy distintos espectáculos.

—Y ahora nomás empieza a filmar, que más que un consuelo para usted es un romance.

—Y es un riesgo. Pero vale la pena porque el director, Alberto Lecchi, es un tipo muy talentoso y el libro es excelente: no tiene ninguna pretensión y eso ya de por sí es un paso adelante. Narra la historia de un pobre muchacho que alguna vez quiso ser dibujante de historietas y se dijo "con esto no voy a vivir". Se metió a corretear cristales, y tampoco vive. O sea que encima que se cagó la vida, se muere de hambre, es decir lo que le pasa a un 70 por ciento de los argentinos. Ese hombre frustrado, casado con una chica encantadora, se ve involucrado en una situación muy cotidiana: no puede



Poco después de comenzar su novena temporada, Pinti no hará más "Salsa Criolla".

Jorge Sáenz

"Prefiero terminar este espectáculo con dignidad, con altura y en la buena."

pagar las cuotas del departamento y, de a poco, va descubriendo que ha sido víctima de una estafa. Entonces trata de cobrársela a la sociedad. Es la cosa hitchcockiana del hombre inocente metido en el medio del horror, pero no tiene un aire de thriller ni de policial, si bien tiene algunas escenas de acción.

—Pinti se pone serio y hace de policía. Suena raro.

—Mi personaje es Matesutti, un inspector retirado, que quedó rengu después de que lo hirieron en un tiroteo, pero que nunca fue tampoco nada del otro mundo como policía, y que tiene más frustraciones que otra cosa. Ahora trabaja como averiguador de antecedentes en una compañía de seguros. Estos dos personajes —el otro lo anima Ricardo Darín— se van a encontrar y van a hacer toda una acción juntos, muy divertida. Hasta ahora —siempre puede haber cambios— actúan también Gerardo Romano, Alicia Bruzo y les van a proponer a Alberto Sogado, a José María López y a Julia Von Grolman. La verdad es que hace mucho tiempo que yo quería hacer de actor, no de Pinti, en el cine. Y este hombre de la policía obsesionado por las computadoras y los crucigramas me ofrece la posibilidad de un desafío. También puede pasar que la gente diga "yo a Pinti en esto no lo veo" y que mi presencia haga fracasar la película. Todo es un riesgo.

—Después de tantos años de autogestión, ¿cómo se sobrelleva ponerse en manos de otro director?

—Para mí es una locura. Si tra-

se, que haya un señor responsable de las luces, de los encuadres, de todo. Yo lo que tengo que hacer es rendir, aprenderme la letra, saber mis motivaciones, vivir mi personaje, mirar la cámara. Esto es fantástico porque tengo que interpretar un montón de resortes que en mis libretos no los muevo, porque a mí no se me va a ocurrir nunca escribirme un policía loco por la computación si no he manejado una computadora nunca en mi vida. A esto agregale que soy una persona de muy buen carácter y que no he tenido ninguna experiencia infeliz con un director de mierda, un perro que te trate mal.

—¿Alguna vez pensó en dirigir cine?

—Es una idea que me da vueltas en la cabeza... quizá para el año que viene. Aunque por ahora es puro deseo. Y el día que haga una película seguro que a la crítica no le va a gustar. Yo haría una cosa como *Pescador de ilusiones* o como *Cuestión de honor* y me van a hacer de goma, por lo menos entre los críticos en la mesa de café. Yo no voy a hacer *Con las mejores intenciones* ni *La mansión Howard*, que lo tengan claro desde ahora. Porque el criterio va a ser que se entienda, si es preciso, hasta la obviada.

## ARANCELES MENSUALES 1993

Escuela Integral Dr. Albert Schweitzer.

JARDIN PRIMARIA	Simple Escolaridad 1º y 2º Grado	\$100
	Doble Escolaridad 1º a 7º Grado	\$220

### SECUNDARIA C.B.U.

1º y 2º año \$190.-

3º año \$150.-

BACHILLERATO NAC. BILINGÜE

LAICA - MIXTA

ULTIMAS VACANTES

JARAMILLO 2263

Alt. Cabildo 3700

Tels: 70-7755 / 5003



## ALTA CASA DE ESTUDIOS DE SUDAMERICA

Rectora: SUSANA DEMAESTRI

### TITULOS OFICIALES

TRAM DE OF ACT 16.577  
TITULOS VALIDEZ NACIONAL

- Psicología Corporal
- Psicomotricidad
- Estimulación Temprana
- Psicopedagogía
- Recreación
- Actuación (Teatro)

AUSPICADA POR ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
Cabildo 2840 (1428) Capital Federal - Tel.: 785-5838 Fax: 785-3832  
Informes: de 10 a 20 Hs. de Lunes a Viernes

## BABILONIA ABRE EL JUEGO

PRESENTACION PROPUESTA PROGRAMACION '93

### AREAS

Teatro, Música, Danza, Plástica, Video, Experiencias Multimedia.

Entregar carpetas, demos, videos, etc., hasta el 15/3/93

Lunes, Miércoles y Viernes de 15.30 a 17.30

Propuestas del interior: Fax Nº 42-0542

BABILONIA - Guardia Vieja 3360 - Tel. 862-0683



Entrevista  
inédita  
con Luis Buñuel  
a diez años  
de su  
muerte

# "BLASFEMAR ES

## 9 Nominaciones!



**VICTOR LAPLACE** **LINDA PERETZ**

**POPEYE Y OLIVIA**

(C) 1993 - KING FEATURES SYNDICATE, INC. T.M.s. KING FEATURES SYNDICATE, INC.

Libro y Dirección  
**HUGO MIDON**

con  
**GUILLERMO MARIN**  
En el rol de "BRUTUS"

**ESTRELLA  
DE MAR  
1993**

**MEJOR Comedia Musical**

- " Espectáculo Infantil
- " Dirección
- " Actriz Protagonista
- " Actor de Reparto
- " Música Original
- " Escenografía
- " Iluminación
- " Producción

LOS MALVADOS SECUCES ALEJANDRO CATALAN JULIO GERVASONI  
y la presentación de LOS PEQUEÑOS POPEYES Y OLIVIAS

Asistente de Dirección ANDRES FRESNO Música CARLOS GIANNI

Coreografía CARLOS VEIGA Titeres ARIEL BUFANO Acrobacia OSVALDO BERMUDEZ  
Escenografía e Iluminación HECTOR CALMET Vestuario RENATA SCHUSSHEIM

**TEATRO TRONADOR / MAR DEL PLATA**

—Los pies son una especie de fetiche en sus películas.

—Es posible que yo tenga esa obsesión, como tengo la de los insectos y supongo que por eso no van a meterme preso. En realidad, los pies y los zapatos, sean de hombre o de mujer, me dejan indiferente. El fetichismo de los pies me atrae en tanto elemento pintoresco y humorístico. La perversión sexual me repugna, pero puede llegar a atraerme intelectualmente.

—Me hubiera gustado conocer la reacción de Breton ante la escena donde Piccoli, en Diario de una camarera, trata de seducir a una doméstica fea, vulgar, casi jorobada, diciéndole "creo en el amor fou

(amor enloquecedor)". Es una escena desagradable. Se diría que en ese momento preciso, usted reniega del amor fou...

—No reniego; lo profano. Está bien profanar. Un cristiano puede profanar un elemento de su religión. Yo también puedo profanar la idea del amor fou.

—¿Pero quién profana, usted o el personaje?

—La invocación del amor fou en la boca de un personaje tan abyecto es el humor en estado puro. Yo tampoco soy un fanático de ese sentimiento. Estoy totalmente listo para profanar verbalmente si usted me invita a una buena comida. Circunstancia atenuante: el que profana,

Aquí se presentan fragmentos de una serie de entrevistas inéditas, hechas en México entre 1975 y 1979, y divulgadas ahora por la revista "Cahiers du

cree. Imagínese un católico que comulga por la mañana y que a la tarde, cuando uno lo pisa, profana. Renegar es una cosa, profanar es otra —Pero hace cincuenta años usted



Buñuel y Catherine Deneuve en el rodaje de "Belle de Jour".  
"La perversión sexual puede llegar a atraerme intelectualmente."

"Cuando vi el afiche de 'El discreto encanto de la burguesía' tuve ganas de fusilar al publicitario."

no se hubiera atrevido a filmar una escena así.

—Es muy distinto. En aquel momento formaba parte del grupo surrealista. Era un grupo muy compacto y yo era muy sectario. Se trataba de escandalizar a la gente, de ir contra la moral común, contra el amor "razonable". Hoy día tengo toda la libertad que quiero y puedo blasfemar contra el amor fou si se me canta. Es vivificante, a veces, blasfemar contra aquello en lo que creemos.

—¿Su película El discreto encanto de la burguesía es una sátira feroz sobre una determinada clase social?

—No es una sátira, y mucho menos feroz. Creo que es la película en la que hay más humor tierno. No pretendí que la gente riera del comienzo hasta el fin. Me molestó mucho que en la publicidad se dijera: "Se rie como locos, como locos, como locos". Verdaderamente me dio vergüenza ver esos afiches con esa boca enorme maquillada, sobre las piernas y debajo de un sombrero. Tuve ganas de fusilar al publicitario.

—Muchos vieron el film como una sátira. Por ejemplo: muchas veces se muestran los personajes principales caminando por una ruta que, aparentemente, los lleva a ninguna parte. Eso puede interpretarse de este modo: la burguesía ya no tiene destino histórico, no sabe dónde va. El

## TECNICAS ANTI-ESTRESS...

ANSIEDAD. TRASTORNOS DEL SUEÑO.  
DOLORES DE CABEZA

DIAGNOSTICO INDIVIDUAL  
ENTRETENIMIENTO EN AUTODISCIPLINA

Informes: 825-2187

## Teatro de verano en el Recoleta

Allá por el... VEINTITANGOS

Sobre textos de Vaccarezza, González Castillo, Cadicamo y A. Discépolo. Dirección: Santiago Doria

**Viernes, sábados y domingos, 2130 hs.**

**Entrada: \$6**

## Teatro para chicos

Viernes, sábados y domingos 18 hs: REQUETEJUEGA.  
19 hs.: DALE QUE TE CANTO.

Libro y dirección: Santiago Doria

**Entrada: \$4**

**Centro Cultural Recoleta - Junín 1930**

Auspicia:

CENTRO CULTURAL  
RECOLETA  
BUENOS AIRES

**Página/12**

**Fundación  
Crecer y Crear**

Buenos Aires  
Municipalidad de la Ciudad  
Secretaría de Educación y Cultura  
Subsecretaría de Cultura

## LA GALERA

Pichincha 364 4º B

Tel.: 951-0424

Composición láser

- ✓ Producción Gráfica Integral
- ✓ Gran variedad tipográfica
- ✓ Servicio especial a Editoriales
- ✓ Diagramación y composición de Libros y Revistas
- ✓ Armados Técnicos y Publicitarios
- ✓ Scaneado de imágenes



# VIVIFICANTE"

Cinema" en el décimo aniversario de la muerte del director. **Un Buñuel malicioso y de humor tan filosófico como el que mostró en sus películas.**

discreto encanto, en ese caso, sería como el perfume de una flor que se muere.

—Comprendo que se la interprete así porque esos personajes aparecen caminando por la misma ruta al final. Lamento decirle, sin embargo, que no hay ningún mensaje. Además, habría tenido vergüenza de mí mismo diciéndome: "Voy a demostrar en esta película que la burguesía está perdida". No creo que exista solamente la burguesía en vías de desaparición. Un poco por todas partes, el proletariado se está aburguesando de a poco y perdiendo su fuerza revolucionaria.

—Hay sueños en la película, pero se insertan de un modo sorprendente: no se anuncian como sueños, sino como parte de la realidad, y recién después de un rato nos damos cuenta de la confusión.

—Es porque los sueños no son más que una prolongación de la realidad, del estado de vigilia. En un film sólo tienen valor si no se avisa de entrada: ojo, aquí va un sueño. Porque en ese caso el público se dice: "Ah, es un sueño, por lo tanto no tiene importancia". Eso desilusiona a los espectadores. De ese modo el film pierde su misterio y su capacidad de inquietar.

—¿De dónde viene el título de su película *El fantasma de la libertad*?

—De una colaboración entre Marx y yo. La primera línea del *Manifiesto comunista* dice: "Un fantasma recorre Europa...", etc. Por mi parte, yo veo la libertad como un fantasma que tratamos de atrapar... y estrechamos una forma brumosa que nos deja un poco de humedad en las manos. En mi film, el título surgió de modo irracional, como el de *El perro andaluz*, y sin embargo, pienso que ningún título sería más adecuado, tanto en un caso como en el otro, para el espíritu del film.

—El film tiene una construcción aleatoria...

—Creo que el azar, el destino, gobierna nuestras vidas. Yo estoy aquí, hablando con usted porque un espermatozoide de mi padre penetró un óvulo de mi madre para formarme. ¿Por qué entró justo ese espermato-

"El surrealismo era un grupo muy compacto y yo era sectario. Hoy puedo blasfemar contra el 'amor fou' si se me canta."



Luis Buñuel, director de *"El perro andaluz"* y *"Viridiana"*.

"Los sueños son una prolongación de la realidad", dice.

zoide entre todos los que se agitaban a su alrededor? Eso, dice *El fantasma de la libertad*, no hace más que imitar el mecanismo del azar. Fue escrito en estado de conciencia, no es un sueño ni un delirio de imágenes.

—Me gusta la idea de que ninguno de los personajes parezca necesario.

—Son a la vez gratuitos y necesarios.

—André Breton dijo que el azar es otro camino que toma la necesidad, o que es el cruce de dos caminos necesarios.

—Yo lo creo, efectivamente, pero también puede ser que hubiera un azar puro, donde la necesidad no interviniera para nada (risas). Como somos filósofos.

—En *El fantasma de la libertad* encontramos la presencia de animales de un modo muy inquietante.

—Sí, en el sueño de Jean-Claude Brialy aparece un gallo, un avefuerz. No... no es un sueño: un medio-sueño, sería esa zona entre la vigilia y el sueño. Los animales son seres llenos de vida que me dan mucha ale-

gría. Pero a veces, fuera de contexto, pueden devenir inquietantes.

—Yo interpreto la mirada final del avefuerz como una expresión de estupor frente a la locura de la humanidad, como un reproche...

—Puede ser, pero yo no sabría explicarlo. Es como el final de *El ángel exterminador*, una imagen que me viene de golpe a la cabeza, con una gran fuerza y sin relación aparente con la situación. Sentí que tenía que terminar *El fantasma de la libertad* con los policías que se enfrentan a los obreros o a los estudiantes y con esa mirada llena de inocencia del animal.

—¿Cuál es el oscuro objeto del deseo? ¿La mujer? ¿Su sexo? ¿Su espíritu?

—No sé. Creo que podrían ser los tres y cada uno de ellos. Quizás el objeto de deseo para el personaje sea en realidad la frustración que excita aún más su deseo. Me parece que en la novela de Pierre Louys se dice algo como: "Un pálido objeto de deseo". Lo contrario me interesaré más: un oscuro objeto de deseo.

**Margarethe von Trotta y la antimafia.** La directora alemana que supo ganar fama junto con su ex marido Volker Schlöndorff, y más tarde se cortó sola con títulos como *Las hermanas alemanas*, *Rosa Luxemburgo* y más recientemente con *El reencuentro* (en la Argentina sólo editada en video), prepara el estreno de *El largo silencio*, inspirada en los atentados que costaron la vida durante 1992 a los jueces italianos Giovanni Falcone y Paolo Borsellino, conocidos como los "antimafia". El film gira alrededor de la esposa de un magistrado que, después de la muerte de éste en un atentado, decide continuar con su lucha. "A través de la mirada de la mujer que ama y tiene miedo, que empuja a su marido a hacer lo que hace y que sufre las consecuencias, abordo el conflicto entre la moral intelectual y el miedo personal. Esta vez se le agrega otro elemento: el coraje. Para informarme, me entrevisté con varias mujeres sicilianas viudas de magistrados y policías asesinados por la mafia", declaró a la revista *L'Europeo*. En otro pasaje de la entrevista, Von Trotta señaló que "la película lleva ese título porque el silencio es la condición en la que cae la mujer del juez después de la muerte de su marido, cuando se encuentra sola con su propio dolor y una gran rabia. Pero cuando entiende que el único modo de sobrevivir es continuar con esa lucha, el silencio se rompe. Es en cierta forma lo que está ocurriendo en este país", explicó Von Trotta en Italia.

**Cruise y la castidad.** Mimi Rogers, la ex esposa de Tom Cruise, declaró a la revista *Playboy* que el actor de *Top Gun*, *El color del dinero* y *Cuestión de honor* quería ser monje y que ese fue el motivo de su separación. Rogers jura que Tom "... pensaba seriamente en este asunto y que debía mantenerse casto para mantener la pureza de su cuerpo, su instrumento". Cruise había señalado, con motivo de su divorcio, que la causa había sido que su esposa no podía tener hijos. Sin embargo, tras un año de probar suerte —y fracasar— con su nueva esposa, la actriz australiana Nicole Kidman decidió adoptar un niño.

**VIRGINIA LAGO**

**VIOLETA**  
VIENE A NACER

con Fabiana G. Lago  
Claudio Garófalo  
Paula Llewellyn  
Gabriel Rovito

Música Marcelo Alvarez  
Escenografía Alberto Negrin  
Vestuario Nora Pinnola  
Asist. de direc. Rosario Truchuelo

de RODOLFO BRACELI  
Dirección  
**RUBENS W. CORREA**  
**JAVIER MARGULIS**

Paseo La Plaza  
Corrientes 1660

Refrigeración

Miércoles a Domingo





Interpretó el Sigfrido de "La muerte del cisne".

Baile con el Trockadero

## BOCCA SALIO DE BAMBALINAS

(Por Ingrid Beck) Todo sucedió el viernes a la noche. El presentador, de voz ruso-francesada, inició el segundo acto anunciando algunas modificaciones en el programa. Explicó que el despistado empresario Lino Patalano había equivocado el verdadero destino de los programas de mano, enviándolos al Metropolitan de Nueva York, en lugar de hacerlo, como hubiera sido lo correcto, al Metropolitan de la calle Corrientes. Habló del gato perdido de la bailarina Mimi Chinoise y por eso recomendó cuidarse del paté de foie que ofrecía "por única vez" el bar de la sala, justificó ante el público la decisión de Madame Karina Grudj de bailar, fuera de los planes originales, "La muerte del cisne". (A pedido de los espectadores que no se pueden comunicar por teléfono para solicitarlo) y, finalmente, comentó que el bailarín argentino Julio Bocca, siguiendo los pasos de su coproductor Patalano, había equivocado su propio destino y, en vez de estar preparándose en los camarines de

una sala de Montecarlo, en Francia, se encontraba entre las bambalinas junto a las bailarinas de Les Ballets Trockadero de Montecarlo, la troupe que se presenta por estos días en Buenos Aires y que está compuesta exclusivamente por hombres.

Una vez hecha explícita la confusión de Julio Bocca y su deseo de hacer las veces de príncipe Sigfrido en la pieza "El cisne negro", el presentador confesó que el bailarín cubría el rol originalmente, R.M. ("Príncipe") Myshkin, "artista no invitado" de la compañía, en un rapto de celos y envidia había huido con rumbo incierto llevándose consigo el vestuario de la obra.

Cuando por fin se apagaron las luces y después de que el público pudo asistir a "Las lamentaciones de Jane Eyre", y a la maravillosa performance de Karina Grudj en "La muerte del cisne" se escuchó la música de Piotr Chaikovsky e hizo su aparición, entre ovaciones, el joven príncipe Sigfrido encarnado por un Julio Bocca barbudo y compenetrado

completamente con su personaje. Según dijeron por allí, desde la primera función de Les Ballets Trockadero, el argentino quería participar en alguna de las piezas y luego de convencer a los empresarios, y de tres o cuatro ensayos, se decidió por el doliente Sigfrido. Si Marius Petipa (el coreógrafo ruso creador de "El lago de los cisnes"), lo hubiera visto, no lo hubiera creído. Uno de los mejores bailarines del mundo tomando en sus brazos y seducido por la malvada Odile (Nina Enimenimimova), una prima ballerina bastante más pesada y robusta que Eleonora Cassano, Alessandra Ferri, Silvia Bazilis, o cualquiera de las Odiles que Julio haya podido alzar, con pelos en las axilas y pestañas postizas decoradas a manera de máscara. La actuación de Bocca fue excelente. Cumplió con la coreografía original en los solos y las variaciones como él sabe hacerlo, perfectamente con sensibilidad y arte; y acompañó a los "rocks" en los gags, demostrando su permanente sentido del humor.

(Por Leonardo Cotlar, desde Washington) Cuando Bruce Springsteen se lamentaba en su tema "57 canales y nada para ver", ni se imaginaba la que se venía. La compañía norteamericana más grande de televisión por cable, Tele-Communications Inc., anunció aquí recientemente que durante 1994 comenzará la instalación de la tecnología necesaria para ofrecer a sus abonados la descontrolada suma de 500 canales. En el largo plazo, esta nueva tecnología (compresión digital) va a acelerar el casamiento entre computación y TV: la oferta será cuasi infinita. Uno podrá elegir un video obviando el viaje al videoclub: desde el cómodo living se podrá ingresar a cualquiera de las grandes videotecas diseminadas a lo largo de todo EE.UU. Pero en el corto plazo, la empresa piensa ofrecer una amplia gama de servicios: innumerable cantidad de pay per-view, sistema por el cual uno paga, fuera del abono mensual, para ver un programa determinado (hasta ahora eventos deportivos, recitales y largometrajes). Existirá también la posibilidad de seleccionar, casi a piacere, película y horario, o, para los amantes del buen fútbol (americano) la oferta para los sábados por la tarde no será despreciable: 50 grandes partidos 50.

Y como si esto fuera poco (y qué otra cosa podría ocurrir en una de las sociedades más consumistas del mundo), crecerán las posibilidades de comprar a través de la TV. El abonado podrá encargar, apretando correctamente los botones del control remoto, desde una grande de muzzarella hasta joyas para su amante.

Mientras que muchas empresas están experimentando con fibras ópticas y otras tecnologías, Tele-Communications desarrolló, junto a General Instrument Corporation (un fabricante de decodificadores y equipamiento para la industria de la TV por cable) y a AT&T (no hace falta presentarla), la Tecnología Digital Multicanal, que permite aumentar diez veces la capacidad de un canal de cable. Para los expertos en tecno-

Si a uno ya le parece bastante tener una treintena de canales bajo sus dedos, ¿qué pasará cuando en un futuro no muy lejano el número de opciones para el zapping crezca a 500? Esta nota anticipa las peleas entre los cables de Estados Unidos por aprovechar primero la compresión digital que operará el milagro y explica cómo cambiará la manera de mirar TV. Así, por ejemplo, las listas de programación ya no serán cuadernillos semanales sino sólidos libros y habrá que hacer poco menos que un curso para programar las videocaseteras. Cambio y fuera.

logía de compresión digital esta nueva televisión no sólo es factible, sino también inevitable. En los últimos años se produjeron enormes avances en cuanto a reducir la cantidad de información necesaria para reconstruir una imagen, todo esto gracias al uso de algoritmos y trucos matemáticos que permiten descartar información no crucial. Por ejemplo, en lugar de retransmitir cada detalle de un fondo de montañas 30 veces por segundo, los nuevos sistemas de compresión transmiten sólo aquellos detalles que cambian cuadro a cuadro sobre dicho fondo.

Además, otra ventaja del nuevo



### ESTE PLAN DE SALUD NO SE PAGA NI CON TODO EL DINERO DEL MUNDO.

La leche materna inmuniza, defendiendo al bebé contra infecciones y enfermedades.

Contiene sustancias que jamás han podido elaborarse en ningún laboratorio del mundo, por lo tanto no existen sustitutos.

Durante el primer año de vida, el vínculo más importante entre

madre e hijo se da a través del pecho, una demostración de amor que el chico no olvidará en toda su vida.

Ahora que usted tiene toda esta información asocie a su bebé a este plan de salud.

La salud de su bebé no sólo está en sus manos. Dele el pecho a su hijo.

unicef  
argentina

SOCIEDAD  
ARGENTINA  
DE PEDIATRÍA

CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO





Cómo será el híper zapping

# 500 CANALES EN EL CONTROL

sistema es que también mejorará la calidad de imagen que hasta ahora es transmitida (tanto por canales abiertos como por cables) a través de ondas eléctricas "analógicas" y no en forma "digital".

Este último dato significa un duro golpe para los cuatro grupos que están compitiendo para imponer las normas técnicas para la futura HDTV (Televisión de Alta Definición) que promete para la TV hogareña tan buena imagen como la de la mejor sala de cine —¿se acuerdan?— de su barrio. ¿El motivo? La televisión cambiará, pero el televisor no.

Tal como lo dijera el presidente de Tele-Communications, John Malone, en una reciente conferencia de prensa: "La televisión ya no volverá a ser la misma de antes". No obstante, sus casi once millones de abonados podrán disfrutar del nuevo servicio con sus actuales televisores: sólo deberán agregarles un nuevo decodificador de información digital. Por supuesto, John Malone ya adelantó que su empresa venderá y alquilará las cajitas mágicas.

La empresa, que tiene su base de operaciones en Denver, Colorado, convertirá ahí toda la programación al formato digital y luego la distribuirá vía satélite a los 443 sistemas de cable que operan en EE.UU. In-

cialmente destinarán 6 o 7 de los actuales canales a la transmisión digital, cada uno de los cuales transportará y emitirá en forma simultánea 10 programas distintos.

Pero con desarrollar la tecnología no alcanza: deberán también entusiasmar a los "proveedores" de programación, quienes tendrán que dirigir sus productos a segmentos de audiencia cada vez más específicos.

Entre otras, existe también la posibilidad de ofrecer múltiples repeti-



ciones de programas a quienes no los hayan podido ver en su emisión original. Saliendo un tanto de la programación tradicional, los canales de cable podrán ser usados para transmitir información, en forma más rápida que vía telefónica, a las computadoras de los abonados.

Alfred Sikes, quien fuera durante la época de Bush presidente de la FCC (Comisión Federal de Comuni-

caciones), organismo que regula —y desregula— toda actividad relacionada con los medios de comunicación audiovisual norteamericanos, bendijo el nuevo sistema diciendo que "no solamente significa mejor imagen y sonido, sino que se abre a partir de ahora un nuevo mundo de servicios en los cuales ni siquiera todavía habíamos pensado". En realidad, ya hay unos cuantos que están pensando y desde hace rato; y no sólo en el desarrollo tecnológico sino también en cómo ofrecerlo.

Hasta ahora la mayoría de los telespectadores utiliza la información que brindan los diarios cuando se trata de decidir qué programa ver. Anticipándose a la próxima avalancha de canales, algunas empresas se enfrentan en terrible competencia por ofrecer la nueva generación de guías de TV, que si continuara con su formato clásico ya no podría tratarse de un manuable libelo, sino que se convertiría en algo parecido a una guía telefónica. Ya no será cuestión de mojarse el índice y dar vuelta páginas. La información brotará, como un servicio más, desde la misma pantalla del televisor, y si las variantes que se están desarrollando pueden servir de presagio, los futuros horarios de TV vendrán organizados tanto por género o categoría de los

programas como por canal.

Por supuesto, para acceder a este servicio habrá que agregar algún que otro chip en las cajitas decodificadoras de señal. Jerrold Communications, subsidiaria de General Instruments Corporation, ya las está construyendo según 2 tipos de especificaciones técnicas diferentes: uno de acuerdo con el contrato que firmó con TV Guid on Screen y el otro según el arreglo con In Sight Telecast Inc., empresa que piensa testear la TV guía electrónica en Castro Valley, California, durante el próximo verano. La apuesta (y la inversión) es fuerte, y los estudios indican que hay, aproximadamente, mil millones de dólares anuales en juego. Las nuevas guías serán ofrecidas por los cables, que cobrarán alrededor de 7 dólares por mes a cada abonado.

En la actualidad existe una empresa, Trakker Interactive Services, que ofrece programación electrónica interactiva. El servicio lo disfrutaban los abonados del cable de la ciudad de Omaha, Nebraska, que pagan u\$s 2,95 por mes. El sistema es relativamente primitivo en comparación con los que están en desarrollo, por eso la Trakker, para no perder suscriptores, piensa seducirlos ofreciéndoles información actualizada de los resultados deportivos de la jornada. Apuestan también a que los servicios que están desarrollando las empresas rivales serán demasiado caros para muchos abonados.

In Sight ofrecerá con el servicio la ventaja de poder programar una videocasetera desde la pantalla del televisor con tan sólo apretar un par de botones del control remoto: si por alguna razón el programa empezara retrasado, la video recibiría la instrucción de comenzar a grabar más tarde. (En un país donde el 80 por ciento de los que tienen videocasete-

ra no sabe cómo programarla, éste plus no es moco 'e pavo.)

TV Guide on Screen confía en el éxito de la revista homónima (la TV Guía) que vende más de un millón y medio de ejemplares por semana.

Los 500 canales están por verse. No obstante tanto productores independientes como estudios de Hollywood ya fantasean y desarrollan nuevas propuestas: canales que llenarán las 24 horas del día con un solo tipo de programación: telenovelas, juegos interactivos de preguntas y respuestas, gimnasia y aerobics, películas de determinada década, viajes y turismo, cocina, etcétera. Se habla incluso de un canal que entre comercial y comercial sólo emitirá... publici-

dad. En el área de Nueva York, y desde hace un par de meses, ya se puede disfrutar de canales de cable que transmiten todo el día y exclusivamente ciencia ficción o dibujos animados. O que emiten desde los tribunales juicios orales y reales. Hay para todos los gustos, y si no hay más no es por falta de ideas, sino porque prácticamente ya no quedan canales libres. De acuerdo con la Asociación Nacional de Televisión por Cable, sólo un tercio de los sistemas de cable de EE.UU. ofrece a sus abonados más de 53 opciones. El resto, de menor capacidad, ya no puede agregar ningún canal nuevo a su programación.

Es así como gran parte de la población estadounidense envidiará a los privilegiados que, a fines de este año, recibirán las primeras emisiones durante las 24 horas del canal "Aprendiendo a..." (léanse los puntos suspensivos con lo que a uno se le ocurra, desde "pescar con mosca" hasta "construir una casa", pasando por "criar hijos"). Ojalá enseñen a usar el control remoto y la guía electrónica de los futuros 500 canales.

Hasta shoppings interactivos

## TELEVISION A LA CARTA

Pocas semanas después de los primeros anuncios de Tele-Communications sobre la expansión de los sistemas de TV por cable, Time Warner Inc. también anunció que tiene planes de incorporar la misma tecnología de compresión digital a su sistema de cable. Además de ofrecer cientos de canales, los abonados podrán usar la enorme videoteca del conglomerado de empresas de entretenimiento y comunicación más grande del mundo en un sistema "a la carta" o a pedido del abonado.

El servicio ofrecerá también canales de shoppings interactivos donde los abonados podrán pedir por teléfono que les muestren lo que ellos quieren comprar y así no perder tiempo mirando mercadería que no les interesa.

Existirá el canal "inmobiliario", a través del cual quien esté tratando de comprar una propiedad podrá seleccionar (según barrio, comodida-

des, precio) y recorrer por dentro la casa que le interese. Para los más exigentes el servicio también proveerá imágenes de la casa y, por qué no, de la cara de los futuros vecinos.

Aunque la gente de Time Warner no quiere informar acerca del costo del sistema, los analistas de la industria de TV por cable coinciden en que la inversión inicial (sólo en hardware) para testarlo con 4000 abonados fue de u\$s 10 millones.

Algunos analistas de Wall Street huelen en el proyecto de Time Warner cierto trasfondo de implicaciones políticas. El vicepresidente de EE.UU., Al Gore, anunció en su campaña electoral y sigue sosteniendo que es tarea del gobierno la construcción de una red de "superautopistas" de información electrónica, que podrían ser operadas por compañías privadas. Los directivos de Time Warner consideran que el sistema que ellos están proponiendo es compatible con el proyecto de Al

Gore. Probablemente, cuando se asocien a una compañía telefónica grande —el socio estratégicamente adecuado que les está faltando— cambien de opinión. AT&T es la cabeza visible del grupo que se opone a que las superautopistas sean construidas por el gobierno, ya que perderían una porción importante de un sector muy rentable y además deberían competir con una red tecnológicamente más avanzada y que no estaría bajo su control. La idea de la Casa Blanca es que si el Estado construye la poderosa red, el acceso a la misma estará garantizado para las bibliotecas, escuelas y hospitales públicos.

Con el nuevo gobierno, el debate sobre si oficializar o privatizar las "superautopistas" está en pleno auge. Antes de que sea tarde, los empresarios privados (a favor o en contra de la nueva administración) quieren estar seguros de no quedar al margen de los cambios que se avecinan en Washington.

### Estudiante de Diseño Diseñador Gráfico

¿Donde puedes encontrar  
Macs por hora, biblioteca,  
impresiones color en c/c 500  
fotocopias y otros servicios?

on Computer Work Center  
Cabildo 3081. ☎ 701-3022



### Centro Educacional de la Mujer y el Hombre

INCORPORADO AL PLAN DINEA ACT 1982/83/84

ABRIMOS UN ESPACIO  
para mayores de 16 años  
que quieran lograr su  
TÍTULO SECUNDARIO

Plan 3 años - Enseñanza Oficial  
Abierta la Inscripción 1993

Métodos de estudio - computación -  
asistencia regular - perito contable -  
promoción sin exámenes - libros  
grupos reducidos

CRAMER 674 - 554-0673



## CINE



## BAJO SOSPECHA P/M/16

Con Liam Neeson y Laura San Giacomo.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 16.30, 18.35, 20.45 y 23.15.

Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.40, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcorita 1. Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 14.30, 16.40, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.

Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.30, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

BAJOS INSTINTOS P/M/18  
Con Michael Douglas y Sharon Stone. Dir.: Paul Verhoeven.

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANOS -APTA-  
De Walt Disney. Hablada en Castellano.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 21.40.

CAMBIO DE HABITO -APTA-  
Con Whoopi Goldberg y Maggie Smith.

Lousar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

COMO SOBREVIVIR A MI FAMILIA P/M/13  
Dir.: Ted Kotcheff. Con Tom Selleck y Don Ameche.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18.20, 20.30 y 22.40.

CON LAS MEJORES INTENCIONES P/M/13  
De Ingmar Bergman. Dir.: Billie August.

Alfa. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 18.30 y 22.

CULPABLE P/M/13  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.20, 19.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

DELICATESSEN P/M/13  
De Jean Pierre Jeunet y Marc Caro.

Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 15.45, 17.35, 19.25, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

"DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA... ¿QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR?" P/M/16  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.15, 19 y 20.30 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

DRACULA (EL AMOR NUNCA MUERE) P/M/16  
De Bram Stoker. Dir.: Francis Ford Coppola. Con Gary Oldman, Winona Ryder, Anthony Hopkins y Tom Waites.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

EL AMANTE P/M/16  
Con Tony Leung y Jane March.

Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.

EL GUARDESPALDAS P/M/13  
Con Kevin Costner y Whitney Houston.

Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 14.10, 16.55, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

EL LADO OSCURO DEL CORAZON P/M/16  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

## EL PASADO NO MUERE P/M/13

Con James Spader y Jason Roberts. Dir.: Marc Frost.

Cineama Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Patito Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18.20, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

EL REY DE LOS KICKBOXER P/M/13  
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13, 16.25, 19.50 y 23.20 (Sáb. 15.40, 19.10, 22.40 y trasn. 2).

ESCUCHEN MI CANCION P/M/13  
Con Neil Beatty y Adrian Dumar.

Loreta 1. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

HEROES POR AZAR -APTA-  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

Patito Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.25, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.

HOMBRE DE CALIFORNIA -APTA-  
Con Sean Astin y Brenda Fraser.

Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.10, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcorita 2. Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.35.

LA MUERTE GOLPEA DOS VECES -P/M/16 c/Res-  
Con Val Kilmer.

Alfa Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.45, 16.45, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 14.50, 17, 19, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

LA MUERTE LE SIENIA BIEN P/M/13  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

LA PROSTITUTA DEL REY P/M/16  
Con Timothy Dalton y Valeria Götting.

Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15.10, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

LA TEMPESTAD P/M/16  
De William Shakespeare. Dir.: Peter Greenaway.

Loreta 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.40, 18.05, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

MARIDOS Y ESPOSAS P/M/16  
De Woody Allen. Con Judy Davis y Mia Farrow.

Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16.10, 18.30, 20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.

MEDITERRANEO P/M/13  
Con Diego Abatantuono y Claudio Bigazzi. Dir.: Gabriele Salvatores.

Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 18.30, 21 y 23.

MI PAPA ES UN HEROE P/M/13  
Con Gerard Depardieu.

Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

América. Callao 1057. 41-3818. A las 16, 18.25, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

MI POBRE ANGELITO 21 -APTA-  
Con Macaulay Culkin, Joe Pesci y Daniel Stern. Dir.: Chris Columbus.

Hablada en castellano.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 12.55, 15.15, 17.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15.15, 17.20 y 22.45.

Paseo Alcorita 4. Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.

PASAJERO 57 P/M/13  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.15, 19.15 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.15, 17.50, 20.20 y 22.50.

QUERIDA, AGRANDE AL BEBE -APTA-  
De Walt Disney.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40.

Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

RETROCEDER NUNCA, RENDIR JAMES PAUL P/M/13  
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. A las 15.10, 17.20 y 20.40 (Sáb. 13.40, 17.20, 20.50 y trasn. 0.20).

## SUSURROS EN LA OSCURIDAD P/M/18

Con Annabella Sciorra.

Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

TODAS LAS MANANAS DEL MUNDO P/M/13  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.40 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA-  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10.

## CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. 15.20 y 20: Piegrande y los Henderson -S/R- 17 y 22: Un Horizonte Lejano.

Cineciencia Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 16, 18, 20 y 22: Los Payasos -APTO- Dir.: Federico Fellini. Con Federico Fellini, Pierre Etaix y Anita Ekberg.

Refrigeración.

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Bergman. Cont.: 19.30 y 22.30: Gritos y Susurros, con Liv Ullmann e Ingrid Thulin. 21: Puerto, con Nine Christine Jonsson.

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6666. Cont.: 14, 18.05 y 22.15: Tacones Pájaros P/M/13- 16 y 20.10: El Clan de los Krays.

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Barton Fink P/M/13- Dir.: Joel y Ethan Coen. Con John Turturro y John Goodman. Pl. 5-2.

## CINES DE BARRIO

## BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 15.50, 18.10, 20.35 y 22.55: Mi papa es un héroe P/M/13- 15.30, 17.50, 20.15 y 22.35: Variedades. Sáb. trasn.: 1.

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 6. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 7. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 8. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 9. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 10. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 11. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 12. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 13. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 14. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 15. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 16. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 17. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 18. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 19. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 20. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 21. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 22. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 23. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.20, 19.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## TEATRO



MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA CASACABERTA: Reposición: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-4076. Juev. a Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

CLUB DE CINE. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Bergman. Cont.: 19.30 y 22.30: Gritos y Susurros, con Liv Ullmann e Ingrid Thulin. 21: Puerto, con Nine Christine Jonsson.

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6666. Cont.: 14, 18.05 y 22.15: Tacones Pájaros P/M/13- 16 y 20.10: El Clan de los Krays.

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Barton Fink P/M/13- Dir.: Joel y Ethan Coen. Con John Turturro y John Goodman. Pl. 5-2.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 426-4224. Vier. 19 a las 21.30 (preestreno con entrada libre y gratuita). Sáb. 20 a las 22 (estreno): EL LOCO DE ASIS, de Manuel González Gil. Una producción del grupo Errare Humanum Est. Opera rock con música de Martín Bianchelli, escenografía de Mecha Fernández, escenografía y vestuario de Alberto Bellatti e iluminación de Ariel Delgado. Con Germán Palacios y gran elenco. Dirección general: Manuel González Gil. Funciones: Juev. y Vier. a las 21.30 y 22.30. Dgo. a las 21.30 y 22.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna", de Copi. Con Jorge Mayr, Juan Carlos Puppo, Ana María Cusán, Dirección: Mariacarmen Arnó. En coproducción con DAEEA Espectáculos. Juev. (pop. 5 \$) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 días de antec.

REPOSICIÓN: "Una Vista Inoportuna



a las 0.30: la "Parakater" presenta WAGNERGROUND, con M. J. Perera y O. Viola. La fauna del PARQUE y Maratón Teatro Musical con Daniel Mara, la Chuchi Herrero, M. D'Andrea y A. Bonetto (vier). y LA CUADRILLA (Bertoglio, Gabín, Gené y Panunzio) en HAMLET de las vacaciones. L. Markert, Mazzarelli, Daniel Mara, la Chuchi Herrero y Nelly del Paraná (sáb.).

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 22. Domingo a las 23.00. Equipo Teatro Payró y TMGSM presentan: "CALDERON", de Pier Paolo Pasolini. Estreno en la Argentina. Con Laura Novoa, Leonardo Sbaraglia y elenco. Mús.: Facundo Ramirez. Dir. Gral.: Félix Yeri. Pl. \$ 15. Viernes y Sábado a las 0.30. Equipo Teatro Llanura de Santa Fe en: "Actores de Provincia", de Jorge Ricci. Con J. Ricci, L. Novara y elenco. Dir. Gral.: Rafael Bruza.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21.30. "El Difunto", con C. Cruciani y A. Simonetti. Dir.: M. Salzman. Vier. y Sáb. a las 0.30. DALLIA y LOS COMETABRASS en: "La Carmen - Un Clásico Marginal", s/textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalia, A. Bonetto y L. Rosati. Dir. Gral.: Leandro Rosati. Sáb. a las 23. "Los Pichiruli" con todo el humor de "MENU DEL DIA". Dir.: Claudio Gallardou. Refrig.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Inda Ledesma, Mario Pasik, Ingrid Pelicori y Hugo Soto en: EL ZOO DE CRISTAL. De Tennessee Williams. Mier. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Juev. popular. Loc. en via.

SALA ENCuentRO. Rodriguez Peña 780. 42-4477. Sáb. a las 23. "Es Grave, Doctor?", de Hugo Filii. Humor con Pablo Gorky, Natalia Paladino, Laura Santos y Hugo Filii. Dir.: Laura Santos. Pl. \$ 7.

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1. Presenta en su 7º año de éxito a PABLO MISACANTANO en "El Espermatozoide Alienado". Casi 800 funciones. Mujeres llevando este aviso, una consumición gratis. Estac. Aire

acond.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Píctismo Estreno! SUSANA TRAVERSO y TRISTAN en:

CAMARERO CON CAMA ADENTRO. Con Ignacio Quirois, Gilda Lousek, Andrés Vicente y Andrea Gilmour. Dir.: Edgardo Cane. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgo. a las 21.

#### TEATROS INFANTILES

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte \$2. 99-6900/6556/6365. Vier. a las 17.30. Sáb. y Dgo. a las 17. "Vivian las Narices...", de N. Ivitz. S. Bron y F. Lena. EN EL OPEN: A las 18. "El Show infantil de Hernán y sus Amigos", con Hernán Colombo. Loc. \$ 3.

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. y Dgo. a las 19. "Jugando Sueños", comedia de L. Jannone y P. Pisani. Dir.: Luis Jannone.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junin 930. 803-1040. "Patito del Aljibe". La Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Bs. As. presenta: TEATRO DEL VERANO (Vier., Sáb. y Dgo.). A las 18: REQUETE-JUEGA, con M. Rajer, R. Salas y elenco. A las 19: DALE QUE TE CANTO, con L. Gutierrez, G. Adrián y elenco. Obras con idea y dir. de Santiago Doria. Loc. \$ 4. A las 21.30. "Allá por el Veintitá" ver Cartelera de Teatros.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 17.30. Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escaparon los Titeres", de J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$ 7.

DE LA PIEDAD. Bm. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16. "Pinocho y los Muecos Gigantes", de F. Fructoso. A las 17.15. "El Gran Show del Payaso Chiribín", de R. Aldemar. A las 18.30. "Pinocho y Capucina te invitan a Jugar". Titeres, canciones y juegos. Dir. Gral.: O. Junio. Pl. \$ 7.

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Lun. a Dgo. a las 15, 16, 17 y 18. "Las Neuróticas Mágicas", de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte.

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Al Aire Libre (no se suspende por mal tiempo): Sandanías Creativos presenta: Temporada Infantil Verano 1993. Todos los días a las 18. Dgo. y Lun.: "Mi Amor es un Colador", de A. Andreone. Mar. y Mier.: "Desencuentros", de F. Rendo. Juev.: "Jugando con el Cuerpo", de P. Laske. Vier. y Sáb.: "Los Cósmicos Ambulantes", de P. Nojes. Todos los días a las 19: "Desarmable", de M. González Gil. Prec. pop. \$ 6.

#### CREMA RUSA

De Enrique Pinti. Dir.: Victor Bruno y Daniel Marcove. Refrigeración.

MANIZANA DE LAS LUCES. Perla 294. 342-9930. Grupo Azul presenta: Sáb. y Dgo. a las 19: "La Vuelta de Capucina Roja". Vers. libre, con K. Sammartino, M. Quarleri, J. Minussi y L. Carrizo. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo. Prec. pop.

SALA ENCuentRO. R. Peña 780. 42-4477. 69-5659. Dgo. a las 18: Grupo de Teatro Los Ilusionistas presenta "Los Sueños de Cleopatra" (Una loca aventura en el antiguo Egipto). Autor y Dir.: Pablo Corti. Pl. \$ 7.

#### CINES DE LA COSTA

##### MIRAMAR

GRAN ATLANTICO. Calle 21 N° 1406. 2-0167. Cont.: Dgo. Act. de LUIS LANDRISCINA. Lun.: Hombre de California - S/R - Mar.: Susurros en la Oscuridad - P/M/18 - Mier.: ¡Mi pobre angelito 2! - S/R - Variedades.

GRAN REX. Calle 21 N° 934. 2-0376. Cont. Dgo.: ¡Mi pobre angelito 2! - S/R - Lun.: El guardapaldas - P/M/13 - Mar.: Mi papá es un héroe - P/M/13 - Mier.: Cambio de hábito - S/R - Variedades.

#### TEATROS DE LA COSTA

##### MAR DEL PLATA

ABC DEL CENTRO. San Luis

1978. 4-3014. A las 21.30 y 23.15: Instituto Cultural Hispánico presenta: ANCLADO EN MADRID, de R. Ibáñez. Con J. Fornes y R. Hernández. Dir.: M. Moyano. Ausp. Cons. Español y Emb. de España. Refrig.

ALBERDI. Alberdi y Santa Fe. Todos los martes a las 22: "Los Fundamentales del Tango", con J. Sorral, C. Acuña, C. Damán, N. Marcha, C. Mistral, 2 Quijarras Argentinas, con Peralta y Villavicencio y otros destacados intérpretes.

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 22: Diego Torres, Fabián Vená y Adrián Suar en "LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET". De Maestro y Vainmann. Con G. Carrá, A. González, M. Mondino, L. Zimmermann y M. Baglivo. Dir.: Carlos Evaristo. Prod. Ejec.: Alberto Martín. Lunes 15 a las 22: Roberto Goyeneche y Quinteto Marconi. Lunes 15 a las 21.15: Víctor Heredia.

COLON. H. Irgoyen 1665. 4-8571. Mar. a Dgo. a las 22: Miguel Angel Solá, Dario Grandinetti, Hugo Arana y Juan Leyrado en "LOS MOSQUETEROS". Dir.: Manuel González Gil. Desc. a jubil. y Men. de 12 años. Todos los días a las 22.30: M. A. Solá, M. Bianchedi, G. Gardel y V. Righi en ALMA. Música y palabras.

CORRIENTES I. Corrientes 1766. Mar. a Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30: China Zorrilla y Lúisina Brando en EVA Y VICTORIA, de Mónica Orlino. Con Laura Palmucci. Dir.: Oscar Barney Finn.

LIDO. Santa Fe 1751. 4-3302. Mar. a Dgo. a las 22: JUAN CARLOS Y SUS RUMBERAS. El arte incomparable de la guitarra de Juan Carlos, el sabor de la música del Caribe, la rumba flamenca y las esculturales rumberas. Loc. en via.

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Dos Espectáculos por un mismo precio. Mercedes Carreras, Ricky Maravilla y Daniel Guerrero en "SABES QUE TE QUIERO". Estela Raval y Mario Clavell en "GRAN FIN DE FIESTA". Dir.: Enrique Carreras. Todos los días

a las 21 y 23.30. Desc. a Jub.

PAYRO. Casino Central. 3-7786. Mar. a Dgo. a las 22: EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. 8 y 22/2 a las 22 y 9 y 23/2 a las 21.30: Homenaje al Circo Criollo. Loc. en via.

PLAZA. Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 22.30 y 0.30: Fragmentos de una Herótica presenta "LA HEROTICA 2". "LA FIESTA CONTINUA". Idea y Dir.: Javier Margulís. 30 actores en escena.

PROVINCIAL. Boulevard Marítimo 2400. 2-4081/9. Mar. a Dgo. a las 21.30 y 23.30: Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en "PIJAMAS", de Marco Camoletti. Con Judith Gabban, Ana María Cores y Carlos Donigian. Puesta y Dir.: Carlos Moreno. Todos los días a las 22: El show de JORGE CORONA, el Rey del Humor. Con Jorge Troiani y Ramón Lazarte. Pl. \$ 10. Loc. en via.

RADIO CITY. San Luis 1742. 4-2950. Todos los días a las 23.30: La comedia musical más premiada: "DRACULA". Una creación de Pepito Cibrán.

RE-FASI. Luro 2332. 3-9422.

SALA 1: Lunes a las 22: Malvina

Pastorino en: RECUERDOS. Libro y Dir.: H. Aguilar. Desc. a Jub. SALA 2: Juev. a Dgo. a las 22.30: "MARIO CAMPANA Y SU FLAMENCO SHOW". Arte, gracia y salero de España. Dir. Mús.: A. Blumetti. Lunes a las 22.30: RUDY CHERNICOFF en: "Auxilio Vacaciones".

SALA 3: Mar. a Dgo. a las 22 y 23.30: Interpretaciones y transformaciones. "EL GRAN MENTIROSO", con Luis de la Vega. Para reír y aplaudir. Lunes a las 22: Gardinetti y sus Personajes. Prec. pop.

ROXY. San Luis 1742. 4-2923. A las 22: Ciclo de Grandes Recitales: Mier. 17: MARIA MARTHA SERRA LIMA. Sáb. 20: SERGIO DENIS.

SAN MARTIN. Independencia 2767. 3-6536. Ciclo de grandes conciertos de rock: Dgo. a las 22: LAS PELotas.

SANTA FE. Santa Fe 1854. Todos los días a las 22.30: JOSE LUIS GIOIA en "POR AMOR AL HUMOR". Loc. en via. c/3 días de antic. Mar. a las 22: Esteban Mellino en "LOCO", posee la fórmula de la felicidad. Pl. \$ 10.

TRONADOR. Santiago del Estero

1760. 3-1956. Mar. a Dgo. a las 21.30: (Por mal tiempo también a las 18): Victor Laplace y Linda Perez en: "POPEYE Y OLIVIA". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Marín (como Brutus).

#### NEOCOCHEA

AUDITORIUM CASINO. Av. 2 y 91. 2-4159. Espectáculos en vivo: Sáb. a las 22.30: LO MEJOR DE LOS PREU. Dgo. a las 23.30: LA LECCION DE ANATOMIA. Mar. a las 22.30: UNA NOCHE MUY DIVERTIDA, con Diana Maggi y Patricia Dal. Loc. en via.

#### VILLA GESELL

CASA DE LA CULTURA. Av. 3 N° 874. 6-2513. Lun. y Juev. a las 23: LA LECCION DE ANATOMIA. Mar. a las 22: SABOR A HUMOR. Mier. y Sáb. a las 22: AUXILIO VACACIONES, con Rudy Chericoff. Vier. a las 22.30: EL PRESTAMISTA. Dgo. a las 23: LA PELUCA.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Av. 3 y Paseo 105. Sáb. a las 22.30: MARIA MARTHA SERRA LIMA. Lun. a las 0.30: MARKAMA. Mar. a las 0.30: LOS VERGARA. Juev. 18 a las 0.30: DANGER FOUR.

## Farmacias de Turno

- **Almagro**  
ALFA Av.Córdoba 3902  
FARADAY Bm.Mitre 3501
- **Belgrano**  
NUEVA CABILDO Av.Cabildo 3673
- **Boedo**  
AV.LA PLATA Av.La Plata 1234
- **Caballito**  
CHARPENTIER Av. Avellaneda 450
- **Floresta**  
AVENIDA 4301 Av.J.B.Alberdi 4301
- **Lugano**  
SOCIAL VANI Av.Cruz 6290
- **Mataderos**  
LA FE Av.J.B.Alberdi 6301
- **Palermo**  
RODAS Mansilla 4010
- **Saavedra**  
GRAN BOTICA Av.Cabildo 4970  
PUENTE SAAVEDRA Av.Cabildo 5000

Envíos Nocturnos de Urgencia a Domicilio: 862-2180 o 72-2841

**PROETICA**  
Ética Profesional en Servicios Farmacéuticos



## Sony Car Audio

### XR 7550

- Reproductor de cassette estereofónico con función de control para cambiador de CD.
- Control remoto de CD, cassette y radio.
- 15 W x 4 de potencia.
- Iluminación en dos colores.
- Cabezal de ajuste doble amorfo.
- Reducción de ruido Dolby B/C.
- Sintonizador AM/FM/SSIR.
- Salida de preamplificador x 2.

### CDX A 15

- Cambiador automático de CD.
- Instalable en el baúl del automóvil.
- Convertidores digitales D/A de 16 bits.
- Cartridge para 10 discos.
- Mecanismo protector contra golpes y vibraciones.

La línea que la tecnología de Sony ha creado para los que hacen del viajar un momento de placer, donde la música juega un papel importante. Suba la ventanilla, ponga primera y encienda un Sony.

Le empezarán a gustar los embotellamientos.

**SONY**



- 8.00
- 9 - NUBELUZ. Infantil
- 9.00
- ATC - LA SANTA MISA
- 10.00
- ATC - PANORAMA ITALIANO DE LA RAI
- 11.00
- ATV - MISA DEL DOMINGO
- ATC - CAMPEONES. TC 2000
- 11.30
- 9 - FÚTBOL ITALIANO
- 12.00
- ATV - DESDE LA COSTA
- 11 - TELEMATCH
- 13.00
- ATV - RITMO LATINO
- 11 - EL SHOW DEL VERANO. Con Juan A. Mateyco y Los Midachi
- 13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS
- 13.30
- 9 - FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD
- 13 - VIENDO A BIONDI
- 14.00
- ATV - DEPORTES AL TOQUE. Con Q. Wolff. Incluye Fútbol Español: a las 14, aspectos

- salientes de Real Madrid vs. Sporting Gijón. A las 16, Sevilla vs. Valencia, en directo.
- ATC - DEPORTE EN ACCION
- 13 - CINE. Hoy: "Te rompo el rating", con J. Porcel. "Su mejor alumno", con E. Muño
- 15.00
- ATC - MOTOCICLISMO
- 16.00
- 11 - CINE. Hoy: "El picnic de los Campanelli", con M. Quesada; "Pájaro loco", con L. Sandrini
- 17.00
- ATC - ARGENTINISIMA
- 18.00
- ATC - CINE DE ORO. Hoy: "Amarga Victoria", con B. Davis y H. Bogart
- 18.30
- ATC - FÚTBOL. CAMPEONATO SUB 17. Argentina vs. Chile. En directo desde Colombia
- 19.00
- 11 - CAMINO AL CIELO. Serie
- 20.00
- ATV - MISIÓN IMPOSIBLE. Serie
- ATC - V INVASION EXTRATERRESTRE. Serie de ciencia ficción
- 11 - EL CLUB DE DISNEY. Infantil
- 13 - PIE GRANDE Y LOS HENDERSON. Serie
- 21.00
- ATV - UN VERANO DE PACHANGA
- 11 - CINE. Hoy "Ghandi", de R.

- Attenborough, con B. Kingsley
- 19 - BOOKER. Serie
- 22.00
- ATC - LOS DUROS. Hoy: "Manos arriba", con Jean P. Belmondo
- 9 - CINE. Hoy: "El manosa está cargado", con Alberto Olmedo
- 13 - CINE. Hoy: "Nunca lo olvides", con L. Nimoy
- 23.00
- ATV - SATELITE EN CONCIERTO
- 24.00
- ATC - COCHE A LA VISTA
- 9 - LO MEJOR DE LA NBA.
- 0.30
- ATC - LA FIESTA NACIONAL DE LA CHAYA. En directo desde La Rioja

## VIDEO CABLE

- 16.00
- 15 - MUSIC SHOTS
- 17 - DESIGNIOS DE MUJER. Drama
- 22 - EL MAGO. Comedia
- 25 - PLENDOR. Comedia dramática
- 28 - LADY MOBSTER. Policial
- 16.30
- 10 - EL AMO DE BALLANTRAE. Drama

- 17.00
- 5 - KATE & ALLIE. Serie
- 23 - INSTRUMENTOS MUSICALES. Serie doc.
- 24 - HATARI. Aventuras
- 18.00
- 8 - TENIS INTERNACIONAL
- 15 - IN CONCERT
- 17 - LA MUJER DEL AÑO. Comedia dram
- 23 - PATRIMONIO MUNDIAL. Serie
- 28 - DOS ROSTROS PARA UN POLICIA. Policial
- 19.00
- 23 - CONCIERTO: MOZART VIAJERO
- 24 - HATARI!. Aventuras
- 20.00
- 17 - GABY. Comedia
- 22 - PARAISO. Drama
- 28 - LA LEY DEL REVOLVER III. Western
- 21.00
- 4 - EL CORCEL NEGRO. Serie
- 21.30
- 4 - SUPERMERCADO 99. Serie
- 5 - DOCUMENTALES DE ACTUALIDAD
- 22.00
- 4 - ESPECIALES. Serie
- 17 - HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE. Miniserie
- 10 - PATRULLA DEL BARRIO BAJO. Policial
- 22 - BIENVENIDO A CASA. Comedia dram.

- 24 - JUGANDO CON FUEGO. Comedia
- 25 - DESPIDETE DE PAPA. Drama
- 26 - HERMANOS POR ELECCION. Drama
- 23.00
- 4 - BEVERLY HILLS II. Serie
- 24 - DOCTOR ZHIVAGO. Drama
- 27 - BROWNIE CON MARIHUANA. Comedia
- 1.00
- 14 - MINISERIE
- 15 - IN CONCERT

## CABLE VISION

- 14.30
- 25 - EN MI CASA MANDO YO, con Luis Sandrini
- 15.30
- 12 - TE AMARE HASTA MATARTE, con Kevin Kline
- 16.00
- 20 - DESIGNIOS DE MUJER, con Gregory Peck
- 21 - SPECIAL 21. More Guitars
- 17.00
- 15 - LAS CHICAS DE HOY EN DIA. Serie
- 17 - TENIS NACIONAL

- 17.15
- 23 - UNA COMPAÑIA PELIGROSA, con Clif De Young
- 17.30
- 8 - OPERA. Cox y Rox - Juicio por jurado
- 17 - HISTORIAS HOY... Fútbol
- 18.00
- 5 - DINASTIA, LA REUNION. Miniserie con Joan Collins
- 17 - LA MUJER DEL AÑO, con Katharine Hepburn
- 21 - IN CONCERT. Amnesty IV
- 25 - ROMANCE DE VERANO, con I. Stubbs
- 1 - BIG BUJOS
- 19.00
- 6 - A JUEGO LENTO, con Robert De Niro
- 23 - TORN APART, con Adrian Pasdar
- 20.00
- 20 - GABY, con Leslie Caron
- 21 - SPECIAL 21. More Guitars
- 22 - PARAISO, con Gregory Harrison
- 21.00
- 5 - MADAME BOVARY. Miniserie
- 23 - DUTCH, con Ed O'Neill
- 22.00
- 5 - VERANO CALIENTE, con Tom Parsekian
- 20 - HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE. Miniserie
- 25 - BIENVENIDO A CASA, con Kris Kristofferson
- 31 - NIÑA RICA, con J.

- Schoellen
- 23.00
- 21 - MUSIC SHOTS
- 23 - ORO FINO, con Ted Wass
- 23.40
- 5 - CUBA, con Sean Connery
- 24.00
- 20 - DOCTOR ZHIVAGO, con Omar Sharif
- 25 - BROWNIE CON MARIHUANA, con Peter Sellers
- 31 - EL INCORREGIBLE, con J. Paul Belmondo
- 0.30
- 3 - CONCIERTO: Homenaje a Gershwin. Segunda parte
- 00.45
- 23 - SANGRE Y ARENA, con Christopher Rydell
- 1.30
- 3 - BALLET: Il Fiore di Pietra
- 16 - VIDEOAMANIA
- 2.45
- 23 - ENEMIGOS: UNA HISTORIA DE AMOR, con Anjelica Huston
- 3.30
- 20 - MI BELLA DAMA, con Audrey Hepburn. Dir. G. Cukor



## Por Tomás Eloy Martínez

Desde que empecé a investigar la vida del general Juan Perón tropecé con indicios de que había sido estéril. Que lo fuera o no carece de importancia. Ese dato es apenas una nota al pie de la historia, un chisme, y sería un ejercicio inútil discutir ahora si un hijo le hubiera cambiado la vida a él y, por extensión, a los argentinos. La historia es un relato en el que sólo importa lo que pasó, no lo que pudo haber pasado. Pero el miércoles 10, en una conferencia de prensa conducida con su característico estilo de biblia y calefón, la ex presidenta María Estela Martínez Cartas decidió revelar que había concebido, en 1957 y 1958, dos retoños del General, y que los dos se frustraron.

El primer —y razonable— impulso fue no tomar la confesión en serio, porque venía unida a otros increíbles despropósitos. Aunque el lector ya los conoce, no está de más repetirlos. La ex presidenta se arrepintió de los vínculos que la unieron a su mentor José López Rega, a quien ella misma convirtió hace dos décadas en una pesadilla inolvidable. Se declaró dispuesta a tomar un café con el ex dictador Videla y el ex aspirante a dictador Firmenich. Y deslizó el deseo de ocupar algún cargo que le permita ser útil al país. Por asombroso que parezca, Isabel no ha dejado de perfeccionar en todos estos años su capacidad para el error.

La ex presidenta siempre fue una pieza de juegos ajenos. No se necesita ser demasiado suspicaz para advertir que ha llegado al hotel Caesar Park para participar en el juego de la reelección, como hace cinco años aterrizó también para sumarse al juego alfonso del tercer movimiento histórico. Dentro de esa lógica, se podría pensar que la viuda sacó de la manga un hijo perdido del General con la intención de recuperar algo de la legitimidad que dilapidó. Un hijo: vaya y pase. Pero, ¿por qué dos?

Sólo se me ocurrió una respuesta sensata: porque tal vez estaba diciendo la verdad. La conferencia entera fue tan kitsch, tan digna de Isabelita, que eso mismo la torna verosímil. Verosímiles son su alejamiento del difunto López Rega, su afán por estrechar las manos enfangadas de Firmenich y Videla, su coqueteo con el presidente Menem.

Me puse entonces a revisar mis investigaciones sobre la esterilidad de Perón, a la que López Rega había aludido por primera vez en 1970, durante una conversación casual en la Gran Vía. No presté atención al dato hasta que en 1972 me lo repitieron Benita Escudero de Toledo, prima del General, y María Tizón, que había sido su cuñada. En una casa de Flores, Benita conservaba el traje de novia de Potota Tizón, la primera esposa del General, más un manojito de cartas en las que Potota se explayaba sobre la funeraria soledad de su vida conyugal y sobre su afán devastador, obsesivo, por tener un hijo.

Las cartas fueron reproducidas en el capítulo "Los ojos de la mosca" de *La novela de Perón*, como parte de un diálogo entre Benita y María, el 20 de junio de 1973, en Ezeiza. Si bien el diálogo es ficticio, porque las dos mujeres nunca se conocieron, lo que allí se dice es, en lo esencial, lo que me contaron por separado. Desesperada por "quedar



## EL HIJO QUE NO TUVO

gruesa". Potota se había sometido en marzo de 1934 a "toda clase de análisis y tactos". "Hasta el momento", le escribió a Benita, "el doctor me asegura que no encuentra nada, es decir que soy normal. ¡Dios lo oiga!". Los análisis revelaron que era fértil. Tras varios meses "sin novedades", el ginecólogo sugirió que su marido (Perón) se hiciera un test, pero Potota no se atrevió a pedirselo. Temía "ofenderlo en su amor propio", lo que tal vez hubiera sucedido. En la familia Tizón quedó flotando entonces la idea de que Perón era estéril.

La novela de Perón refleja ese drama, que a lo mejor es falso. Puede que entre Perón y Potota hubiera sólo una desinteligencia química que vedaba la fecundidad. Ahora se sabe (y el semanario *Time* acaba de consagrar al tema una investigación extensa) que la naturaleza gobierna la relación entre los óvulos y espermias a través de anfetaminas naturales de nombres tan complejos como

oxitocin, endorfina y dopamina. Esas sustancias estimulan la atracción entre los cuerpos y determinan, a veces, que dos personas incapaces de concebir un hijo cuando están juntas, funcionen perfectamente cuando están con otras.

Que el General tampoco tuviera descendencia con Evita es historia aparte. Aunque investigadores serios como Fermin Chávez han sugerido que hubo, al principio de la relación, un embarazo frustrado, los indicios no aparecen por ninguna parte. La familia Duarte los desconoce, las confidantes de Evita (como Lilián de Guardo, Isabel Ernst, Irma de Ferrari) nunca oyeron hablar del tema, y el vértigo político a que se entregó la pareja entre 1945 y 1950, antes de que Eva se enfermara, desmienten la presunción.

Quedaba, entonces, sólo Isabel. En 1979, cuando yo estaba completando en Caracas el primer borrador de *La novela de Perón* (del que no sobrevivió ni una sola página en

el libro de 1985), algunos amigos solían acercarme fotos y manuscritos que el General había dejado atrás cuando debió salir apurado de Venezuela, tras la caída de Pérez Jiménez en enero de 1958. Un periodista chileno, Carlos Coello, que era entonces jefe de Internacionales en *El Diario de Caracas*, me trajo algo más inusual: la fotografía de un feto de catorce semanas que cierto coronel médico de la República Dominicana, mulato para más señas, conservaba en formol. En una minuciosa entrevista de la que Coello tenía la grabación, el médico narraba que, poco después de la llegada de Perón a Santo Domingo, el dictador Rafael Leónidas Trujillo le había ordenado que asistiera a Isabelita en un aborto espontáneo. La paciente dijo que había sufrido otro en Caracas un año antes, pero la historia era esta vez más dolorosa porque el niño iba a ser, visiblemente, un varón.

A la semana siguiente Isabel fue dada de alta y el coronel mulato se quedó con el feto de recuerdo. En 1979 aún lo conservaba y solía mostrarlo, como curiosidad, a los visitantes privilegiados. La historia me parecía demasiado morbosa para contarla en una novela y, aunque Coello trataba de apuntalarla con toda clase de pruebas, yo no llegaba a creerla. Si bien la foto y las declaraciones grabadas del médico estaban a la vista, ¿quién aseguraba que aquello no era una falsificación? Conoci en Caracas a decenas de caballeros, algunos famosos y respetables, que se vanagloriaban de haber compartido la intimidad de Isabel o de haber participado con Perón en orgías prostibularias. Recuerdo esos relatos como un juego casi infinito y más bien deportivo, que solía prolongarse hasta las madrugadas. Nunca los tomé en serio. Tampoco me parecía prudente aceptar sin reservas la historia del coronel dominicano.

A Coello le decepcionó tanto mi escepticismo que, para tranquilizarlo, le hice una promesa formal. Ambos nos dedicaríamos a investigar quién era el médico que había atendido el primer aborto de Isabel en Caracas. Si lo encontrábamos, yo viajaría a Santo Domingo a ver el feto. Parecía una tarea fácil porque en Venezuela la gente es locuaz y el responsable no tenía nada que perder. Durante dos o tres meses indagamos entre obstetras, parteras y ginecólogos de toda laya. Nadie recordaba el episodio. A fines de 1979, Coello y yo renunciamos casi al mismo tiempo a *El Diario de Caracas* y yo le perdí la pista hasta 1983, cuando hablamos por teléfono, ya no recuerdo con qué motivo. Pero si alguien quiere ahondar la investigación, Coello ha de seguir allí, en algún periódico de Venezuela o de Chile. Y acaso tenga todavía la foto del coronel con el vástago de Perón flotando en la eternidad de aquel acuario.

La revelación de la ex presidenta, el miércoles 10, no mueve ni ilumina el pasado en ningún sentido. Otro sería el cantar si se tratara del hijo perdido de Perón y Evita. Pero con el de Isabel, me parece, la historia hubiera sido indiferente. Estaría por cumplir 35 años, hablaría con acento español, tendría casa en Marbella. Y de vez en cuando diría también "¡Compañeros!", pero nadie lo oiría.

## Auxilio

